

PROYECTOR HOME CINEMA

MODELO

**HC5**

**HC5W**

Manual de usuario

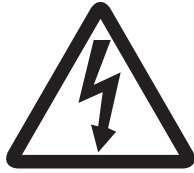
**HDMI**<sup>TM</sup>  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

**HD**  
**ready**

*HC5*

*HC5W*

Es importante consultar este Manual de usuario.  
Léalo detenidamente antes de utilizar el proyector.

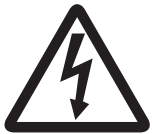


## PRECAUCIÓN

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR



**PRECAUCIÓN:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO quite la cubierta (o parte posterior).  
LA UNIDAD NO TIENE EN SU INTERIOR PIEZAS QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. SOLICITE ASISTENCIA TÉCNICA A PERSONAL CUALIFICADO.



El símbolo del rayo dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" sin aislamiento en el interior del producto que puede tener la intensidad suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento (servicio) en la documentación incluida con el aparato.

### ADVERTENCIA:

PARA EVITAR INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

### PRECAUCIÓN:

PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO USE ESTE ENCHUFE (POLARIZADO) CON UN ALARGADOR, RECEPTÁCULO U OTRA TOMA DE CORRIENTE A MENOS QUE LAS PATAS PUEDAN SER INSERTADAS COMPLETAMENTE, SIN QUEDAR EXPUESTAS AL EXTERIOR.

### NOTA:

DEBIDO A QUE ESTE PROYECTOR ES UN EQUIPO QUE FUNCIONA CON ENCHUFE, LA TOMA DE CORRIENTE DEBERÁ ESTAR INSTALADA CERCA DEL EQUIPO Y SER DE FÁCIL ACCESO.

### ADVERTENCIA

Utilice el cable de alimentación incluido. El uso de otro cable puede causar interferencias en la recepción de radio y televisión.

Utilice el cable para el ordenador y el cable RS-232C suministrados con este equipo para mantener la interferencia dentro del límite de un dispositivo FCC Clase B.

Este aparato debe estar puesto a tierra.

### NO MIRE DIRECTAMENTE DENTRO DEL OBJETIVO CUANDO EL PROYECTOR ESTÁ CONECTADO.

### PRECAUCIÓN

En cumplimiento de la Normativa de Protección de Ordenadores Electrónicos/Equipamiento de Procesamiento de Datos, ANSI/NFPA 75, no utilice este proyector en una sala de ordenadores.

### Cuando utilice el proyector en Europa:

#### NOTIFICACIÓN DE CONFORMIDAD

Este proyector cumple con los requisitos de la directiva CE 2004/108/CE "Directiva EMC" y 2006/95/CE "Directiva de Baja Tensión".

La susceptibilidad electromagnética se ha seleccionado a un nivel que proporciona un funcionamiento adecuado en áreas residenciales, locales comerciales, instalaciones industriales ligeras y empresas pequeñas, dentro y fuera de los edificios. Todos los lugares se caracterizan por su conexión al sistema público de suministro eléctrico de baja tensión.

### ADVERTENCIA

Utilice el cable para el ordenador y el cable RS-232C que acompaña a este equipo para mantener las interferencias dentro de los límites de un dispositivo EN55022 de Clase B. Tenga en cuenta las ADVERTENCIAS.

# Índice

Medidas de seguridad importantes .....	4
Preparación del proyector .....	6
Utilización del mando a distancia .....	9
Instalación del proyector .....	10
Visualización de las imágenes de vídeo.....	14
Visualización de las imágenes de ordenador.....	22
Ver imágenes 3D.....	25
Funcionamiento de los menús.....	30
Ajuste de las imágenes proyectadas.....	39
Cambio de la lámpara .....	44
Mantenimiento .....	47
Solución de averías .....	48
Indicadores .....	52
Especificaciones.....	53



Su producto MITSUBISHI ELECTRIC está diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y/o reutilizados.

Este símbolo significa que el aparato eléctrico y electrónico, las pilas, baterías y los acumuladores, al final de su ciclo de vida, se deben tirar separadamente del resto de sus residuos domésticos.

Si hay un símbolo químico impreso debajo del símbolo mostrado arriba, este símbolo químico significa que la pila, batería o el acumulador contienen un metal pesado con cierta concentración.

Esto se indicará de la forma siguiente:

Hg: mercurio (0,0005%), Cd: cadmio (0,002%), Pb: plomo (0,004%)

En la Unión Europea existen sistemas de recogida específicos para productos eléctricos y electrónicos, pilas, baterías y acumuladores usados.

Por favor, deposite los aparatos mencionados, las pilas, baterías y acumuladores en el centro de recogida/reciclado de residuos de su lugar de residencia local cuando quiera tirarlos.

¡Ayúdenos a conservar el medio ambiente!

## Marca comercial, marca registrada

SXRD™ es una marca comercial de Sony Corporation.

HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface (Interfaz multimedia de alta definición) son marcas o marcas registradas de HDMI Licensing LLC.

El logotipo "HD ready" es una marca registrada de EICTA.

Otras marcas o nombres de producto son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

# Medidas de seguridad importantes

Lea todas las instrucciones referentes al proyector y consérvelas para futuras consultas. Observe todas las advertencias e instrucciones indicadas en el proyector.

1. Lea las instrucciones  
Lea detenidamente todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de usar el aparato.
2. Conserve las instrucciones  
Conserve las instrucciones de seguridad y funcionamiento para futuras consultas.
3. Advertencias  
Respete todas las advertencias presentes en el aparato y en el manual de instrucciones.
4. Instrucciones  
Siga todas las instrucciones de funcionamiento.
5. Limpieza  
Desconecte el proyector de la toma de corriente de la pared antes de limpiarlo. No utilice aerosoles líquidos. Use un paño húmedo para limpiar el aparato.
6. Accesorios y equipos  
Nunca añada ningún accesorio ni equipo sin la aprobación del fabricante ya que podrían provocar incendios, descargas eléctricas u otros daños personales.
7. Agua y humedad  
No use este proyector en lugares donde haya posibilidad de contacto o inmersión en el agua.
8. Accesorios  
No coloque el proyector en un carro, pie, trípode, soporte o mesa inestable. Utilícelo sólo con un carro, pie, trípode, soporte o mesa recomendado por el fabricante o vendido con el proyector. Cualquier instalación del aparato debe hacerse de acuerdo con las instrucciones del fabricante y utilizando los accesorios de montaje recomendados por el mismo.



Si mueve el aparato cuando está montado sobre el carro, hágalo con cuidado. Las detenciones bruscas, la fuerza excesiva y las superficies irregulares pueden hacer que el aparato y el carro vuelquen.

9. Ventilación  
La caja tiene ranuras y orificios de ventilación que garantizan el funcionamiento fiable del proyector y lo protegen contra el sobrecalentamiento. No bloquee estos orificios y ranuras ni coloque el proyector sobre una cama, sofá, alfombra o estantería de manera que queden bloqueados. Asegúrese de que haya una ventilación adecuada y siga las instrucciones del fabricante.

10. Fuentes de alimentación  
Este proyector sólo debe ser usado con el tipo de fuente de alimentación que figura en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación, consulte al distribuidor del aparato o a la compañía de electricidad local.
11. Protección del cable de alimentación  
Los cables de alimentación deben colocarse de manera que no sean pisados o aplastados por objetos. Preste especial atención a los enchufes, ladrones y puntos que salen del aparato. No coloque el cable de alimentación debajo de una alfombra.
12. Sobrecarga  
No sobrecargue las tomas de corriente de la pared ni los alargadores, ya que podrían producirse incendios o descargas eléctricas.
13. Objetos y líquidos  
No introduzca objetos de ningún tipo por los orificios del proyector ya que pueden tocar puntos de tensión peligrosos o causar cortocircuitos, lo que a su vez podría resultar en incendios o descargas eléctricas. No derrame ningún tipo de líquido sobre el proyector.
14. Servicio  
No intente reparar el proyector usted mismo. Solicite todo servicio a personal cualificado.
15. Daños que requieren servicio  
En los siguientes casos, desconecte el proyector de la toma de corriente de la pared y solicite servicio a personal cualificado:
  - (a) Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados.
  - (b) Si se ha derramado líquido sobre el proyector, o si algún objeto ha caído dentro del aparato.
  - (c) Si, a pesar de haber seguido las instrucciones de funcionamiento, el proyector no funciona con normalidad. Ajuste únicamente los mandos indicados en el manual de instrucciones. El ajuste incorrecto de otros mandos puede causar daños cuya reparación requeriría mucho trabajo por parte de un técnico cualificado para recuperar el buen funcionamiento del aparato.
  - (d) Si el proyector ha sido expuesto a la lluvia o al agua.
  - (e) Si el proyector se ha caído o si la caja se ha dañado.
  - (f) Si se aprecia un cambio en el funcionamiento del proyector, lo cual indicaría que precisa una labor de reparación o mantenimiento.
16. Piezas de recambio  
Cuando necesite piezas de recambio, asegúrese de que el técnico de mantenimiento ha utilizado las piezas especificadas por el fabricante o piezas que tienen las mismas características que la pieza original. Los cambios no autorizados pueden provocar incendios, descargas eléctricas u otros daños.
17. Comprobación de seguridad  
Al finalizar cualquier labor de mantenimiento o reparación del proyector, solicítele al técnico de servicio que efectúe una comprobación de seguridad para determinar si el proyector se encuentra en condiciones óptimas de funcionamiento.

## Medidas de seguridad importantes (continuación)

### ADVERTENCIA:

**Desconecte inmediatamente el proyector si hay algún problema.**

No se use si el proyector desprende humo u olores, o si emite un ruido extraño. Se pueden producir incendios o descargas eléctricas. En tal caso, desconecte inmediatamente el aparato y póngase en contacto con su distribuidor.

**No quite nunca la caja del aparato.**

Este proyector contiene circuitos de alta tensión. Si se tocan de forma involuntaria pueden producirse descargas eléctricas. Exceptuando lo que se indica específicamente en el manual del usuario, no intente reparar este producto usted mismo. Póngase en contacto con su distribuidor cuando desee arreglar, ajustar o inspeccionar el proyector.

**No modifique el proyector.**

Se pueden producir incendios o descargas eléctricas.

**No siga utilizando el proyector dañado.**

Si se cae el proyector y se daña la caja, desconecte el aparato y póngase en contacto con su distribuidor para que lo inspeccione. Si continúa utilizando el proyector dañado, pueden producirse incendios.

**No coloque el objetivo del proyector mirando al sol.**

Pueden producirse incendios.

**Use la tensión correcta.**

Si utiliza una tensión incorrecta, se pueden producir incendios.

**No coloque el proyector sobre una superficie irregular.**

Recomendamos colocar el proyector sólo en superficies niveladas y estables. No coloque el equipo en superficies inestables.

**No mire la lente cuando esté funcionando el proyector.**

Puede dañarle los ojos. No deje nunca que los niños miren la lente cuando el aparato esté encendido.

**No desconecte el cable de alimentación cuando el aparato esté en funcionamiento.**

Puede romperse la lámpara o producirse incendios, descargas eléctricas u otros daños. Espere a que el ventilador se detenga antes de desconectar el cable de alimentación.

**No toque las rejillas de salida del aire ni la placa inferior.**

No las toque ni coloque otro equipo cerca de las rejillas de salida de aire, ya que se calientan cuando el aparato está en funcionamiento. Las rejillas de salida de aire y la placa inferior calientes pueden causar daños a las personas o a otros equipos. Además, no coloque el proyector en una mesa a la que pueda afectar fácilmente el calor.

**No mire por las rejillas de salida del aire cuando el proyector esté funcionando.**

Puede salir calor, polvo, etc. y dañarle los ojos.

**No inserte sus dedos en el espacio que hay entre el objetivo y el gabinete.**

El objetivo puede desplazarse y causar lesiones o daños al proyector.

**No bloquee las rendijas de entrada y salida de aire.**

Bloquear estas rendijas podría provocar un sobrecalentamiento interior en el proyector con el consiguiente deterioro de su calidad, e incluso un incendio.

**No utilice disolventes inflamables (benceno, diluyente de pintura, etc.) y aerosoles inflamables cerca del proyector.**

Las sustancias inflamables pueden encenderse provocando incendio o rotura debido a que la temperatura en el interior del proyector sube mucho cuando la lámpara está encendida.

**No utilice el proyector si presenta condensación.**

Puede estropearse o producir fallos.

**Lugar de instalación**

A efectos de seguridad, no coloque el proyector en ningún lugar sometido a altas temperaturas y gran humedad. Mantenga la temperatura, humedad y altitud de funcionamiento especificadas a continuación.

- Temperatura de funcionamiento: entre +5 °C y +35 °C
- Humedad de funcionamiento: entre el 30% y el 90%
- No coloque nunca un dispositivo que genere calor debajo del proyector, para evitar el sobrecalentamiento de éste.
- No ponga el proyector en un lugar que sea inestable o esté sujeto a vibración.
- No instale el proyector cerca de equipos que produzcan un fuerte campo magnético. Asimismo, no instale el proyector cerca de cables con una corriente considerable.
- Sitúe el proyector sobre una superficie sólida y libre de vibraciones; de lo contrario podría caerse causando lesiones graves a niños y adultos, y serios daños al aparato.
- No coloque el proyector apoyado sobre uno de los laterales, ya que puede caerse y causar lesiones o daños.
- La inclinación del proyector más de ±10°(derecha e izquierda) o ±10°(parte frontal y posterior) puede provocar problemas con la lámpara, incluida la explosión de ésta.
- No coloque el proyector cerca de una unidad de aire acondicionado, un calentador o un humidificador, para evitar que las rejillas de entrada y salida del aire queden expuestas al aire caliente y la humedad.
- No se recomienda utilizar el proyector a una altitud de 1500 metros o más. El uso a una altitud de 1500 metros o más puede afectar la vida del proyector.
- No coloque el proyector en los lugares siguientes. De lo contrario, puede ocurrir un cortocircuito, generación de calor, o fusión del cable de alimentación, ocasionando fuego, descarga eléctrica, o deformación.
  - Lugares al aire libre o donde no haya aire acondicionado
  - Lugares donde se generen gases tales como el sulfato de hidrógeno (tales como fuentes termales)
  - Lugares donde haya mucha sal tales como los cercanos a la costa
- El enchufe se utiliza para el dispositivo de desconexión. Por tanto, la toma de corriente se debe instalar junto al equipo y se debe tener acceso a ella sin ninguna dificultad.

### AVISO DE CONFORMIDAD CON FCC

Este equipo ha sido examinado y se ha determinado que cumple los límites de un dispositivo digital de clase B, conforme al apartado 15 de las normas FCC. Estos límites están concebidos para la protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa conforme a las instrucciones, pueden producirse interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no es posible garantizar que no vayan a producirse interferencias en una instalación concreta. Si el equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que pueden determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias con una o más de las siguientes medidas.

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una toma de corriente o un circuito distinto al utilizado para la conexión del receptor.
- Pida ayuda a su distribuidor o a un técnico de radio y televisión con experiencia.

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por Mitsubishi podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

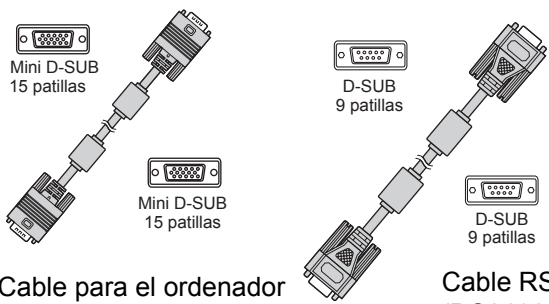
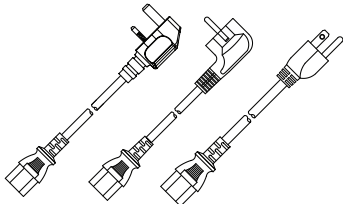
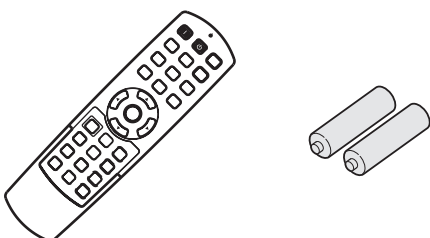
### AVISO DE CONFORMIDAD CON LA INDUSTRIA CANADIENSE

Este aparato digital de clase B cumple la norma canadiense ICES-003.

# Preparación del proyector

## Comprobación de los accesorios

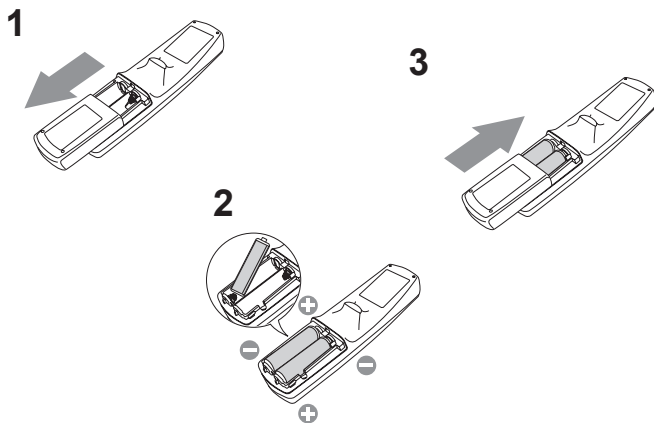
El proyector se suministra con los siguientes accesorios. Asegúrese de que el embalaje incluye todos los accesorios.

<p><b>■ Cables</b></p>  <p>Mini D-SUB 15 patillas</p> <p>Mini D-SUB 15 patillas</p> <p>D-SUB 9 patillas</p> <p>D-SUB 9 patillas</p> <p>Cable para el ordenador (PC013284299)</p> <p>Cable RS-232C (PC013284199)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Utilizados por el personal de mantenimiento.</li></ul>	<p><b>■ Pieza de suministro de energía</b></p>  <p>Cable de alimentación para Estados Unidos (PC013285699)</p> <p>Cable de alimentación para la Unión Europea (PC013285899)</p> <p>Cable de alimentación para Reino Unido (PC013285799)</p>
<p><b>■ Piezas del mando a distancia</b></p>  <p>Mando a distancia (PB0132860U9)</p> <p>R6 (Tamaño-AA) Pilas (dos)</p>	<p><b>■ Otros</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Tapa del objetivo</li><li>• Bandeja de reemplazo de lámpara</li><li>• Manual del usuario/Inicio rápido (sólo disponible en inglés)</li><li>• CD-ROM (con el manual de usuario)</li><li>• Manual de seguridad/Inicio rápido</li></ul>

### Importante:

- Los cables de alimentación suministrados sólo se pueden utilizar con este producto. Nunca los utilice con otros productos.

### Colocación de las pilas en el mando a distancia



1. Extraiga la tapa posterior del mando a distancia.
2. Compruebe la polaridad (+), (-) de las pilas y colóquelas correctamente, introduciendo en primer lugar el lado negativo (-).
  - Si introduce primero el lado positivo (+), es más difícil introducir el lado negativo (-) ya que el muelle se golpea con el otro extremo de la pila. Si hace fuerza para insertarla de este modo, la etiqueta exterior de la pila puede desprenderse y provocar un cortocircuito y un calentamiento.
3. Vuelva a colocar la tapa posterior.

### Importante:

- Utilice dos pilas de tamaño AA (R6).
- Cambie las dos pilas por pilas nuevas cuando el mando a distancia funcione con lentitud.

### Extracción de las pilas del mando a distancia

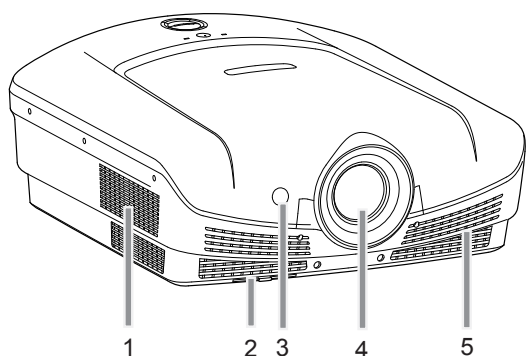
Quite la tapa negra del mando a distancia y saque las pilas.

### Precaución:

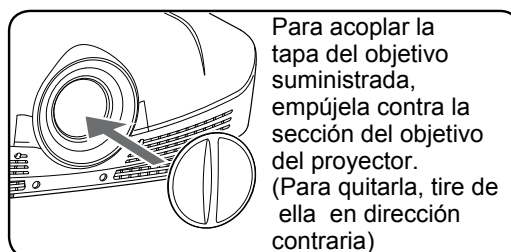
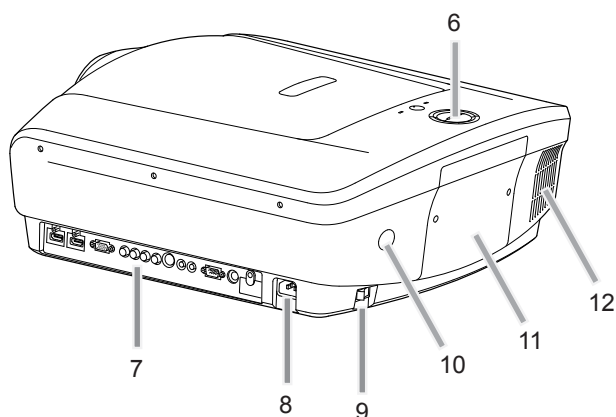
- El uso de una pila incorrecta puede provocar una explosión.
- Sólo se deben utilizar pilas de carbono-zinc o alcalinas de dióxido de manganeso.
- Deshágase de las pilas de acuerdo con las normas locales.
- Las pilas podrían explotar si se utilizan mal. No las recargue, desmonte ni tire al fuego.
- Asegúrese de manipular la pila conforme a las instrucciones.
- Cargue las pilas con los lados positivo (+) y negativo (-) correctamente orientados, como se indica en el mando a distancia.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños y animales domésticos.
- Si el mando a distancia no se va a usar durante mucho tiempo, quite las pilas.
- No utilice una pila nueva junto con una usada.
- Si la solución de las pilas entra en contacto con la piel o las ropas, lave con agua la parte afectada. Si la solución entra en contacto con los ojos, lávese los ojos con agua y consulte a un médico.

# Preparación del proyector (continuación)

## Descripción general

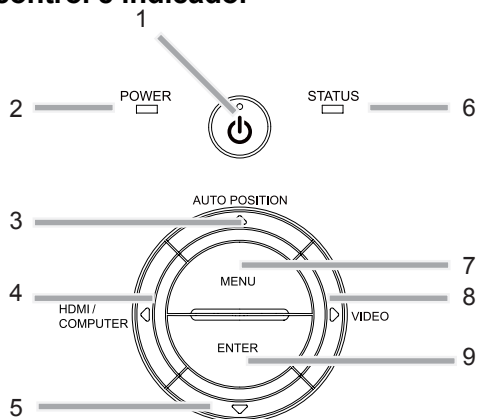


- 1 Rejilla de evacuación de aire
- 2 Filtro de aire
- 3 Sensor del mando a distancia (frontal)
- 4 Lente
- 5 Rejilla de entrada de aire
- 6 Panel de control e indicador
- 7 Panel de terminales
- 8 Conector de alimentación
- 9 Conmutador de alimentación principal  
O: OFF I: ON
- 10 Sensor del mando a distancia (posterior)
- 11 tapa de la lámpara
- 12 Rejilla de entrada de aire



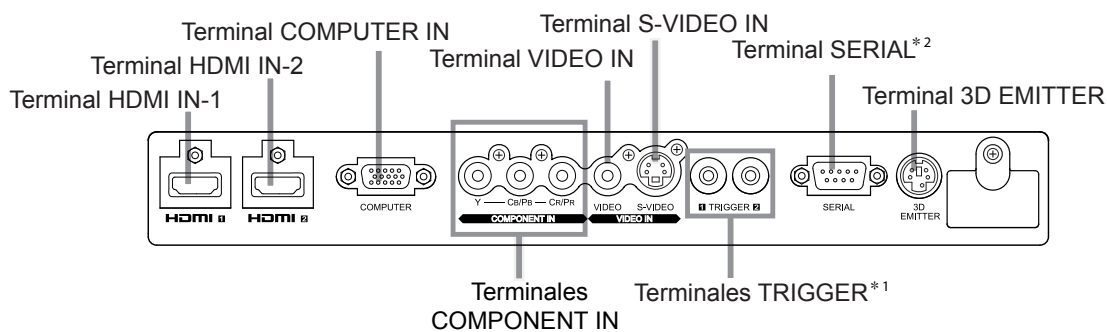
Para acoplar la tapa del objetivo suministrada, empujela contra la sección del objetivo del proyector. (Para quitarla, tire de ella en dirección contraria)

## Panel de control e indicador



- 1 Botón POWER (ON/STANDBY)  
El estado cambia entre ON y STANDBY.
- 2 Indicador POWER
- 3 Botón AUTO POSITION/▲
- 4 Botón HDMI/COMPUTER/◀
- 5 Botón ▼
- 6 Indicador STAUTS
- 7 Botón MENU
- 8 Botón VIDEO/▶
- 9 Botón ENTER

## Panel de terminales

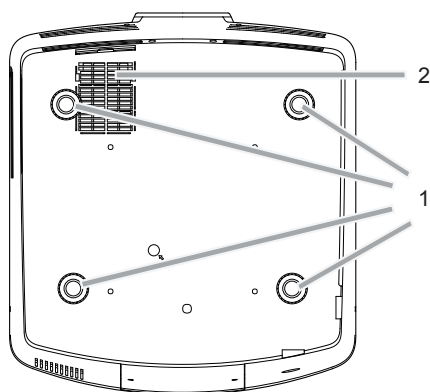


\* 1: se utiliza para la pantalla eléctrica opcional y lente anamórfica.

\* 2: se utiliza para controlar el proyector mediante el equipo. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener detalles.

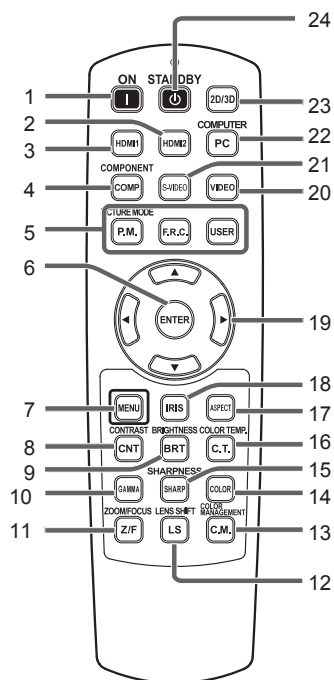
## Preparación del proyector (continuación)

### Lado inferior



- 1 Pies de ajuste
- 2 Rejilla de entrada de aire

### Mando a distancia



- 1 Botón ON ( I )
- 2 Botón HDMI2
- 3 Botón HDMI1
- 4 Botón COMPONENT
- 5 Botones P.M., F.R.C., USER
- 6 Botón ENTER
- 7 Botón MENU
- 8 Botón CONTRAST\*
- 9 Botón BRIGHTNESS\*
- 10 Botón GAMMA\*
- 11 Botón ZOOM/FOCUS
- 12 Botón LENS SHIFT
- 13 Botón COLOR MANAGEMENT\*
- 14 Botón COLOR\*
- 15 Botón SHARPNESS\*
- 16 Botón COLOR TEMP.\*
- 17 Botón ASPECT
- 18 Botón IRIS
- 19 Botones ▲, ▼, ◀, ▶
- 20 Botón VIDEO
- 21 Botón S-VIDEO
- 22 Botón COMPUTER
- 23 Botón 2D/3D
- 24 Botón STANDBY

\* : Lea lo siguiente sobre los botones de ajuste de la calidad de la imagen.

### Importante:

Cuando pulse cualquier botón del mando a distancia, se encienden los botones del mando a distancia. Espere unos instantes después de soltar el botón para que se apague.

### Empleo de los botones de ajuste de la calidad de la imagen

Cuando se pulsa alguno de los botones de ajuste de la calidad de la imagen, aparece la pantalla para ajustar la calidad de la imagen. Ajuste la calidad de la imagen pulsando los botones ▲ y ▼. También puede ajustar la calidad de imagen en el menú Imagen 1 o Imagen 2. (Ver pág. 34 a 36.) Los elementos de los menús se muestran abajo entre paréntesis.

CONTRAST (Contraste).....	Ajusta el contraste de la imagen proyectada.
BRIGHTNESS (Brillo).....	Ajusta el brillo de la imagen proyectada.
COLOR TEMP. ....	Selecciona una de las temperaturas del color preajustadas.
(Temperatura de color)	También está disponible el ajuste del modo usuario. (Ver pág. 40.)
GAMMA (Corrección gamma) .....	Selecciona uno de los modos gamma preajustados. También está disponible el ajuste del modo usuario. (Ver pág. 41.)
SHARPNESS (Nitidez).....	Ajusta la nitidez de la imagen proyectada.
COLOR (Color).....	Ajusta el grosor de color de la imagen proyectada.
COLOR MANAGEMENT .....	Seleccione uno de los valores de administración de color predefinidos.
(Administración de color)	

### Utilizar los botones de cambio de configuración

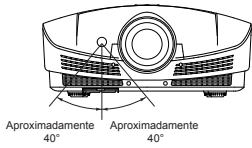
Cuando presione cualquiera de los botones de cambio de configuración del mando a distancia, podrá seleccionar fácilmente una de las configuraciones predefinidas.

PICTURE MODE(Modo de imagen).....	Permite cambiar el modo de imagen.
USER (Usuario).....	Permite cambiar el valor de usuario establecido en el modo de imagen.
F.R.C. (Conversión velocidad fotograma).....	Permite cambiar la tasa de fotogramas.

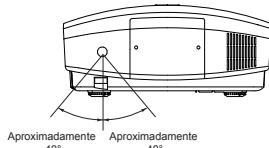
# Utilización del mando a distancia

## Alcance eficaz del mando a distancia

### Parte frontal del proyector



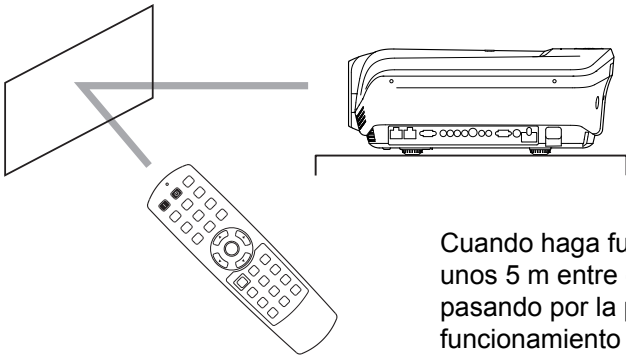
### Parte posterior del proyector



Utilice el mando a distancia a una distancia no superior a 10 m aproximadamente del proyector, apuntando con el haz de infrarrojos hacia el fotosensor de control remoto (frontal o posterior) del proyector.



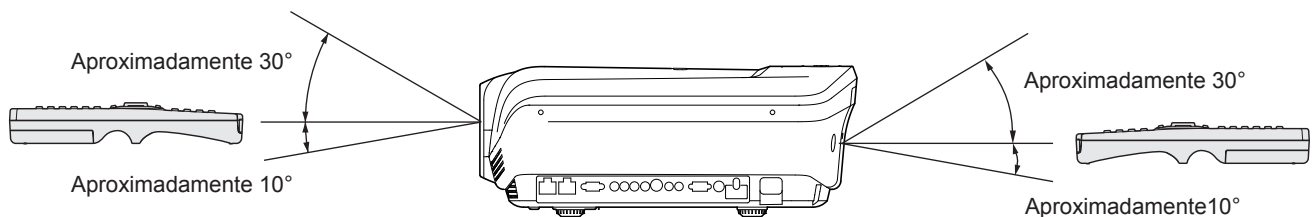
- No exponga el fotosensor del mando a distancia a la luz directa del sol ni a luz fluorescente.
- Mantenga el mando a distancia del fotosensor a un mínimo de 2 metros de lámparas fluorescentes. De lo contrario, el mando a distancia podría no funcionar.
- Si hay una luz fluorescente invertida cerca del mando a distancia, puede afectar a su funcionamiento.
- Si usa el mando a distancia demasiado cerca del sensor de control remoto, es posible que no funcione correctamente.
- Un mando a distancia puede funcionar incorrectamente cuando se ven imágenes 3D, pero no se trata de una avería.
- Si un mando a distancia no funciona correctamente mientras ve imágenes 3D, cambie el elemento Posición del control remoto del menú Config. a la opción Frontal o Posterior.



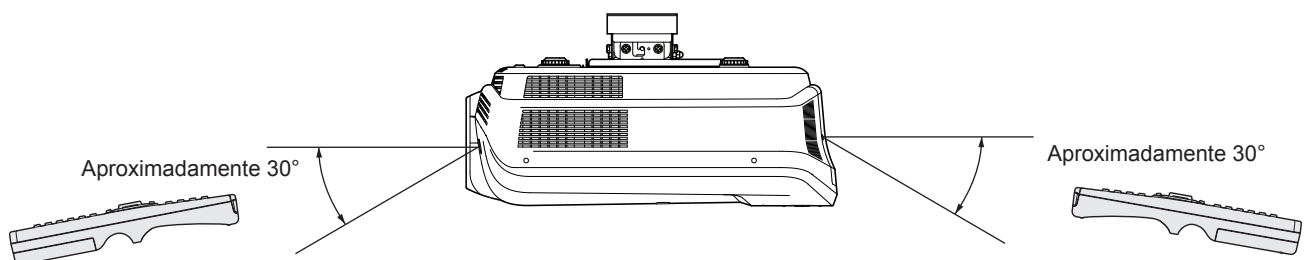
Cuando haga funcionar el mando a distancia, mantenga unos 5 m entre el mando a distancia y el proyector pasando por la pantalla. De todas formas, el alcance de funcionamiento del mando a distancia depende de las características de la pantalla.

## Ángulo de recepción

### Direcciones verticales



### Direcciones verticales (montaje en techo)



# Instalación del proyector

## Instalación de la pantalla

Instale la pantalla perpendicular al proyector. Si no la puede instalar así, ajuste el ángulo de proyección del proyector. (Ver pág. 12.)

- Instale la pantalla y el proyector de manera que el objetivo del proyector se encuentre a la misma altura y posición horizontal que el centro de la pantalla.
- No instale la pantalla en lugares donde pueda estar expuesta a la luz directa del sol o a iluminación artificial. Si la luz se refleja directamente sobre la pantalla, las imágenes proyectadas quedan blanquecinas y resulta difícil apreciarlas.

## Tamaño de la pantalla

Puede mantener el área de visualización de la imagen dentro de la pantalla estableciendo el elemento Relación de aspecto del menú Pantalla conforme a la relación de aspecto de la pantalla real. Seleccione la opción Pantalla completa cuando la relación de aspecto de la pantalla sea Pantalla completa o Estándar.

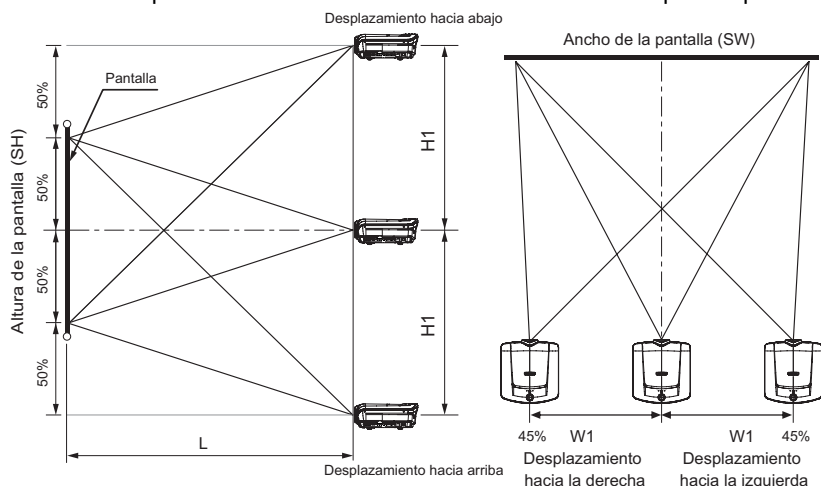
Cuando establezca el elemento Relación de aspecto en Pantalla completa:

- Las películas con tamaño 4:3 se proyectarán en toda la pantalla.
- Establezca el elemento Relación de aspecto del menú Pantalla en Pantalla completa cuando vea imágenes en tamaño Vista. En este caso, se encogerán horizontalmente.
- Cuando el elemento Relación de aspecto del menú Pantalla se establezca en Anamórfica 1 y la señal de entrada sea 480i/p, 576i/p, 720p o 1080i/p, la parte para mostrar subtítulos no se proyectará. Para mostrar subtítulos, vuelva a establecer la opción Pantalla completa en el elemento Relación de aspecto y ajuste la posición de la imagen utilizando los elementos Posición horizontal y Posición vertical del menú Pantalla.

## Tamaño de la pantalla y distancia de proyección

Consulte las siguientes tablas para determinar el tamaño de la pantalla y la distancia de proyección.

- Las cifras de las tablas son aproximadas y pueden diferir ligeramente de las medidas reales.
- La altura y anchura del desplazamiento de la lente muestran las distancias para la posición predeterminada de fábrica.



### ■ Tabla de correlación del desplazamiento de la lente

Desplazamiento vertical de la lente	100%	80%	60%	40%	20%	0%
Desplazamiento horizontal de la lente	0%	15,3%	26%	34%	40%	45%

\* Los valores de desplazamiento vertical y horizontal no se pueden establecer en sus valores máximos simultáneamente.

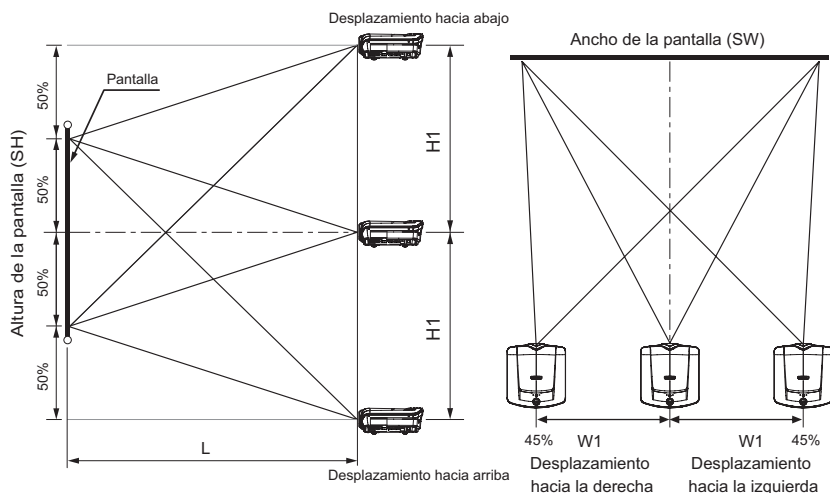
## Cuando la relación de aspecto de la pantalla es Pantalla completa

Pantalla (16:9)						Distancia de proyección (L)				Intervalo de desplazamiento de la lente			
Tamaño diagonal		Altura (SH)		Anchura (SW)		El más corto (Ancho)		El más corto (Telescópico)		H1		W1	
Pulg.	cm	Pulg.	cm	Pulg.	cm	Pulg.	m	Pulg.	m	Pulg.	cm	Pulg.	cm
50	127	25	62	44	111	66	1,7	122	3,1	25	62	20	50
60	152	29	75	52	133	80	2,0	147	3,7	29	75	24	60
70	178	34	87	61	155	94	2,4	172	4,4	34	87	27	70
80	203	39	100	70	177	108	2,7	197	5,0	39	100	31	80
90	229	44	112	78	199	122	3,1	222	5,6	44	112	35	90
100	254	49	125	87	221	135	3,4	246	6,3	49	125	39	100
110	279	54	137	96	244	149	3,8	271	6,9	54	137	43	110
120	305	59	149	105	266	163	4,1	296	7,5	59	149	47	120
150	381	74	187	131	332	205	5,2	371	9,4	74	187	59	149
200	508	98	249	174	443	274	7,0	496	12,6	98	249	78	199

- La distancia de proyección cambia conforme a la configuración del elemento Relación de aspecto del menú Pantalla. La tabla anterior corresponde a la configuración para "Pantalla completa".
- Dependiendo de las condiciones de instalación, el aire caliente que se evacúa por los conductos de salida puede introducirse por los conductos de entrada, lo que provocará que el proyector deje de funcionar.

# Instalación del proyector (continuación)

## Tamaño de la pantalla y distancia de proyección (continuación)



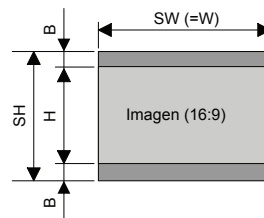
### ■ Tabla de correlación del desplazamiento de la lente

Desplazamiento vertical de la lente	100%	80%	60%	40%	20%	0%
Desplazamiento horizontal de la lente	0%	15,3%	26%	34%	40%	45%

\* Los valores de desplazamiento vertical y horizontal no se pueden establecer en sus valores máximos simultáneamente.

### ■ Cuando la relación de aspecto de la pantalla es Estándar

Cuando la relación de aspecto de la pantalla es Estándar, la relación posicional entre la imagen proyectada y la pantalla es la que se muestra a la derecha. Consulte la siguiente tabla para obtener instrucciones de instalación.

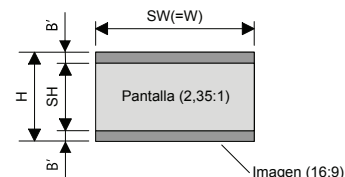


### ■ Si la relación de aspecto de la imagen es de 16:9

Pantalla (4:3)				Imagen (16:9)								Distancia de proyección (L)				Intervalo de desplazamiento de la lente					
Tamaño diagonal		Altura (SH)		Anchura (SW)		Tamaño diagonal		Altura (H)		Anchura (W)		Espacio negro (B)		El más corto (Ancho)		El más corto (Telescópico)		H1		W1	
Pulg.	cm	Pulg.	cm	Pulg.	cm	Pulg.	cm	Pulg.	cm	Pulg.	cm	Pulg.	cm	Pulg.	m	Pulg.	m	Pulg.	cm	Pulg.	cm
60	152	36	91	48	122	55	140	27	69	48	122	5	11	73	1,9	134	3,4	27	69	22	55
70	178	42	107	56	142	64	163	32	80	56	142	5	13	86	2,2	157	4,0	32	80	25	64
80	203	48	122	64	163	73	187	36	91	64	163	6	15	99	2,5	180	4,6	36	91	29	73
90	229	54	137	72	183	83	210	41	103	72	183	7	17	111	2,8	203	5,2	41	103	32	82
100	254	60	152	80	203	92	233	45	114	80	203	8	19	124	3,2	226	5,7	45	114	36	91
110	279	66	168	88	224	101	256	50	126	88	224	8	21	137	3,5	249	6,3	50	126	40	101
120	305	72	183	96	244	110	280	54	137	96	244	9	23	150	3,8	272	6,9	54	137	43	110
150	381	90	229	120	305	138	350	68	171	120	305	11	29	188	4,8	341	8,7	68	171	54	137
200	508	120	305	160	406	184	466	90	229	160	406	15	38	251	6,4	455	11,6	90	229	72	183

• La distancia de proyección cambia conforme a la configuración del elemento Relación de aspecto del menú Pantalla. La tabla anterior corresponde a la configuración para "Pantalla completa".

### ■ Si la relación de aspecto de la pantalla es de 2,35:1 (CinemaScope)



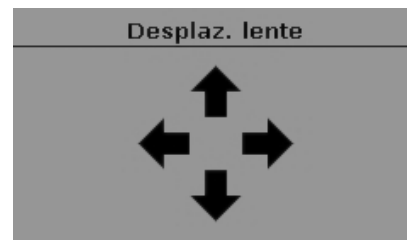
Pantalla (2,35:1 1920x816 puntos)								Imagen (16:9 1920x1080 puntos)						Distancia desde la pantalla (L)				Intervalo de desplazamiento de la lente			
Tamaño diagonal		Altura (SH)		Anchura (SW)		Espacio negro (B')		Tamaño diagonal		Alto (H)		Ancho (W)		El más corto (Ancho)		El más corto (Telescópico)		H1		W1	
Pulg.	cm	Pulg.	cm	Pulg.	cm	Pulg.	cm	Pulg.	cm	Pulg.	cm	Pulg.	cm	Pulg.	m	Pulg.	m	Pulg.	cm	Pulg.	cm
100	254	39	99	92	234	6	16	106	268	52	131	92	234	143	3,6	260	6,6	52	131	41	105
110	279	43	109	101	257	7	18	116	295	57	145	101	257	158	4,0	287	7,3	57	145	46	116
120	305	47	119	110	281	8	19	127	322	62	158	110	281	173	4,4	313	8,0	62	158	50	126
130	330	51	129	120	304	8	21	137	349	67	171	120	304	187	4,8	340	8,6	67	171	54	137
140	356	55	139	129	327	9	22	148	375	72	184	129	327	202	5,1	366	9,3	72	184	58	147
150	381	59	149	138	351	9	24	158	402	78	197	138	351	217	5,5	392	10,0	78	197	62	158
160	406	63	159	147	374	10	26	169	429	83	210	147	374	231	5,9	419	10,6	83	210	66	168
170	432	66	169	156	397	11	27	180	456	88	224	156	397	246	6,2	445	11,3	88	224	70	179
180	457	70	179	166	421	11	29	190	483	93	237	166	421	260	6,6	471	12,0	93	237	75	189
190	483	74	189	175	444	12	31	201	510	98	250	175	444	275	7,0	498	12,6	98	250	79	200
200	508	78	199	184	468	13	32	211	536	104	263	184	468	290	7,4	524	13,3	104	263	83	210

## Instalación del proyector (continuación)

### Ajuste de la posición de la imagen proyectada

Para ajustar la posición de la imagen proyectada en la pantalla, utilice el botón LENS SHIFT.

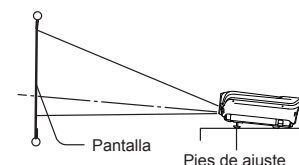
1. Pulse el botón LENS SHIFT.
    - Aparece el menú Desplaz. lente en el centro de la pantalla.
  2. Pulse el botón ▲, ▼, ◀ o ▶ para mover la posición de la imagen.
    - Cuando pulse el botón ▼ la imagen se irá desplazando hacia abajo.
    - Cuando pulse el botón ▲ la imagen se irá desplazando hacia arriba.
    - Cuando pulse el botón ▶ la imagen se irá desplazando hacia la derecha.
    - Cuando pulse el botón ◀ la imagen se irá desplazando hacia la izquierda.
- El patrón de sombreado se muestra cuando no hay señal de entrada de vídeo en el proyector.
  - Tenga cuidado de no atraparse en la abertura de la lente cuando ésta se está moviendo.
  - Cuando el lente se cambia verticalmente en gran cantidad, podría ocurrir una separación de color.
  - Mientras se produce el cambio de lente, la pantalla puede parpadear.



### Corrección de imágenes torcidas o distorsionadas

Para conseguir una proyección óptima, proyecte las imágenes sobre una pantalla plana instalada a 90 grados con respecto al suelo. Si es necesario, incline el proyector utilizando los cuatro pies de ajuste situados en la parte inferior del mismo.

1. Incline el proyector hasta conseguir el ángulo apropiado.
2. Gire los pies hasta conseguir un buen ajuste.



#### Importante:

No transporte el proyector mientras los pies de ajuste estén extendidos. De lo contrario, los pies de ajuste podrían dañarse.

### Cuando se ven rayas finas en las imágenes proyectadas

Esto se debe a la interferencia existente con la superficie de la pantalla y no es signo de un mal funcionamiento. Cambie de pantalla o desplace ligeramente el enfoque. (Ver ajuste del enfoque en página 18 y 23.)

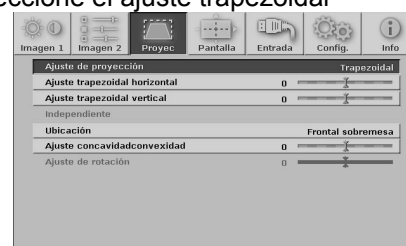
### Cuando las imágenes proyectadas muestran distorsión trapezoidal

Cuando la pantalla y el protector no están puestos perpendicularmente entre sí, las imágenes proyectadas aparecen con distorsión trapezoidal. Si no puede poner la pantalla y el proyector perpendiculares entre sí mediante ajustes mecánicos, ajuste la distorsión trapezoidal.

#### Con el menú Proyección:

(Ver pág. 35 para consultar el ajuste del menú.)

1. Muestre el menú Proyección.
2. Seleccione el elemento Ajuste de proyección presionando el botón ▲ o ▼ y seleccione el ajuste trapezoidal presionando el botón ◀ o ▶.
3. Seleccione la opción Ajuste trapezoidal vertical para igualar la anchura en la parte superior e inferior de la pantalla presionando el botón ◀ o ▶, viendo la pantalla.
4. Seleccione la opción Ajuste trapezoidal horizontal para igualar la altura en la parte izquierda y derecha de la pantalla presionando el botón ◀ o ▶, viendo la pantalla.



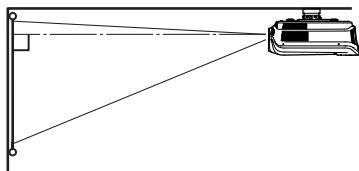
#### Para cancelar el menú:

5. Presione el botón MENU.
  - El mejor resultado de ajuste se puede obtener cuando la lente se posiciona en el centro de la dirección lateral, en la parte superior de la dirección longitudinal.
  - Cuando se realiza el ajuste de distorsión trapezoidal, se indica el valor de ajuste. Tenga en cuenta que este valor no representa un ángulo de proyección.
  - Cuando se produce el ajuste de distorsión trapezoidal, la resolución disminuye. Además, es posible que aparezcan rayas o que las líneas rectas se doblen en imágenes complejas. Esto no significa que el producto funcione mal.
  - Cuando se realice el ajuste de distorsión trapezoidal, es posible que la imagen no se muestre correctamente debido al tipo de señal de entrada.
  - Al realizar el ajuste de corrección trapezoidal, la imagen visualizada podría distorsionarse.
  - Dependiendo de las condiciones de instalación del proyector y de la pantalla, podría no obtenerse una imagen perfecta rectangular y la relación de aspecto.
  - La configuración de las opciones Ajuste trapezoidal horizontal, Ajuste trapezoidal vertical, Ajuste independiente, Ajuste concavidad/convexidad y Ajuste de rotación del elemento Ajuste de proyección del menú Proyec no es válida (configuración predeterminada restaurada) mientras ve las imágenes 3D. La configuración no se puede cambiar.

## Instalación del proyector (continuación)

### Proyección frontal, montaje de techo

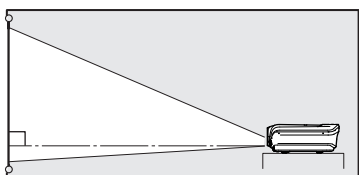
Para el montaje de techo necesita el equipo de montaje en techo diseñado para este proyector. Pida a un especialista que realice la instalación. Si desea más información, consulte a su distribuidor.



- La garantía de este proyector no cubre los daños causados por el uso de equipo de montaje en techo no recomendado o por la instalación del equipo en un lugar inadecuado.
- Cuando utilice el proyector montado en el techo, establezca el elemento Ubicación del menú Proyec en la opción Frontal, techo. (Ver pág. 36.)
- Cuando el proyector se monta en el techo, es posible que las imágenes proyectadas sean más oscuras que cuando se coloca en una mesa. Esto no significa que el producto funcione mal.
- Pida a su especialista de instalación un interruptor de encendido C/A. Cuando no utilice el proyector, asegúrese de apagar la fuente principal por medio del interruptor.
- No instale el proyector donde los respiradores de salida estén expuestos al aire expulsado por un sistema de aire acondicionado. Una instalación así puede provocar una avería.
- No instale el proyector cerca de una alarma contra incendios ya que el proyector expulsa aire caliente por los orificios de ventilación.

### Proyección posterior

Pida a un especialista que realice la instalación. Si desea más información, consulte a su distribuidor.



- En el caso de proyección posterior, establezca el elemento Ubicación del menú Proyección en la opción Posterior, sobremesa. (Ver pág. 36.)

#### Precaución:

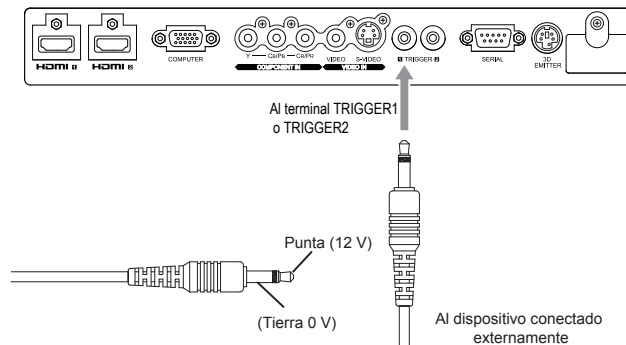
- La colocación del proyector directamente sobre una alfombra o moqueta reduce la ventilación que realizan los ventiladores, lo que puede causar daños o fallos. Ponga una tabla dura debajo del proyector para facilitar la ventilación.
- Coloque el proyector a 50 cm como mínimo de la pared para evitar que se bloqueen la rejilla de entrada de aire y la rejilla de salida de aire que emite aire caliente.
- No use el proyector en las siguientes circunstancias, ya que podría producirse un incendio o descargas eléctricas.
  - En un lugar húmedo o en el que haya polvo.
  - En una posición lateral, o con el lente orientado hacia abajo.
  - Cerca de una calentador.
  - En un lugar en el que haya aceite, humo o humedad, como una cocina.
  - A la luz directa del sol.
  - Donde la temperatura sea alta, como en un coche cerrado.
  - Donde la temperatura sea inferior a +5 °C o superior a +35 °C.

#### Importante:

- No se recomienda utilizar el proyector a una altitud de 1500 metros o más. El uso a una altitud de 1500 metros o más puede afectar la vida del proyector.

### Terminal TRIGGER

El terminal TRIGGER situado en la parte trasera del proyector es un terminal que emite una señal de 12 V (pantalla eléctrica) que controla un dispositivo conectado externamente cuando se proyectan imágenes.



Para utilizar el terminal TRIGGER, establezca los elementos Disparo1 (encendido) o Disparo2 (anamórfica) en Activada en el menú Config. (La configuración predeterminada de fábrica es Desactivada. Ver pág. 38 para obtener más detalles.) Siga estos pasos para cambiar el ajuste.

#### Con el menú Config.:

(Ver pág. 34 para consultar el ajuste del menú.)

1. Muestre el menú Config.
2. Seleccione Disparo1 (encendido) o Disparo2 (anamórfica) presionando el botón ▲ o ▼.
3. Seleccione Activado o Desactivado presionando el botón ◀ o ▶.

#### Para cancelar el menú:

4. Pulse el botón MENU.

#### Precaución:

- No utilice la salida de señal del terminal TRIGGER para alimentar otros dispositivos.
- No conecte el terminal TRIGGER al terminal de audio de otro dispositivo, ya que éste podría resultar dañado.
- La corriente nominal del terminal TRIGGER es de 200 mA. Si utiliza corriente por encima de este valor, pueden producirse fallos.
- Para saber más sobre pantallas eléctricas, póngase en contacto con fabricantes de pantallas.

# Visualización de las imágenes de vídeo

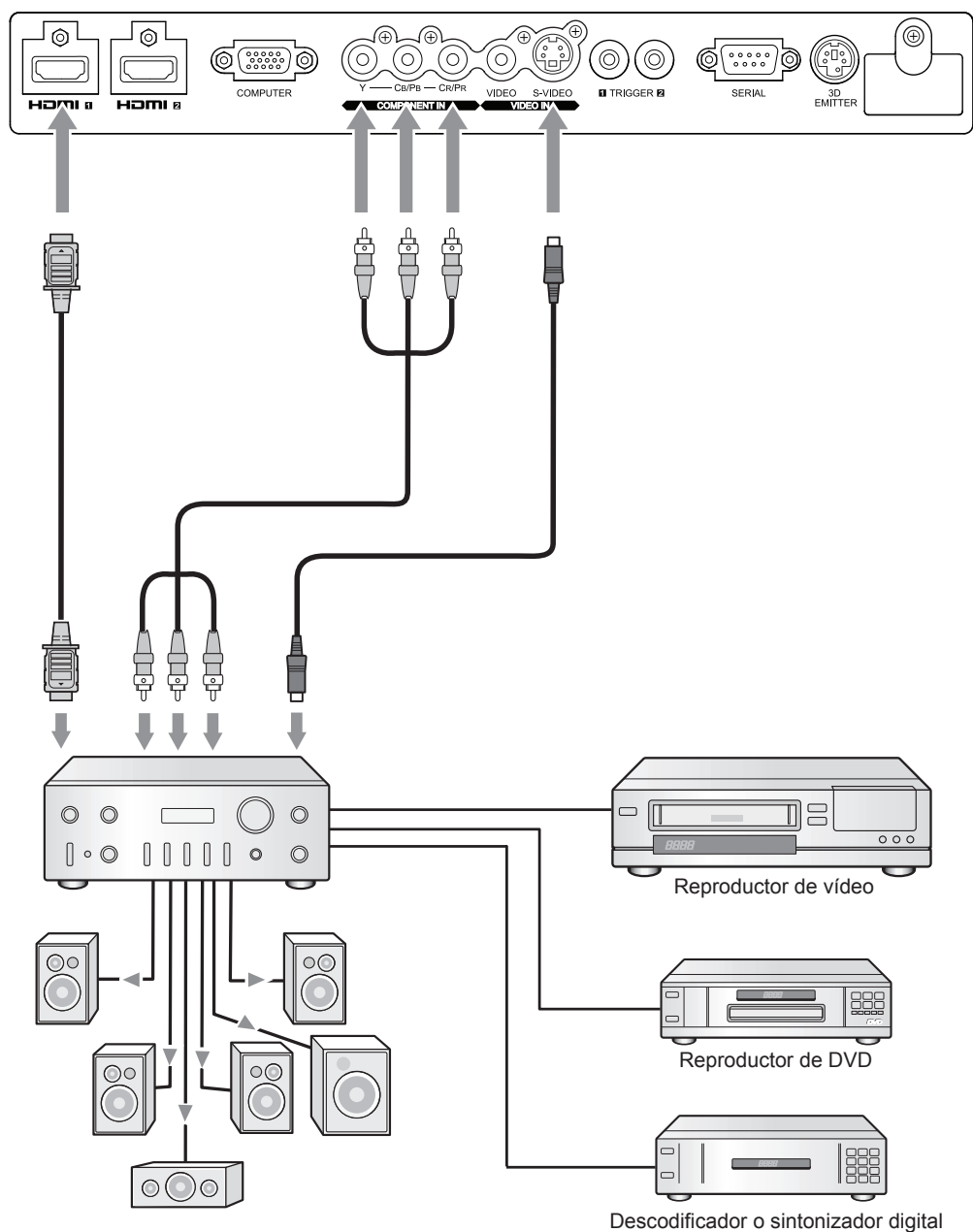
## A. Conexión del proyector a un equipo de vídeo

- Si el proyector y los dispositivos conectados están cerca, la imagen proyectada puede verse afectada por interferencias.
- Encontrará más detalles sobre las conexiones en la guía del propietario.

### Preparación:

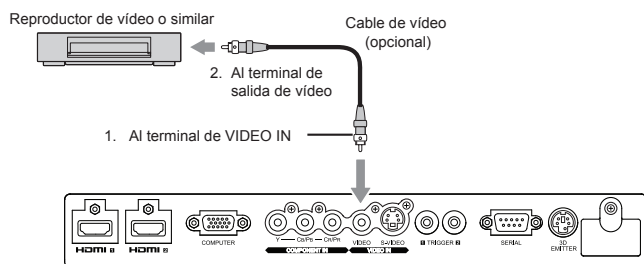
- Asegúrese de que el proyector y el vídeo están apagados.

## Conexión básica del sistema de cine en el hogar

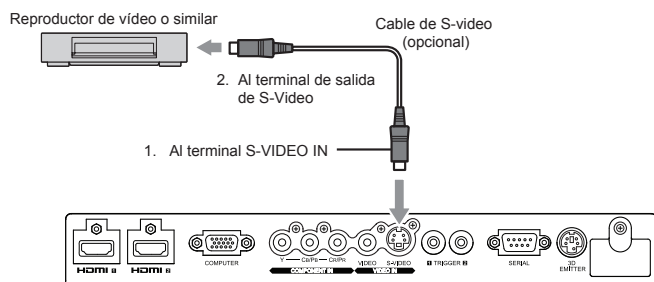


## Visualización de las imágenes de vídeo (continuación)

### Conexión a un reproductor de vídeo, etc.



1. Conecte un extremo del cable de vídeo opcional al terminal VIDEO IN del proyector.
2. Conecte el otro extremo del cable de vídeo al terminal de salida de vídeo del equipo de vídeo.



**Cuando el equipo de vídeo está provisto de terminal de salida de S-vídeo, haga la conexión de la forma siguiente:**

1. Conecte un extremo del cable de S-vídeo opcional al terminal S-VIDEO IN del proyector.
2. Conecte el otro extremo del cable de S-vídeo al terminal de salida de S-vídeo del equipo de vídeo.

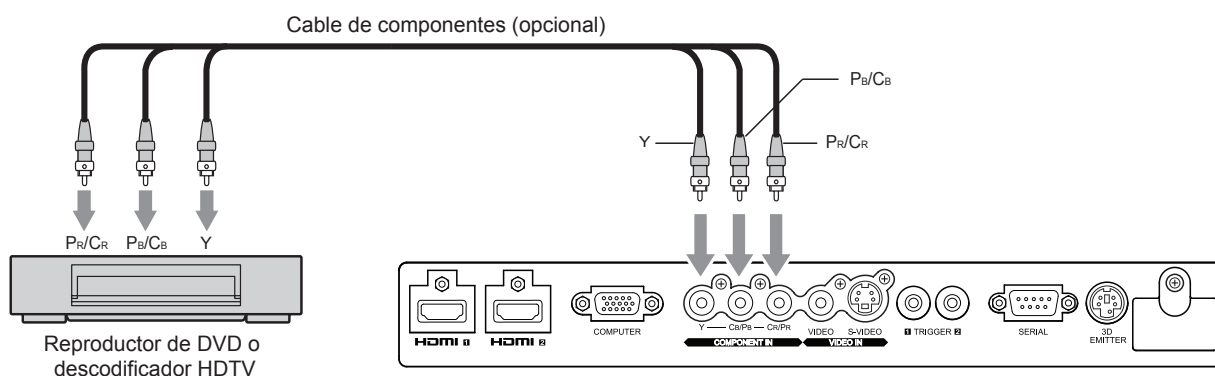
- Lea el manual de instrucciones del equipo que va a conectar.
- Póngase en contacto con su distribuidor para recibir más información sobre la conexión.

### Si se conecta un sintonizador de televisión o una grabadora de vídeo:

Si conecta un sintonizador de televisión o una grabadora de vídeo al proyector, es posible que no aparezca ninguna imagen o que aparezca en pantalla un mensaje de "NO SIGNAL" cuando cambie el canal a través de un canal que no se recibe. En tal caso, vuelva a ajustar los canales del sintonizador de TV o del VCR. Para evitarlo, utilice el sintonizador o la grabadora con su función para saltar de canal activada (esta función no sirve para mostrar los canales que no se reciben).

### Conexión a un reproductor de DVD o a un decodificador HDTV

Para conectar este proyector a un equipo de vídeo que posee terminales de salida de vídeo de componentes como el reproductor de DVD, utilice los terminales COMPONENT IN.



- Los nombres de los terminales Y, P<sub>B</sub> y P<sub>R</sub> se dan como ejemplos del caso de conexión de un decodificador HDTV.
- Los nombres de los terminales varían dependiendo de los dispositivos conectados.
- Dependiendo del tipo de reproductor de DVD que utilice, las imágenes no se proyectarán correctamente.
- La imagen puede tardar un tiempo en aparecer en la pantalla dependiendo del tipo de señal de entrada, pero ello no significa que el aparato funcione mal.

## Visualización de las imágenes de vídeo (continuación)

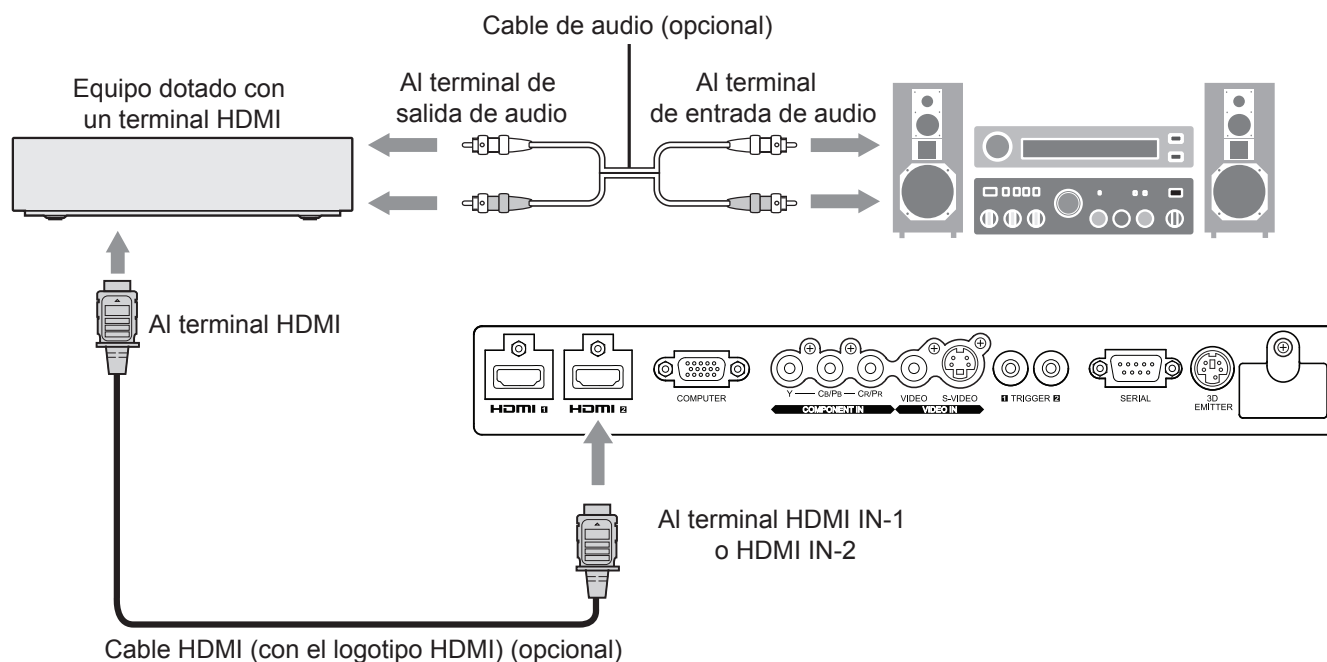
### Conexión a un equipo de vídeo con un terminal de HDMI

Puede proyectar imágenes de alta calidad conectando el terminal HDMI IN de este proyector a equipos de vídeo que dispongan de un terminal HDMI. Además, el proyector es compatible con HDCP y puede recibir datos de vídeo digitales codificados que proceden de los reproductores de DVD.

- Seleccione HDMI 1 o HDMI 2 como la fuente de entrada.
- El HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), desarrollado por Intel Corporation, es un método para codificar los datos de vídeo digitales con el fin de proteger las copias.
- HDMI (High-Definition Multimedia Interface) es totalmente compatible con ordenadores, pantallas y dispositivos de electrónica de consumo que funcionen con los estándares DVI.
- Este proyector se puede conectar a dispositivos de vídeo equipados con un terminal de salida HDMI. No obstante, con algunos de ellos, es posible que el proyector no muestre imágenes o no funcione correctamente.
- Si el proyector no emite ninguna imagen o no funciona correctamente, consulte el manual de funcionamiento del aparato de vídeo para comprobar su conexión.
- Si utiliza equipos de vídeo que no cumplen el estándar HDMI, es posible que la imagen no se proyecte correctamente.
- Si utiliza un cable largo, la calidad de las imágenes puede deteriorarse.

### Conexión (para equipos de vídeo con un terminal HDMI)

- Utilice un cable HDMI de venta en tiendas (con el logotipo HDMI).
- Algunos cables quizá no puedan conectarse correctamente dependiendo del tamaño y de la forma de sus conectores.



**Si conecta este proyector y un dispositivo Digital (como un reproductor de DVD) a través del terminal HDMI, puede que el color negro adquiera una tonalidad oscura e intensa, según el tipo de dispositivo que haya conectado.**

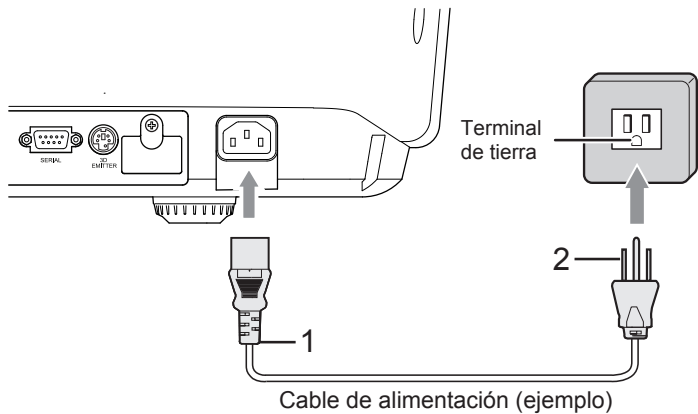
- Esto depende del ajuste del nivel de negro del dispositivo conectado. Hay dos métodos diferentes para transferir digitalmente los datos de las imágenes, y éstos emplean diferentes ajustes del nivel de negro. Por lo tanto, las especificaciones de la salida de señales de los reproductores de DVD varían dependiendo del método de transferencia digital de datos utilizado.
- Algunos reproductores de DVD incluyen una función para cambiar de método de salida de señales digitales. Si su reproductor DVD dispone de esta función, haga lo siguiente:

EXPAND o ENHANCED → NORMAL

- Consulte el manual del usuario de su reproductor de DVD.
- Establezca la entrada HDMI del MENÚ Entrada en función del dispositivo que se va a utilizar.

### B. Cómo enchufar el cable

- Para asegurar la seguridad en caso de problemas con el proyector, utilice una salida eléctrica con un interruptor de fugas de tierra para proporcionar corriente al proyector. Si no dispone de ella, pida a su distribuidor que la instale.



1. Enchufe el cable suministrado en la toma del proyector.
2. Enchufe el otro extremo del cable en una toma de corriente.

- La tapa del objetivo es para proteger dicho objetivo. Si deja puesta la tapa del objetivo cuando el proyector está encendido, se podría deformar debido a la acumulación de calor. Quite la tapa del objetivo cuando enciende proyector.
- Se proporcionan los cables de alimentación adecuados para Estados Unidos, Europa y Reino Unido.
- Este proyector incorpora un enchufe de tres patas. No extraiga las patas del enchufe. Si el enchufe no puede insertarse en la toma de pared, solicite a un electricista que cambie la toma de pared.
- Si se proporciona el cable de alimentación para Estados Unidos con este proyector, nunca lo conecte a ninguna toma de corriente eléctrica que utilice voltajes o frecuencias diferentes a los especificados. Si desea utilizar una fuente de alimentación que tenga un voltaje diferente al especificado, debe preparar un cable de alimentación apropiado.
- Utilice 100-240 V CA 50/60 Hz para evitar incendios o descargas eléctricas.
- No coloque ningún objeto sobre el cable de alimentación ni sitúe el proyector cerca de fuentes de calor para evitar dañar el cable. Si el cable se daña, pida a su distribuidor otro, ya que puede ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.
- No modifique ni altere el cable de alimentación, ya que podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

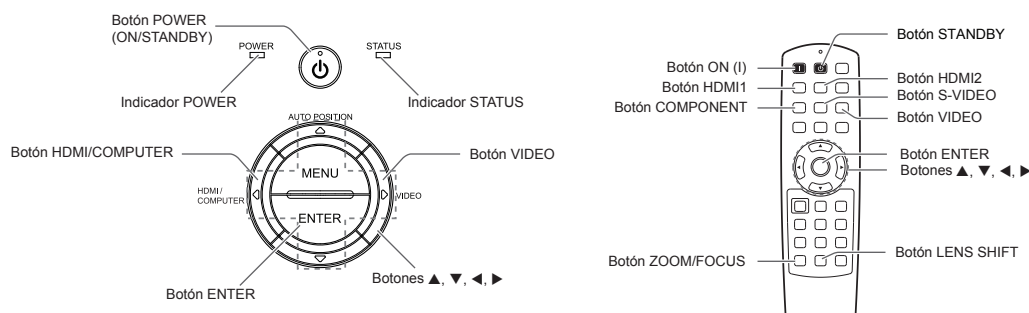
#### Precaución:

- Conecte correctamente el cable de alimentación. Al desconectarlo, tire del enchufe, no del cable.
- No enchufe ni desenchufe el cable con las manos mojadas, ya que podría sufrir una descarga eléctrica.

### C. Proyección de imágenes

#### Preparación:

- Extraiga la tapa del objetivo.



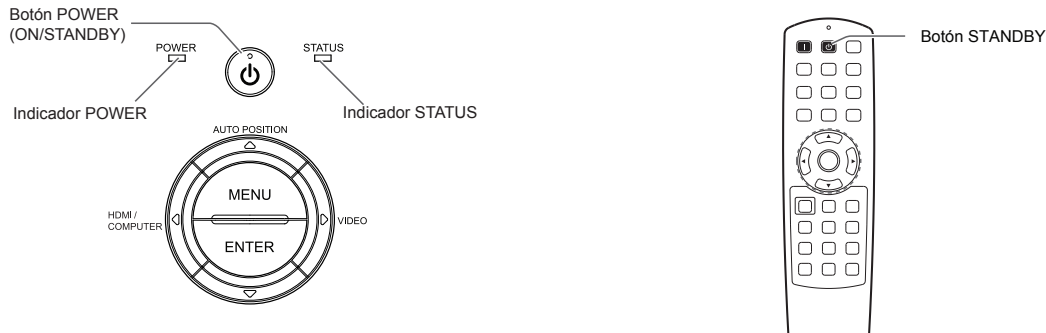
1. Coloque el proyector en el modo de espera pulsando el interruptor principal de alimentación. Se iluminará en rojo el indicador POWER.
  - Si el proyector se apagó antes de que la lámpara se hubiera enfriado lo suficiente la última vez, la lámpara no se encenderá aunque se presione el botón POWER. En este caso, coloque el conmutador de alimentación principal en la posición de apagado y espere al menos 10 minutos. A continuación, coloque el conmutador de alimentación principal en la posición de encendido y presione el botón POWER para encender la lámpara.
2. Encienda el equipo de vídeo conectado.
3. Pulse el botón POWER del proyector o el botón ON ( I ) del mando a distancia.
  - La lámpara puede tardar 1 minuto aproximadamente en encenderse.
  - En muy pocas ocasiones, la lámpara no se enciende. En tal caso, espere unos minutos y vuelva a encenderla.
  - No cubra el objetivo con la tapa mientras esté encendida la lámpara.
  - Después de presionar el botón POWER o de cambiar el modo de lámpara, la imagen puede parpadear hasta que la lámpara se estabilice.
  - El proyector comienza a calentarse cuando se pulsa el botón POWER. Durante el proceso de calentamiento, es posible que las imágenes sean oscuras y no se acepten comandos.
  - Si el indicador STATUS se ilumina permanentemente en color naranja, significa que la lámpara se debe cambiar pronto. (Si el indicador STATUS se ilumina en color rojo, cambie la lámpara.)
4. Pulse el botón ZOOM/FOCUS en el proyector o en el control remoto para que aparezca "Lens Focus".
5. Realice el ajuste con el botón ▲ o ▼ para obtener una buena imagen.
6. Seleccione una fuente de entrada.
  - Pulse el botón VIDEO o HDMI/COMPUTER del proyector o el botón VIDEO, S-VIDEO, COMPONENT, HDMI1 o HDMI2 del mando a distancia que corresponda al terminal que esté utilizando.
  - La fuente de entrada cambia entre VIDEO, S-VIDEO y COMPONENT cada vez que se pulsa el botón VIDEO del proyector.
  - La fuente de entrada se cambia entre PC, HDMI1 y HDMI2 cada vez que presiona el botón HDMI/COMPUTER del proyector.
  - El proyector detecta automáticamente el formato de señal apropiado. (El formato de señal seleccionado se muestran el menú Info).
  - La imagen puede tardar un tiempo en aparecer en la pantalla dependiendo del tipo de señal de entrada pero ello no significa que el aparato funcione mal.
  - Algunas imágenes se ven con mayor facilidad cuando se cambia la relación de aspecto. (Ver pág. 20.)
  - En raras ocasiones, cuando este proyector se conecta con un dispositivo HDMI o DVI con soporte de HDCP, tal como un reproductor DVD, la imagen no se visualiza correctamente en el momento de cambiar la fuente de entrada. En este caso, cambie a otra fuente de entrada y después regrese de nuevo a la fuente de entrada HDMI.
  - Si elige COMPONENT como entrada de señal, las imágenes suministradas desde el equipo pueden parpadear. Si dicho parpadeo aparece, ajuste la configuración del elemento Fase del menú Entrada para reducir el parpadeo.
7. Ajuste la posición del proyector para mantener una distancia de proyección adecuada para proyectar las imágenes en sus tamaños especificados.
8. Ajuste la posición del proyector para que esté perpendicular a la pantalla. (Ver pág. 10.)
9. Pulse el botón ZOOM/FOCUS en el proyector o en el control remoto para que aparezca "Lens Focus" y pulse nuevamente el botón para que aparezca "Lens Zoom".

## Visualización de las imágenes de vídeo (continuación)

10. Realice el ajuste con el botón ▲ o ▼ para obtener un tamaño aproximado mientras el menú Zoom está activo.
11. Pulse el botón LENS SHIFT. Aparece el menú Desplaz. lente en el centro de la pantalla.
12. Pulse el botón ▲ o ▼ para ajustar la posición vertical y el botón ◀ o ▶ para ajustar la posición horizontal de la imagen visualizada.
  - Tenga cuidado de no quedar atrapado en la abertura de la lente mientras esta se mueve.
  - Si no puede colocar el proyector perpendicularmente a la pantalla, ajuste el ángulo de proyección. (Ver pág. 10.)

Repita los pasos 4 a 5 y 9 a 12, si fuera necesario.

### Para detener la proyección:



13. Presione el botón POWER del proyector o el botón STANDBY del mando a distancia.
  - Aparece un mensaje de confirmación en pantalla.
  - Para cancelar esta condición, deje el proyector durante unos instantes o presione el botón MENU.
14. Presione de nuevo el botón POWER del proyector o el botón STANDBY del mando a distancia.
  - La lámpara se apagará y el proyector entrará en el modo de espera. En este modo de espera, el indicador POWER parpadeará en color rojo y el indicador STATUS se apagará.
15. Espere 2 minutos aproximadamente.
  - Durante este período de 2 minutos en el modo de espera, los ventiladores de entrada y salida de aire entrarán en funcionamiento para enfriar la lámpara.
  - Por motivos de seguridad, la lámpara no se podrá encender de nuevo durante 1 minuto después de apagarse el proyector. Si desea encender el proyector de nuevo, espere a que el indicador se apague y, a continuación, presione el botón POWER.
  - Los ventiladores de evacuación de aire emitirán un sonido elevado a medida que la temperatura alrededor del proyector aumenta.
  - No desconecte la fuente de alimentación principal ni desenchufe el cable de alimentación mientras el indicador POWER parpadea. Si apaga el aparato con el interruptor principal o desconectando el cable de alimentación inmediatamente después de su uso, puede provocar su rotura.
  - Aunque el ventilador emite un sonido fuerte durante el enfriamiento, este síntoma no indica un mal funcionamiento.
16. Desconecte el interruptor principal.
  - El indicador POWER se apaga.
  - Si se apaga el aparato con el interruptor principal o se desconecta el cable de alimentación accidentalmente mientras los ventiladores de entrada o salida de aire están funcionando o la lámpara está encendida, deje que el proyector se enfríe unos 10 minutos con la alimentación apagada. Para encender la lámpara de nuevo, pulse el botón POWER. Si la lámpara no se enciende inmediatamente, espere unos minutos y, a continuación, presione de nuevo el botón POWER. Si sigue sin encenderse, sustitúyala.
  - Cubra la lente con la tapa de la lente para protegerla contra el polvo.
  - A efectos de seguridad, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared.

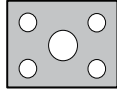
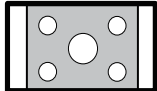
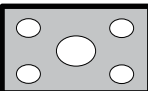
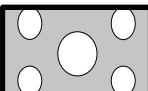
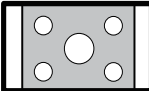
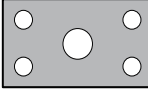
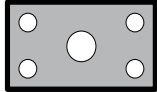
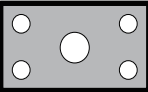
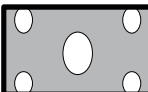
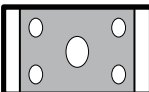
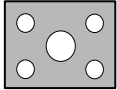
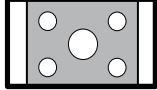
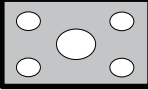
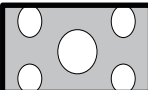
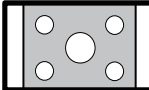
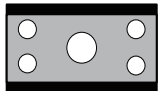
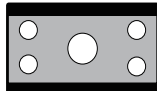
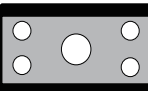
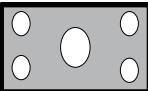
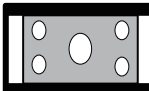
## Visualización de las imágenes de vídeo (continuación)

### Ajuste de la relación de aspecto

Se puede cambiar la relación de aspecto de la señal de vídeo de entrada (o la relación anchura-altura de la imagen).

Cambie la proporción de aspecto según el tipo de señal de entrada.

 : Tamaño de la señal

Configuración		Estándar	Estándar Pantalla completa	Anamórfica 1	Anamórfica 2	
		La relación de aspecto cambia en función de la señal de entrada.	La imagen encogida se expande a 16:9	Este modo es adecuado para ver imágenes con un tamaño de 2,35:1 utilizando la lente anamórfica.	Este modo es adecuado para ver imágenes con un tamaño de 16:9 ó 4:3 o imágenes procedentes de equipos personales utilizando la lente anamórfica.	
Tamaño original de la imagen	Imagen 4:3 (señal SD)					
	Imagen 16:9 (señal HD)					
	Señal PC (4:3)					
	Imagen 2,35:1					

- Los cuadros con líneas negras gruesas son los modos recomendados.
- Cuando el elemento Relación de aspecto se establezca en Anamórfica 1, la posición de visualización se podrá cambiar con el botón ▲ o ▼ del mando a distancia.
- Este proyector está equipado con una función que permite cambiar la relación de aspecto. Si selecciona una relación de aspecto que no coincide con la relación de la señal de imagen, la imagen junto a los bordes la pantalla podría desaparecer o aparecer deformada. Al visualizar vídeos originales que reflejan las intenciones del autor, se recomienda no modificar las relaciones de aspecto.
- La proyección de imágenes comprimidas o ampliadas cambiando su relación de aspecto en lugares públicos, como dentro o fuera de establecimientos comerciales y hoteles, con propósitos comerciales o de visionado público puede infringir los derechos protegidos por las leyes del copyright.

## Visualización de las imágenes de vídeo (continuación)

### Cómo cambiar los ajustes:

#### Con el controlador remoto:

1. Pulse el botón ASPECT.
  - Aparece la pantalla de selección del formato de imagen.
2. Seleccione la relación de aspecto que desee presionando el botón ASPECT.
  - El modo de aspecto cambiará entre las siguientes opciones: Estándar, Pantalla completa, Anamórfica 1 y Anamórfica 2.
  - Algunos modos no están disponibles con ciertas señales.

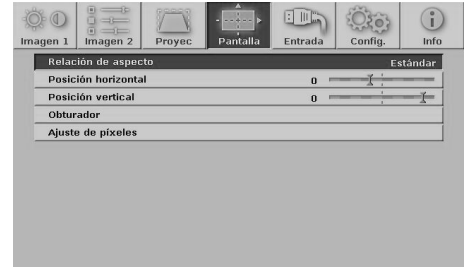
#### Con el menú Pantalla:

(Ver configuración de los menús en la pág. 34.)

1. Muestre el menú Pantalla.
2. Seleccione Relación de aspecto presionando el botón ▲ o ▼.
3. Seleccione la relación de aspecto que desee pulsando el botón ◀ o ▶.

#### Para cerrar el menú:

4. Pulse el botón MENU.



### Importante:

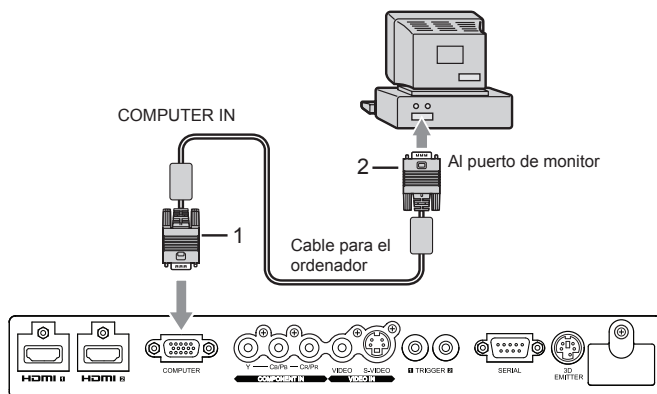
- En los casos en los que se muestren permanentemente imágenes en el modo 4:3 ó 2,35:1 durante un prolongado período de tiempo y se cambie después al modo 16:9, las áreas enmascaradas pueden permanecer como imágenes residentes alrededor de la imagen de visualización. En este caso, consulte a su distribuidor.

# Visualización de las imágenes de ordenador

## A. Conexión del proyector a un ordenador

### Preparación:

- Asegúrese de que el proyector y el ordenador están apagados.
- Cuando conecte el proyector a un equipo de sobremesa, desconecte los cables del equipo conectados al monitor.



1. Conecte un extremo del cable para el ordenador suministrado al terminal COMPUTER IN del proyector.
  2. Conecte el otro extremo del cable para el ordenador al puerto de monitor del ordenador.
- Dependiendo del tipo de ordenador que vaya a conectar, puede necesitar dispositivos adicionales como un conector de conversión o un adaptador de salida cable de la computadora.

- Encienda el proyector antes de encender el ordenador.
- Si utiliza un cable largo, la calidad de las imágenes puede deteriorarse.
- Lea el manual de instrucciones del equipo que va a conectar.
- Dependiendo del tipo de ordenador que se haya conectado, las imágenes no se proyectarán de forma correcta.
- Póngase en contacto con su distribuidor para recibir más información sobre la conexión.

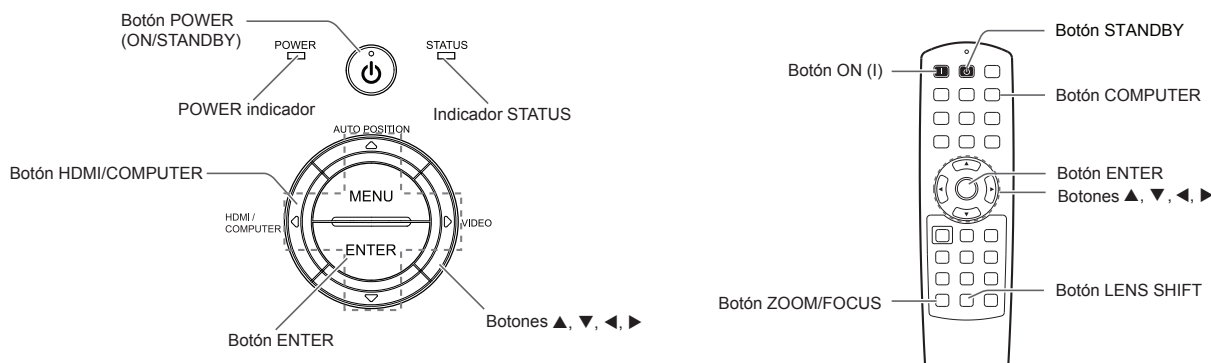
## B. Cómo enchufar el cable

Enchufe el cable como se indica en el apartado "Visualización de las imágenes de vídeo". (Ver pág. 17.)

### C. Proyección de imágenes

#### Preparación:

- Extraiga la tapa del objetivo.



1. Coloque el proyector en el modo de espera pulsando el interruptor principal de alimentación. Se iluminará en rojo el indicador POWER.
  - Si el proyector se apagó antes de que la lámpara se hubiera enfriado lo suficiente la última vez, la lámpara no se encenderá aunque se presione el botón POWER. En este caso, coloque el conmutador de alimentación principal en la posición de apagado y espere al menos 10 minutos. A continuación, coloque el conmutador de alimentación principal en la posición de encendido y presione el botón POWER para encender la lámpara.
2. Encienda el ordenador conectado.
3. Pulse el botón POWER del proyector o el botón ON ( I ) del mando a distancia.
  - La lámpara puede tardar 1 minuto aproximadamente en encenderse.
  - En muy pocas ocasiones, la lámpara no se enciende. En tal caso, espere unos minutos y vuelva a encenderla.
  - No cubra el objetivo con la tapa mientras esté encendida la lámpara.
  - Después de presionar el botón POWER o de cambiar el modo de lámpara, la imagen puede parpadear hasta que la lámpara se estabilice. Esto no significa que el producto funcione mal.
  - El proyector comienza a calentarse cuando se pulsa el botón POWER. Durante el proceso de calentamiento, es posible que las imágenes sean oscuras y no se acepten comandos.
  - Si el indicador STATUS se ilumina permanentemente en color naranja, significa que la lámpara se debe cambiar pronto. (Si el indicador STATUS se ilumina en color rojo, cambie la lámpara.)
4. Pulse el botón ZOOM/FOCUS en el proyector o en el control remoto para que aparezca "Lens Focus".
5. Realice el ajuste con el botón ▲ o ▼ para obtener una buena imagen.
6. Seleccione una fuente de entrada.
  - Pulse el botón HDMI/COMPUTER del proyector o el botón COMPUTER del mando a distancia para seleccionar COMPUTER.
  - La fuente de entrada cambia entre PC, HDMI1 y HDMI2 cada vez que se pulsa el botón HDMI/COMPUTER del proyector.
  - El proyector detecta automáticamente el formato de señal apropiado. (El formato de señal seleccionado se muestran el menú Info).
  - En función del tipo de la señal de entrada, las imágenes podrían no proyectarse en la posición correcta. En ese caso, lleve a cabo la función Posición automática. (Ver pág. 24.)
  - El proyector selecciona automáticamente la forma de señal apropiada. El formato seleccionado se muestra en la menú Info.
  - No puede cambiar la fuente de entrada mientras se está visualizando el menú.
  - Cuando se escoge COMPUTER como fuente, las imágenes que suministra el ordenador pueden parpadear. Si dicho parpadeo aparece, ajuste la configuración del elemento Fase del menú Entrada para reducir el parpadeo.
7. Ajuste la posición del proyector para mantener una distancia de proyección adecuada para proyectar las imágenes en sus tamaños especificados.
8. Ajuste la posición del proyector para que esté perpendicular a la pantalla. (Ver pág. 10.)
9. Presione el botón ZOOM/FOCUS del proyector o del mando a distancia para mostrar la opción "Lens Focus" y, a continuación, presione el botón de nuevo para mostrar la opción "Lens Zoom".
10. Realice el ajuste con el botón ▲ o ▼ para obtener un tamaño aproximado mientras el menú Zoom está activo.

## Visualización de las imágenes de ordenador (continuación)

11. Pulse el botón LENS SHIFT. Aparece el menú Desplaz. lente en el centro de la pantalla.
  12. Pulse el botón ▲ o ▼ para ajustar la posición vertical y el botón ◀ o ▶ para ajustar la posición horizontal de la imagen visualizada.
    - Tenga cuidado de no quedar atrapado en la abertura de la lente mientras esta se mueve.
    - Si no puede colocar el proyector perpendicularmente a la pantalla, ajuste el ángulo de proyección. (Ver pág. 10.)
- Repita los pasos 4 a 5 y 9 a 12, si fuera necesario.

### Para detener la proyección:

13. Presione el botón POWER del proyector o el botón STANDBY del mando a distancia.
  - Aparece un mensaje de confirmación en pantalla.
  - Para cancelar esta condición, deje el proyector durante unos instantes o presione el botón MENU.
14. Presione de nuevo el botón POWER del proyector o el botón STANDBY del mando a distancia.
  - La lámpara se apagará y el proyector entrará en el modo de espera. En este modo de espera, el indicador POWER parpadeará en color rojo y el indicador STATUS se apagará.
15. Espere 2 minutos aproximadamente.
  - Durante este período de 2 minutos en el modo de espera, los ventiladores de entrada y salida de aire entrarán en funcionamiento para enfriar la lámpara.
  - Por motivos de seguridad, la lámpara no se podrá encender de nuevo durante 1 minuto después de apagarse el proyector. Si desea encender el proyector de nuevo, espere a que el indicador se apague y, a continuación, presione el botón POWER.
  - Los ventiladores de evacuación de aire emitirán un sonido elevado a medida que la temperatura alrededor del proyector aumente.
  - No desconecte la fuente de alimentación principal ni desenchufe el cable de alimentación mientras el indicador POWER parpadea. Si apaga el aparato con el interruptor principal o desconectando el cable de alimentación inmediatamente después de su uso, puede provocar su rotura.
  - Aunque el ventilador emite un sonido fuerte durante el enfriamiento, este síntoma no indica un mal funcionamiento.
16. Desconecte el interruptor principal.
  - El indicador POWER se apaga.
  - Si se apaga el aparato con el interruptor principal o se desconecta el cable de alimentación accidentalmente mientras los ventiladores de entrada o salida de aire están funcionando o la lámpara está encendida, deje que el proyector se enfríe unos 10 minutos con la alimentación apagada. Para encender la lámpara de nuevo, presione el botón POWER. Si la lámpara no se enciende inmediatamente, espere unos minutos y, a continuación, presione de nuevo el botón POWER. Si sigue sin encenderse, sustitúyala.
  - Cubra la lente con la tapa de la lente para protegerla contra el polvo.
  - A efectos de seguridad, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared.

### POSICIÓN AUTOMÁTICA

Cuando la imagen que ofrece el ordenador esté desplazada, haga lo siguiente:

1. Elija una imagen con brillo (como la ventana de la Papelera de Reciclaje en toda la pantalla).
2. Si está activado el protector de pantalla, desactívelo.
3. Utilice el elemento Posición automática del menú Entrada.
  - Cambie la configuración del menú Entrada para poner la imagen en la posición correcta. (Ver pág. 43.)
  - Si la imagen no se proyecta en la posición correcta incluso después de llevar a cabo la función Posición automática varias veces, cambie la configuración en el menú Pantalla para colocar la imagen en la posición correcta (Ver pág. 37).
  - Si realiza todo este procedimiento con una imagen oscura, ésta puede desplazarse.

### Conexión a un ordenador portátil:

Si conecta el proyector a un ordenador portátil, es posible que, a veces, las imágenes no se proyecten. Si así ocurre, configure el ordenador para que pueda enviar señales al exterior. El procedimiento de configuración varía según el tipo de ordenador. Consulte el manual de instrucciones del ordenador.

### Ejemplo de procedimiento de configuración para la salida de señales

Pulse la tecla [Fn] y cualquiera de las teclas de [F1] a [F12] al mismo tiempo. (La tecla que se debe pulsar depende del tipo de ordenador utilizado).

### Ajuste de resolución

Si la resolución del ordenador no coincide con la del proyector, las imágenes proyectadas pueden oscurecerse. Asegúrese de que las resoluciones son las mismas (Ver pág. 55). Si desea conocer la manera de cambiar la resolución de salida del ordenador, póngase en contacto con el fabricante del ordenador.

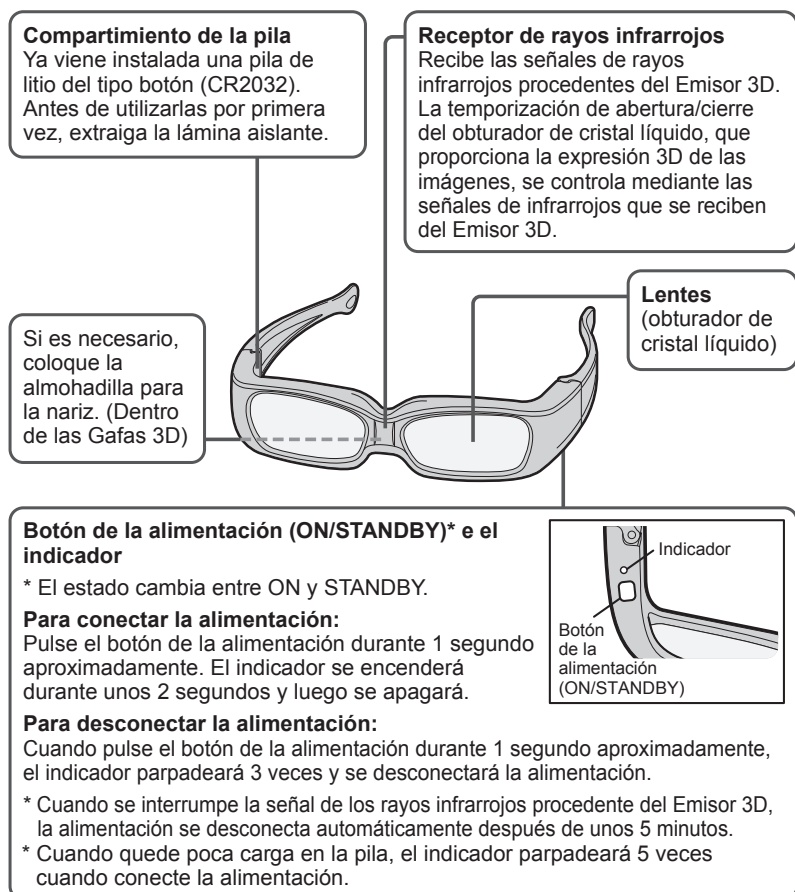
## Ver imágenes 3D

Puede disfrutar de la diversión en 3D cuando vea películas en 3D con las gafas 3D. Las gafas 3D y el emisor 3D se adquieren por separado; para ver imágenes 3D, debe adquirir las gafas 3D (EY-3DGS-1U) y el emisor 3D (EY-3D-EMT1). Antes de utilizar las gafas 3D y el emisor 3D, es necesario leer sus respectivos manuales de usuario.

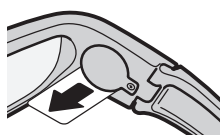

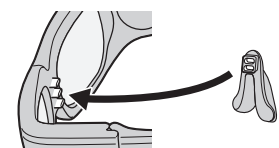
### Gafas 3D (EY-3DGS-1U)

Con las gafas 3D y el emisor 3D, puede disfrutar de imágenes 3D cuando vea programas con la funcionalidad 3D en los proyectores que admitan imágenes 3D.

Puede ponerse las gafas 3D sobre gafas graduadas.



## Preparativos

<p><b>1 Extraiga la lámina aislante.</b> Tire lentamente de la lámina en la dirección de la flecha mostrada en la ilustración siguiente.</p> 	<p><b>2 Extraiga las láminas protectoras.</b> Extraiga las láminas protectoras del área de recepción de rayos infrarrojos (4 partes) tirando de cada apéndice como se muestra abajo.</p> 	<p><b>3 Si es necesario, coloque la almohadilla para la nariz suministrada.</b></p>  <p>Cuando se ponga las Gafas 3D encima de otras gafas de corrección de la visión, le recomendamos extraer la almohadilla para la nariz.</p>
--	--	---

## Ver imágenes 3D (continuación)

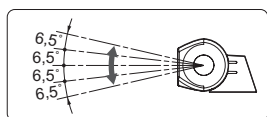
### Gafas (obturador de cristal líquido)

- No presione las gafas con demasiada fuerza; tampoco las deje caer ni las doble.
- No arañe la superficie de las gafas con ningún objeto afilado.

### Transición de infrarrojos

- No contamine la transmisión de infrarrojos y no aplique nada en ella ya que el dispositivo de transmisión de infrarrojos 3D no recibirá las señales y las gafas no funcionarán correctamente.
- Si se producen interferencias de comunicación de infrarrojos, no se podrán ver imágenes 3D.
- Las gafas 3D pueden funcionar de forma incorrecta cuando se utiliza el mando a distancia, lo cual no supone ninguna anomalía. Si deja de utilizar el mando a distancia, las gafas recuperarán su estado de funcionamiento normal.
- Si ve imágenes 3D, algunas veces el mando a distancia dejará de funcionar, lo cual no supone ninguna anomalía.

### Emisor 3D (EY-3D-EMT1)



#### Parte de recepción de rayos infrarrojos

Esta parte transmite las señales de rayos infrarrojos. El ángulo de transmisión puede ajustarse verticalmente en cinco pasos.



#### Parte de la base

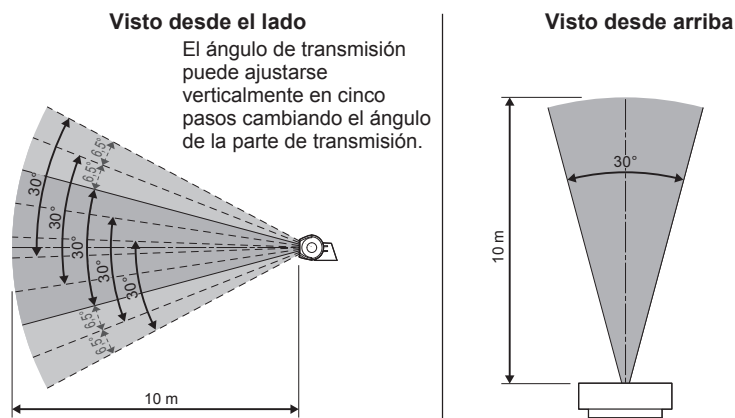
#### Terminal del Emisor 3D

Conecte este terminal al terminal 3D EMITTER del proyector empleando el cable de 5 patillas mini DIN suministrado.

### Ubicación y conexión del emisor 3D

Alcance de la transmisión de la señal infrarroja

Este emisor 3D transmite la señal infrarroja en el intervalo que se muestra a continuación.



Las cifras anteriores son aproximadas y pueden variar ligeramente con respecto a las medidas reales.

Ponga el Emisor 3D de modo que pueda emplear las Gafas 3D dentro del alcance de transmisión arriba indicado. Normalmente, fije el Emisor 3D al proyector como se describe en la página 27.

Sin embargo, si las Gafas 3D no reciben correctamente la señal cuando se ha fijado el Emisor 3D al proyector, sitúe el Emisor 3D de acuerdo con el procedimiento descrito en la página 27.

- No ponga ningún objeto que obstruya la comunicación entre el Emisor 3D y las Gafas 3D.
- No ponga el Emisor 3D cerca del sensor del mando a distancia de otros electrodomésticos.
- La distancia de transmisión se reduce cuando se transmite la señal de rayos infrarrojos desde el Emisor 3D a las Gafas 3D mediante el reflejo en la pantalla. Adicionalmente, la distancia de transmisión en tales casos varía según las características de la pantalla.

### Utilizar las gafas 3D

- No utilice un equipo que pueda generar ondas electromagnéticas (teléfono móvil, etc.) cerca de las gafas 3D, ya que éstas pueden tomar una acción incorrecta.
- Utilice el producto entre 0°C (+32°F) y +40°C (+104°F).
- Si utiliza el producto en una sala con lámparas fluorescentes, la luz total de la sala parecerá que parpadea. Por tanto, la unidad se debe colocar tan lejos de las lámparas fluorescentes como sea posible. Si el problema no se soluciona, apague las lámparas fluorescentes.
- Póngase las gafas 3D correctamente. Si no lo hace, no verá las imágenes tridimensionales correctas.
- Otras pantallas (como imágenes de PC, relojes digitales, calculadoras, etc.) no se verán de forma clara con las gafas 3D, por lo que debe quitárselas cuando vea otro tipo de imágenes.
- Las gafas 3D no son gafas de sol y, por tanto, no se deben utilizar como tales.
- No utilice las gafas 3D proporcionadas en el cine.
- No podrá ver imágenes 3D cuando se tumben con las gafas 3D.
- No tire de las patillas de las gafas ya que pueden romperse.

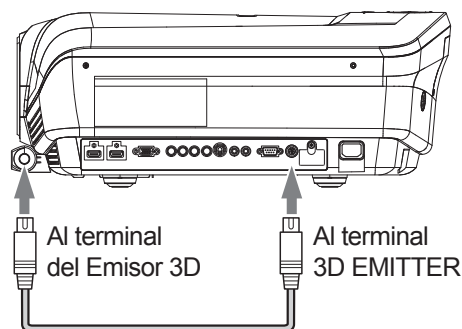
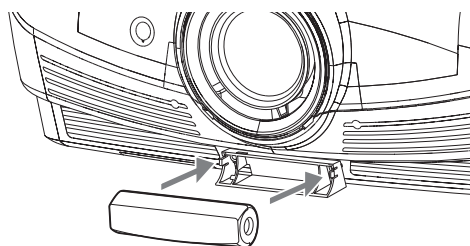
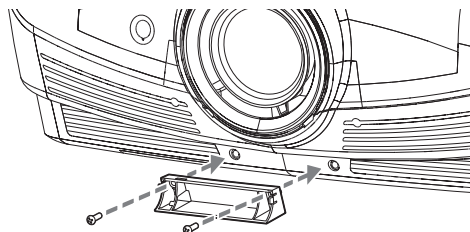
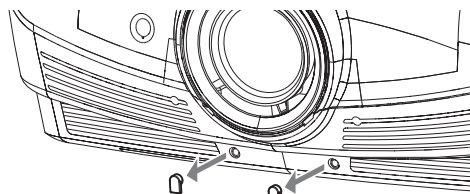
## Ver imágenes 3D (continuación)

### Acoplar el emisor 3D al proyector

#### Preparación:

Desconecte la alimentación del proyector.

1. Quite la tapa de la lente que cubre la parte de acoplamiento del emisor 3D en el proyector.
2. Fije la pieza base del emisor 3D a la pieza de acoplamiento de dicho emisor en el proyector mediante los tornillos suministrados.
3. Coloque la pieza de transmisión de infrarrojos del emisor 3D en la pieza base.
4. Conecte el terminal Emisor 3D del emisor 3D al terminal 3D EMITTER del proyector mediante el cable mini DIN de 5 contactos suministrado (1 m).
5. Conecte la alimentación del proyector y realice la configuración para ver imágenes 3D.
6. Prepare las gafas 3D.
7. Ajuste el ángulo vertical del emisor 3D de forma que las gafas 3D puedan recibir la señal infrarroja.



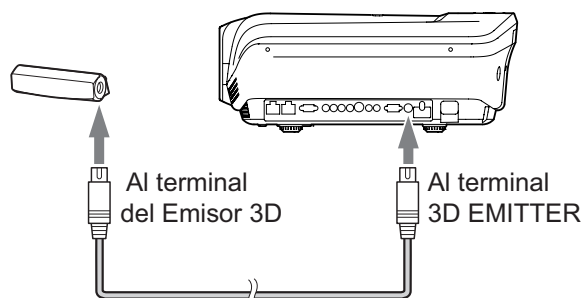
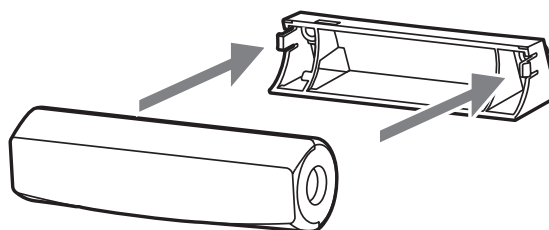
Cable de 5 patillas mini DIN (1 m)

### Colocar el emisor 3D en un lugar arbitrario

#### Preparación:

Desconecte la alimentación del proyector.

1. Coloque la pieza de transmisión de infrarrojos del emisor 3D en la pieza base.
2. Fije temporalmente el emisor 3D en un lugar arbitrario (como por ejemplo la pared alrededor de la pantalla).
3. Conecte el terminal Emisor 3D del emisor 3D al terminal 3D EMITTER del proyector mediante el cable mini DIN de 5 contactos suministrado (15 m).
4. Conecte la alimentación del proyector y realice la configuración para ver imágenes 3D.
5. Prepare las gafas 3D.
6. Ajuste la posición y el ángulo del emisor 3D de forma que las gafas 3D puedan recibir la señal infrarroja.
  - Después de completar el ajuste, fije el emisor 3D firmemente mediante, por ejemplo, la cinta de doble cara suministrada.



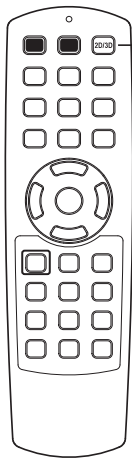
Cable de 5 patillas mini DIN (15 m)

## Ver imágenes 3D (continuación)

### Ver imágenes 3D

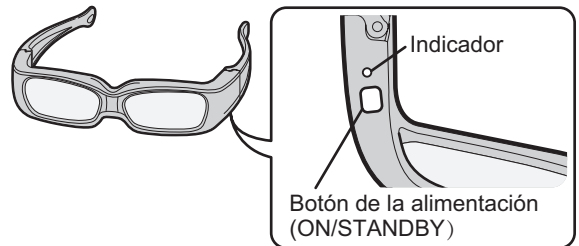
Esta unidad puede convertir la transmisión y la entrada de señal de las siguientes imágenes 3D en visualización de imágenes tridimensionales (desde enero de 2011).

- Imágenes 3D a través del terminal HDMI IN 1 o HDMI IN 2 procedentes de la grabadora o del reproductor correspondientes a imágenes 3D. (En paralelo, Arriba y abajo y Empaquet. fotogramas)
- Las imágenes 3D procedentes de transmisiones digitales terrestres y transmisiones digitales BS (en paralelo). (Para ver imágenes transmitidas empleando el sistema de imágenes 3D a través de CATV (televisión por cable), consulte a los transmisores de CATV y proveedores de CATV).



Botón 2D/3D

1. Projete una imagen 3D en la pantalla.
2. Presione el botón de alimentación de las gafas 3D durante aproximadamente 1 segundo para conectar la alimentación.
3. Póngase las gafas 3D.
  - Si la imagen no puede cambiar a 3D automáticamente, no conmutara las imágenes 3D. En este caso, presione el botón 2D/3D del mando a distancia.
  - La configuración cambia entre Selección automática, Empaquet. fotogramas, En paralelo, Arriba y abajo y 2D cada vez que se presiona el botón 2D/3D.



### Cambiar la visión de las imágenes 3D (Brillo 3D y Sincronismo 3D)

#### Brillo 3D (Ver pág. 37)

- Puede ajustar el brillo de las imágenes 3D. Si el valor de configuración aumenta, la visualización de la imagen con las gafas 3D se hace más brillante.

#### Sincronismo 3D (Ver pág. 37)

- Si no se siente bien cuando vea imágenes 3D, las imágenes 3D izquierda y derecha puede que no se sincronicen con la conmutación izquierda y derecha de las gafas 3D (obturador de cristal líquido). En este caso, la sensación de incomodidad puede desaparecer invirtiendo la conmutación izquierda y derecha de las gafas 3D con la opción Sincronismo 3D del menú Entrada.

#### Distancia visual de las imágenes 3D

- Cuando vea las imágenes 3D, es recomendable alejarse de la pantalla al menos una distancia de aproximadamente tres veces la altura efectiva de la misma.
- La visualización de imágenes a una distancia más cercana de la recomendada puede provocar malestar o fatiga visual.
- Las gafas 3D puede que no funcionen correctamente si se utilizan demasiado lejos de la pantalla.
- No coloque ningún obstáculo en el área de comunicación entre el emisor 3D y las gafas 3D.

### Ver imágenes 3D

- Lea los manuales de usuario de las gafas 3D y el emisor 3D atentamente antes de ver las imágenes 3D.
- Puede cambiar al modo 3D con el elemento 2D/3D del menú Entrada.
- Cuando la unidad se utilice en el modo 3D (cambiar en el parámetro 3D) el indicador del emisor 3D se iluminará en verde.
- Puede ser necesario cambiar el modo 3D (como por ejemplo el sistema de configuración 3D) de la grabadora o del reproductor cuando se proyectan imágenes 3D desde la grabadora o el reproductor

correspondiente a imágenes 3D. Lea el manual de la grabadora o del reproductor para obtener detalles.

- Existen diferencias personales a la hora de ver las imágenes 3D. Para personas con problemas de miopía, hipermetropía, astigmatismo o visión desigual entre sus ojos, póngase sus gafas graduadas y, a continuación, póngase las gafas 3D.
- La imagen parece estar mal colocada al principio de la proyección de las imágenes 3D, pero no se trata de un mal funcionamiento.
- Los menús no se pueden mostrar si se ven imágenes 3D según el sistema En paralelo o Arriba a abajo. Si presiona el botón MENU o el botón STANDBY, el modo cambia de 2D a 3D. Para ver la imagen 3D de nuevo, cambie el modo a 3D.
- La configuración de las opciones Ajuste trapezoidal horizontal, Ajuste trapezoidal vertical, Ajuste independiente, Ajuste concavidad/convexidad y Ajuste de rotación del elemento Ajuste de proyección del menú Proyec no es válida (configuración predeterminada restaurada) mientras ve las imágenes 3D. La configuración no se puede cambiar.

#### Precauciones a la hora de ver imágenes 3D:

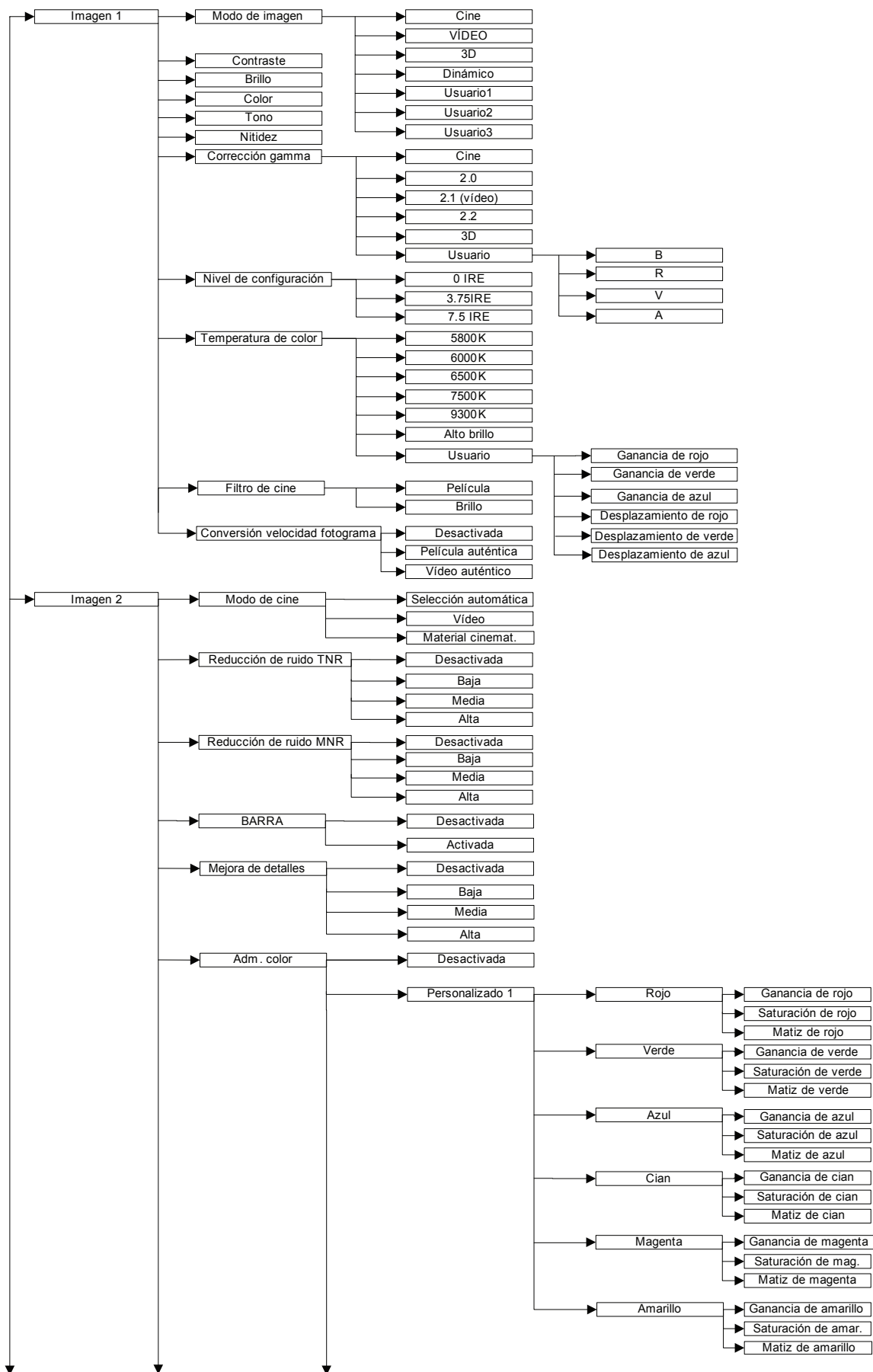
- Deje de ver las imágenes 3D inmediatamente si siente cansancio, molestias o cualquier otro malestar. En esos casos, si sigue viendo las imágenes 3D puede sentirse mal. Tómese el descanso que sea necesario y deje de ver las imágenes 3D durante un tiempo. Deje de utilizar las gafas 3D si ve claramente imágenes dobles cuando vea contenido 3D. El uso prolongado de las gafas puede causar fatiga ocular.
- Si siente molestias cuando ve imágenes que giran o se agitan, o muchas imágenes dinámicas, mire hacia otro lugar.

## Ver imágenes 3D (continuación)

- No utilice las gafas 3D si padece hipersensibilidad a la luz, problemas cardíacos o cualquier otra dolencia médica. El uso de las gafas 3D puede empeorar los síntomas.
- Cuando vea películas 3D, descanse convenientemente después de ver una película. Cuando vea contenido 3D en dispositivos interactivos como juegos 3D o PCs, tómese un descanso cada 30 - 60 minutos. El uso prolongado de las gafas puede causar fatiga ocular.
- Si se siente mal, deje de ver imágenes 3D y de jugar con juegos 3D hasta que se haya recuperado. Si es necesario, visite a un médico. Asimismo, no conduzca hasta que se haya recuperado (durante aproximadamente 2 horas). El período de recuperación varía en función del individuo.
- Como norma, los niños menores de 5-6 años no deben usar las gafas 3D. Dado que es difícil juzgar las reacciones de los niños más pequeños a la fatiga o molestias, su estado físico se puede deteriorar repentinamente. Los padres o el tutor deben asegurarse de que los ojos del niño no muestran señales de cansancio cuando el pequeño utiliza este producto.
- Deje de utilizar las gafas 3D inmediatamente si siente cansancio, molestias o cualquier otro malestar. Si continúa utilizando las gafas 3D puede llegar un momento en el que no se encuentre bien. Descanse el tiempo que sea necesario antes de seguir utilizando las gafas.
- Cuando utilice las gafas 3D, tenga cuidado de no golpear la pantalla o a otras personas accidentalmente. Dado que las imágenes son tridimensionales, puede tener una apreciación equivocada de la distancia entre usted y la pantalla, lo que puede provocar que golpee ésta, lo que puede dar lugar a lesiones personales. Cuando utilice las gafas 3D, no coloque objetos frágiles cerca de ellas. Puede moverse porque puede interpretar equivocadamente los objetos 3D como reales, lo que causará daños en los objetos de alrededor lo que, a su vez, puede provocar lesiones personales.
- No utilice las gafas 3D si están rotas. Si no sigue esta recomendación, se pueden producir lesiones personales o fatiga ocular.
- Si las gafas 3D se averían o no funcionan bien, deje de utilizarlas inmediatamente. Si continúa utilizando las gafas 3D se pueden producir lesiones personales, fatiga ocular o llegar un momento en el que no se encuentre bien.
- No se mueva de un sitio para otro mientras utiliza las gafas 3D. El área circundante aparece oscura, lo que puede dar lugar a caídas u otros accidentes que pueden provocar lesiones personales.
- No deje caer las gafas 3D, no aplique una fuerza excesiva sobre ellas y no las pise. Si no sigue estas instrucciones, la sección de las gafas puede resultar dañada, lo que puede provocar lesiones personales. Cuando no utilice las gafas 3D, guárdelas en el estuche proporcionado.
- Utilice las gafas 3D cuando vea las imágenes 3D.
- Utilice las gafas 3D solamente para la finalidad para la que están pensadas.
- Cuando utilice las gafas 3D, asegúrese de que sus ojos están al mismo nivel horizontal. Si padece miopía (visión de cerca), hipermetropía (visión de lejos), astigmatismo o no ve igual por un ojo que por otro, póngase las gafas graduadas o utilice métodos similares para corregir su visión antes de ponerse las gafas 3D.
- Cuando vea las imágenes 3D, aléjese de la pantalla al menos una distancia de aproximadamente tres veces la altura efectiva de la misma.
- Deje de utilizar las gafas 3D inmediatamente si su piel presenta un aspecto inusual. En raras ocasiones, la pintura o los materiales utilizados en las gafas 3D pueden causar una reacción alérgica. Deje de utilizar las gafas 3D inmediatamente si experimenta rojez, dolor o picores en la nariz o las sienes. El uso prolongado puede provocar tales síntomas debido a una presión excesiva, lo que puede hacer que el usuario no se encuentre bien.
- Tenga cuidado para que sus dedos no queden atrapados en la sección de la bisagra de las gafas 3D. Si se da esta circunstancia, podrían producirse lesiones personales. Preste especial atención cuando los niños utilicen este producto.
- Tenga cuidado con las puntas de la montura cuando se ponga las gafas 3D. Si se mete accidentalmente la punta de la montura en el ojo se pueden producir lesiones personales.
- Cuando conecte el proyector y un reproductor, como por ejemplo un reproductor BD, a través de un distribuidor de señal HDMI, o un amplificador de AV a través de un cable HDMI, asegúrese de que dicho distribuidor o amplificador admiten la tecnología HDMI 1.4 (3D).
- Este proyector controla el tiempo de apertura y cierre de la lente de las gafas 3D (obturador de cristal líquido) mediante señales infrarrojas recibidas del emisor 3D. Por tanto, en raras ocasiones, un mando a distancia de otro dispositivo, como por ejemplo un aparato de aire acondicionado o aparatos de iluminación que utilizan las señales infrarrojas, pueden dejar de funcionar correctamente (mientras ve las imágenes 3D). No obstante, no se trata de un problema de funcionamiento.

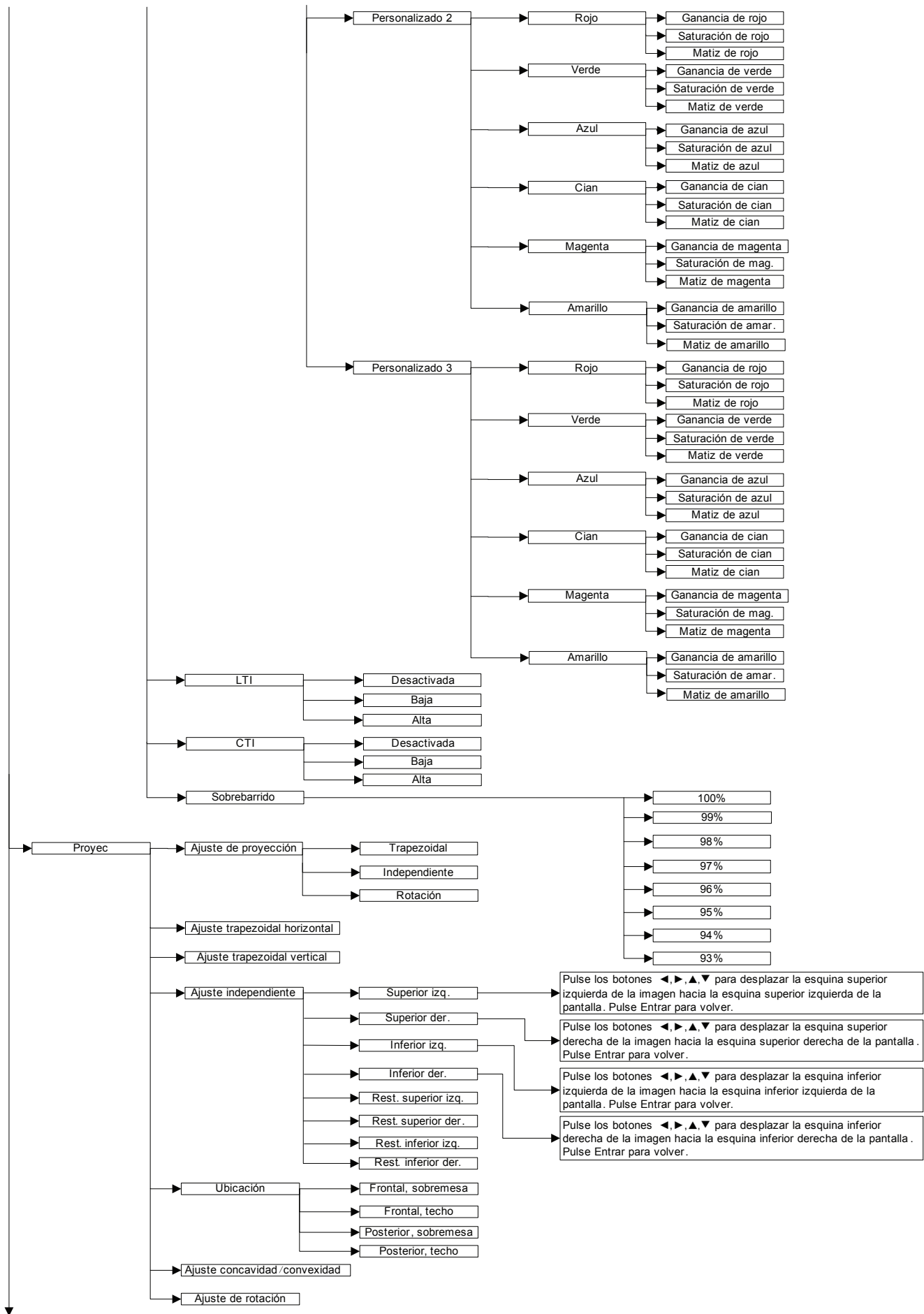
# Funcionamiento de los menús

- Algunos elementos de menú no se pueden utilizar o mostrar según sea la señal de entrada o el formato de la señal.



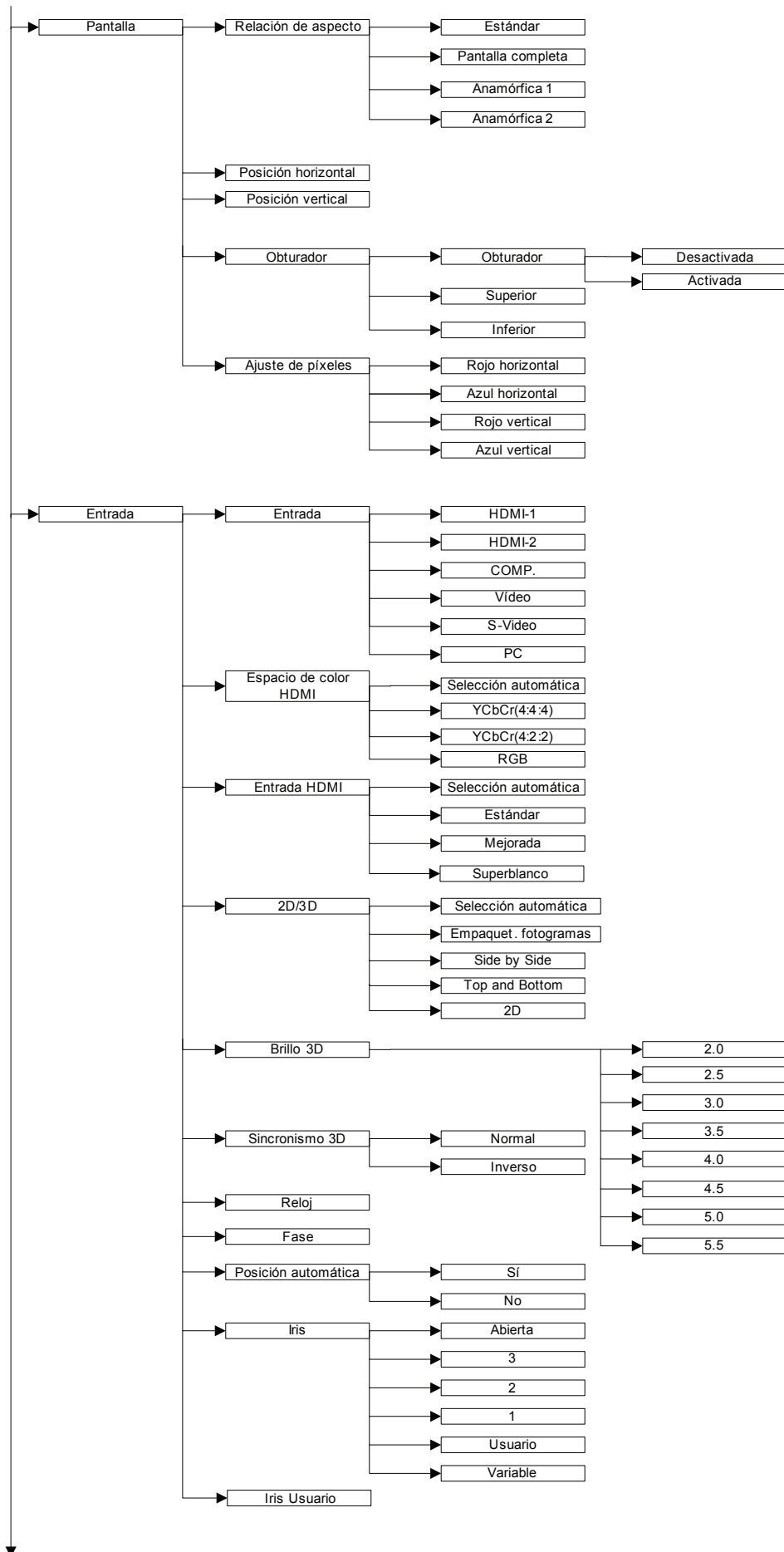
## Funcionamiento de los menús (continuación)

- Algunos elementos de menú no se pueden utilizar o mostrar según sea la señal de entrada o el formato de la señal.



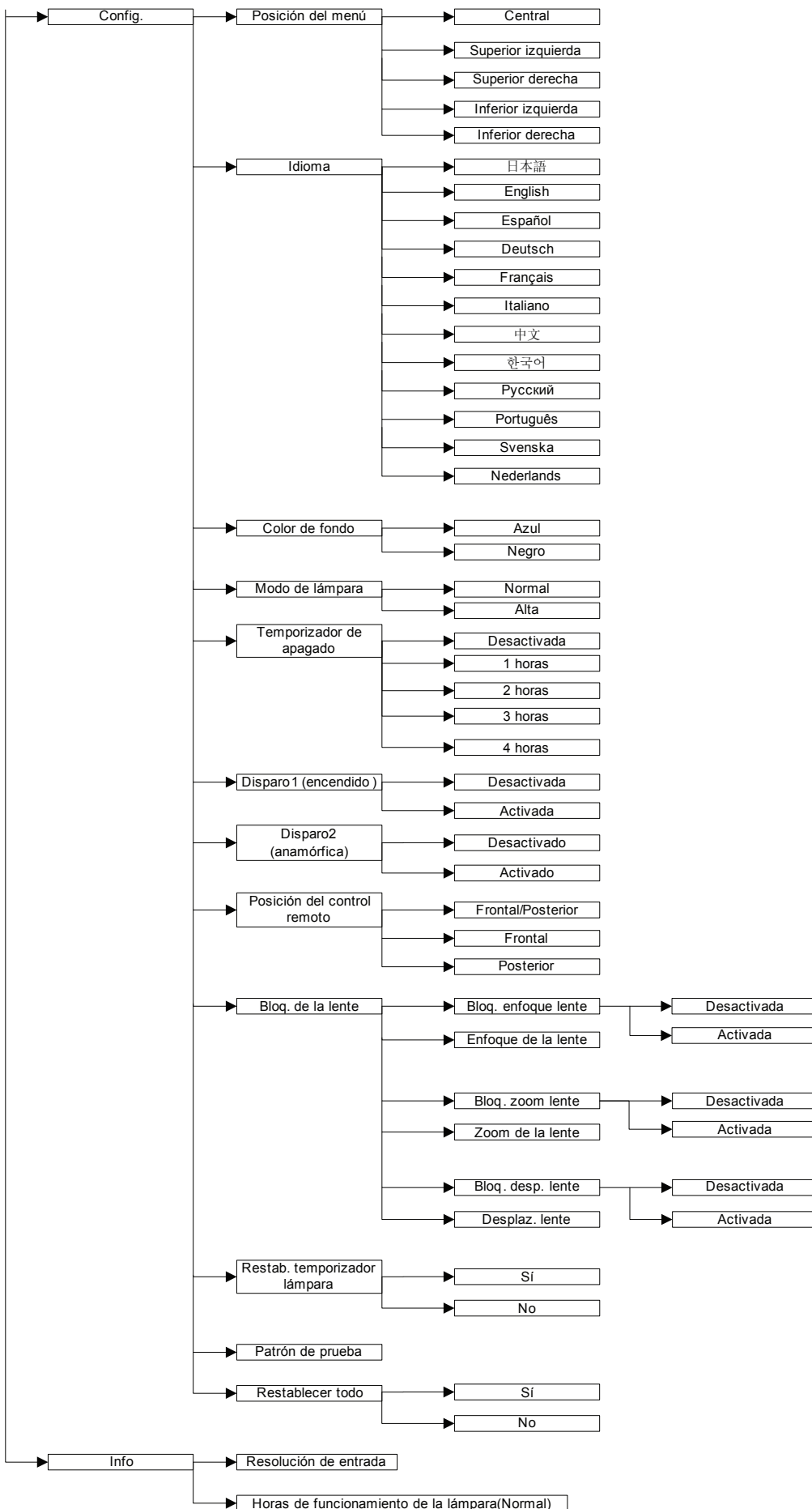
## Funcionamiento de los menús (continuación)

- Algunos elementos de menú no se pueden utilizar o mostrar según sea la señal de entrada o el formato de la señal.



## Funcionamiento de los menús (continuación)

- Algunos elementos de menú no se pueden utilizar o mostrar según sea la señal de entrada o el formato de la señal.



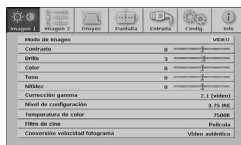
# Funcionamiento de los menús (continuación)

## Cómo configurar los menús:

A continuación se muestra un ejemplo sobre cómo establecer el temporizador de apagado.

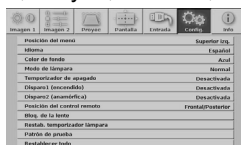
1. Pulse el botón MENU.

- Se muestra la barra de selección de menú.



2. Presione el botón ◀ o ▶ para seleccionar el menú Config.

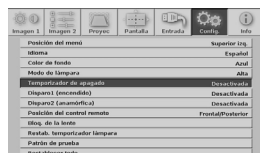
- Cada vez que se presiona el botón ◀ o ▶, el menú cambia entre las opciones siguientes: Imagen 1, Imagen 2, Proyec, Pantalla, Entrada, Config. e Información.



3. Pulse el botón ENTER (o botón ▼).

- Puede seleccionar el elemento que desea establecer.

4. Presione el botón ▲ o ▼ para seleccionar el elemento Temporizador de apagado para ajustarlo.




5. Presione el botón ◀ o ▶ para establecer la opción de configuración que desee para el valor Temporizador de apagado.



Para cerrar el menú:

6. Pulse el botón MENU.

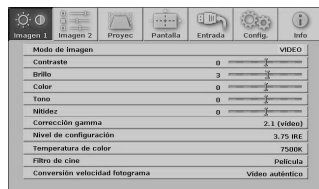
### Importante:

- Si el botón MENU no funciona, desenchufe el cable de la toma de corriente. Espere unos 10 minutos, conecte el cable y vuelva a intentarlo.
- Tras seleccionar las opciones marcadas con , pulse el botón ENTER.
- Los menús y pantallas mostrados en este manual pueden ser diferentes de los que aparecen en el proyector real.
- Cuando cambie el menú que desea establecer, presionen el botón ▲ varias veces para seleccionar la barra de selección de menú y, a continuación, inicie la operación a partir del paso 2.

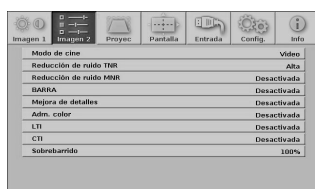
## Ajustes disponibles en los menús

Ajuste los siguientes elementos de los diferentes menús.

### 1. Menú Imagen 1



### 2. Menú Imagen 2



### 1. Menú Imagen 1

ELEMENTO	AJUSTE	FUNCIÓN
Modo de imagen	Cine VÍDEO 3D Dinámico	Modo para ver películas en condiciones de poca iluminación como, por ejemplo, un cine. Modo estándar adecuado para ver, entre otras cosas, imágenes de vídeo. Modo para ver películas en 3D. Modo brillante adecuado para ver imágenes de deportes.
Contraste	±50	Se utiliza para ajustar el contraste de la imagen proyectada. (Consulte la página 39.)
Brillo	±50	Se utiliza para ajustar el brillo de la imagen proyectada. (Consulte la página 39.)
Color	±50	Se utiliza para ajustar la cantidad de color de la imagen proyectada. (Consulte la página 39.)
Tono	±50	Se utiliza para ajustar el tono de la imagen proyectada. (Consulte la página 39.)
Nitidez	±50	Se utiliza para ajustar la nitidez de la imagen proyectada. (Consulte la página 39.)
Corrección gamma	Cine 2.0 2.1(Video) 2.2 3D Usuario	Se utiliza para dar una importancia mayor a la calidad de las imágenes oscuras. Modo para ver películas en condiciones de poca iluminación como, por ejemplo, un cine. Modo brillante adecuado para ver imágenes de deportes, etc. Modo estándar adecuado para ver, entre otras cosas, imágenes de vídeo. Se trata de un modo estándar adecuado para material cinematográfico. Se trata del modo más brillante adecuado para ver imágenes 3D. Modo para personalizar la curva gamma.

## Funcionamiento de los menús (continuación)

Nivel de configuración	0 IRE 3.75 IRE / 7.5 IRE			Seleccionar para aclarar el color negro. Seleccionar para intensificar el color negro. Si selecciona 7.5 IRE, el brillo se reduce mediante la función de cancelación de configuración para EE.UU. Seleccione 0 IRE cuando la imagen sea oscura.
Temperatura de color	5800K – 9300K			Se utiliza para ajustar la temperatura del color. Cuando la temperatura de color se reduce, el color blanco se vuelve rojizo. Cuando la temperatura de color aumenta, el color blanco se vuelve azulado. (Consulte la página 40.)
	Alto brillo			Se trata de un modo de alto brillo.
	Usuario	Ganancia de rojo		Se utiliza para ajustar el brillo del color rojo.
		Ganancia de verde		Se utiliza para ajustar el brillo del color verde.
		Ganancia de azul		Se utiliza para ajustar el brillo del color azul.
		Desplazamiento de rojo		Se utiliza para ajustar el desplazamiento del color rojo.
		Desplazamiento de verde		Se utiliza para ajustar el desplazamiento del color verde.
		Desplazamiento de azul		Se utiliza para ajustar el desplazamiento del color azul.
Filtro de cine	Película			El intervalo de color para el verde y el cian se expandirán.
	Brillo			No se añade la función de filtro.
Conversión velocidad fotograma	Desactivada			Un controlador de 96 Hz proporciona cuatro aumentos en la entrada de 24P, consiguiendo una velocidad de película. Este modo es adecuado para reproducir juegos ya que no causa un retraso de imagen debido a la conversión.
	Película auténtica			Se utiliza para generar imágenes nítidas, haciendo desaparecer la sensación de fotograma a fotograma exclusiva de las películas.
	Vídeo auténtico			Se utiliza para reducir la borrosidad de las imágenes en movimiento interpolando imágenes de vídeo.

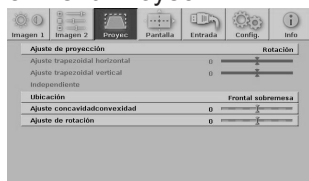
## 2. Menú Imagen 2

ELEMENTO	AJUSTE			FUNCIÓN
Modo de cine	Selección automática			El modo de película se activa automáticamente cuando la fuente de entrada de señal corresponda a película. Elija la opción Selección automática para conseguir un uso normal. Cuando se produzca parpadeo en la pantalla, un descenso de fotogramas u otra visualización, o recortes en líneas inclinadas, seleccione Material cinemát. o Vídeo, la opción que más mejore el síntoma.
	Vídeo			El modo de película no se activará.
	Material cinemát.			Se fija en el modo de película.
Reducción de ruido TNR	Desactivada			No se lleva a cabo una reducción de ruido aleatoria. (Consulte la página 41.)
	Baja/Media/Alta			Se ajusta el grado de reducción de ruido aleatorio. (Consulte la página 41.)
Reducción de ruido MNR	Desactivada			No se lleva a cabo una reducción de ruido de mosquito. (Consulte la página 41.)
	Baja/Media/Alta			Se ajusta el grado de reducción de ruido de mosquito. (Consulte la página 41.)
BARRA	Desactivada			No se lleva a cabo una reducción de ruido de bloque. (Consulte la página 41.)
	Activada			Se lleva a cabo una reducción de ruido de bloque. (Consulte la página 41.)
Mejora de detalles	Desactivada			El detalle de la imagen se compensa enfáticamente. (Consulte la página 41.)
	Baja/Media/Alta			Se ajusta el grado de compensación de la imagen. (Consulte la página 41.)
Adm. color	Desactivada			No se lleva a cabo la administración de color.
	Personalizado 1 - 3	Rojo	Ganancia de rojo Saturación de rojo Matiz de rojo	Se ajusta el intervalo del color rojo. Se ajusta el grado de saturación del color rojo. Se ajusta el matiz del color rojo.
		Verde	Ganancia de verde Saturación de verde Matiz de verde	Se ajusta el intervalo del color verde. Se ajusta el grado de saturación del color verde. Se ajusta el matiz del color verde.
		Azul	Ganancia de azul Saturación de azul Matiz de azul	Se ajusta el intervalo del color azul. Se ajusta el grado de saturación del color azul. Se ajusta el matiz del color azul.
		Cian	Ganancia de cian Saturación de cian Matiz de cian	Se ajusta el intervalo del color cian. Se ajusta el grado de saturación del color cian. Se ajusta el matiz del color cian.
		Magenta	Ganancia de magenta Saturación de magenta Matiz de magenta	Se ajusta el intervalo del color magenta. Se ajusta el grado de saturación del color magenta. Se ajusta el matiz del color magenta.
		Amarillo	Ganancia de amarillo Saturación de amarillo Matiz de amarillo	Se ajusta el intervalo del color amarillo. Se ajusta el grado de saturación del color amarillo. Se ajusta el matiz del color amarillo.

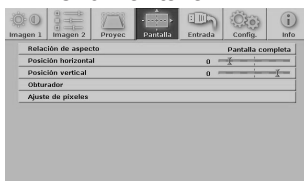
## Funcionamiento de los menús (continuación)

LTI	Desactivada	No se realiza el contorno de la señal.
	Baja/Alta	Se realiza el contorno de la señal.
CTI	Desactivada	No se mejora la borrosidad alrededor de los límites del color.
	Baja/Alta	Se mejora la borrosidad alrededor de los límites del color.
Sobrebarrido	100% ~ 93%	Se utiliza para ajustar el área de visualización de la imagen proyectada cuando se reproducen discos Blu-ray.

### 3. Menú Proyec



### 4. Menú Pantalla



### 3. Menú Proyec

ELEMENTO	CONFIGURACIÓN	FUNCIÓN
Ajuste de proyección	Trapezoidal	Se utiliza para corregir la distorsión trapezoidal.
	Independiente	Se utiliza para ajustar la posición de la imagen.
	Rotación	Se utiliza para rotar la imagen.
Ajuste trapezoidal horizontal	-40 a 40	Se utiliza para ajustar la distorsión trapezoidal horizontal.
Ajuste trapezoidal vertical	-30 a 30	Se utiliza para ajustar la distorsión trapezoidal vertical.
Ajuste independiente	Superior izq.	Se utiliza para ajustar la posición superior izquierda de la imagen.
	Superior der.	Se utiliza para ajustar la posición superior derecha de la imagen.
	Inferior izq.	Se utiliza para ajustar la posición inferior izquierda de la imagen.
	Inferior der.	Se utiliza para ajustar la posición inferior derecha de la imagen.
	Rest. superior izq.	Se utiliza para restablecer la configuración de la opción Superior izq.
	Rest. superior der.	Se utiliza para restablecer la configuración de la opción Superior der.
	Rest. inferior izq.	Se utiliza para restablecer la configuración de la opción Inferior izq.
	Rest. inferior der.	Se utiliza para restablecer la configuración de la opción Inferior der.
Ubicación	Frontal, sobremesa	Seleccione esta opción cuando vea imágenes por delante con el proyector instalado en el suelo.
	Frontal, techo	Seleccione esta opción cuando vea imágenes por delante con el proyector instalado en el techo.
	Posterior, sobremesa	Seleccione esta opción cuando vea imágenes por detrás de la pantalla con el proyector instalado en el suelo.
	Posterior, techo	Seleccione esta opción cuando vea imágenes por detrás de la pantalla con el proyector instalado en el techo.
Ajuste concavidad/conxevidad	-20 a 20	Muestra la corrección de la distorsión horizontal y vertical.
Ajuste de rotación	-180 a 180	Se utiliza para ajustar el ángulo de rotación de la imagen.

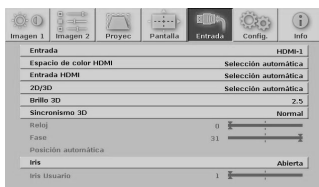
- La configuración de las opciones Ajuste trapezoidal horizontal, Ajuste trapezoidal vertical, Ajuste independiente, Ajuste concavidad/conxevidad y Ajuste de rotación del elemento Ajuste de proyección del menú Proyec no es válida (configuración predeterminada restaurada) mientras ve las imágenes 3D. La configuración no se puede cambiar.

### 4. Menú Pantalla

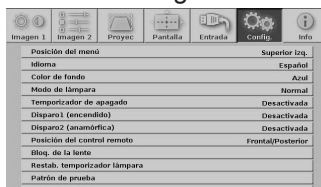
ELEMENTO	CONFIGURACIÓN	FUNCTION	
Relación de aspecto	Estándar	Seleccione esta opción para cambiar la relación de aspecto automáticamente en función de la señal de entrada.	
	Pantalla completa	Seleccione esta opción para proyectar imágenes con una relación de aspecto de 16:9.	
	Anamórfica 1	Este modo es adecuado para ver imágenes con un tamaño de 2,35:1 utilizando la lente anamórfica. Utilice el botón ▲ o ▼ para ajustar la posición de visualización vertical. Este modo no admite señales de entrada procedentes de equipos personales.	
	Anamórfica 2	Este modo es adecuado para ver imágenes con un tamaño de 16:9 ó 4:3 o imágenes procedentes de equipos personales utilizando la lente anamórfica.	
Posición horizontal	El intervalo de configuración depende de la señal de entrada.	Se utiliza para ajustar la posición horizontal de la imagen proyectada.	
Posición vertical	El intervalo de configuración depende de la señal de entrada.	Se utiliza para ajustar la posición vertical de la imagen proyectada.	
Obturador	Obturador	Desactivada	Se utiliza para desactivar la función de obturador.
		Activada	Se utiliza para activar la función de obturador.
	Superior		Se utiliza para ajustar la barra negra superior de la imagen cuando la opción Obturador está establecida en Activada.
	Inferior		Se utiliza para ajustar la barra negra inferior de la imagen cuando la opción Obturador está establecida en Activada.
Ajuste de píxeles	Rojo horizontal/Azul horizontal/Rojo vertical/Azul vertical	Se utiliza para ajustar un ligero desfase de color en las direcciones horizontal y vertical.	

# Funcionamiento de los menús (continuación)

## 5. Menú Entrada



## 6. Menú Config



## 5. Menú Entrada

ELEMENTO	CONFIGURACIÓN	FUNCIÓN
Entrada	HDMI-1	Permite cambiar el terminal de entrada a HDMI-1.
	HDMI-2	Permite cambiar el terminal de entrada a HDMI-2.
	Comp.	Permite cambiar el terminal de entrada a COMPONENT.
	Vídeo	Permite cambiar el terminal de entrada a VIDEO.
	S-Video	Permite cambiar el terminal de entrada a S-VIDEO.
Espacio de color HDMI	PC	Permite cambiar el terminal de entrada a COMPUTER.
	Selección automática	La configuración de espacio de color adecuada se selecciona automáticamente.
	YCbCr(4:4:4)	Seleccione esta opción cuando conecte el proyector a un dispositivo que tenga terminales de salida YCbCr (4:4:4).
	YCbCr(4:2:2)	Seleccione esta opción cuando conecte el proyector a un dispositivo que tenga terminales de salida YCbCr (4:2:2).
Entrada HDMI	RGB	Seleccione esta opción cuando conecte el proyector al terminal de DVI del equipo personal o de vídeo que tenga terminales de salida RGB.
	Selección automática	Se utiliza para establecer automáticamente el nivel de señal cuando se utiliza la entrada HDMI.
	Estándar	En un uso normal, seleccione esta opción cuando conecte el proyector a un equipo de vídeo como, por ejemplo, un reproductor de DVD.
2D/3D	Mejorada	Seleccione esta opción cuando conecte el proyector a un terminal de DVI del equipo personal o el reproductor esté establecido en el modo de mejora.
	Superblanco	Seleccione esta opción cuando haya un blanco sólido.
	Selección automática	Permite distinguir automáticamente la señal de entrada y mostrarla en 2D o 3D.
	Empaquet. fotogramas	Seleccione esta opción cuando muestre imágenes de señales 3D del sistema de empaquetamiento de fotogramas.
	En paralelo	Seleccione esta opción cuando muestre imágenes de señales 3D del sistema en paralelo.
Brillo 3D	Arriba y abajo	Seleccione esta opción cuando muestre imágenes de señales 3D del sistema de arriba a abajo.
	2D	Seleccione esta opción cuando muestre imágenes 2D. Cuando muestra imágenes 3D del sistema en paralelo o arriba y abajo, la imagen del ojo izquierdo y el ojo derecho se mostrarán por separado en la parte izquierda y derecha, o superior e inferior de la pantalla.
	2,0 a 5,5	Permite ajustar el brillo de la imagen cuando se utilizan las gafas 3D.
Sincronismo 3D	Normal	En un uso normal, seleccione esta opción cuando vea imágenes con las gafas 3D.
	Inverso	Seleccione esta opción cuando las imágenes derecha e izquierda se inviertan cuando vea imágenes 3D.
Reloj		Se utiliza para eliminar el parpadeo o borrosidad, si aparece, mientras se ve la imagen proyectada. (Consulte la página 43.)
Fase		Se utiliza para eliminar las bandas anchas verticales, si aparecen, mientras se ve la imagen proyectada. (Consulte la página 43.)
Posición automática		Seleccione esta opción y presione ENTER para ajustar automáticamente la imagen proyectada. Cuando aparezca la pantalla de confirmación, seleccione Sí para ajustar automáticamente la posición y la fase de la imagen en la pantalla.
Iris	Abierto	El iris se mantiene completamente abierto.
	3	El iris se cierra. Seleccione esta opción para crear un color negro de la imagen más intenso.
	2	Seleccione esta opción para crear un color negro de la imagen más brillante.
	1	Seleccione esta opción para crear un color negro de la imagen más brillante que el del valor 2.
Iris Usuario	Usuario	Utilice esta opción para seleccionar un valor personalizado del iris.
	Variable	El iris se ajusta conforme al brillo de la imagen.
	0 a 18	El valor del iris se establece según el usuario. (Esta opción se puede utilizar cuando el elemento Usuario se establece en Iris.)

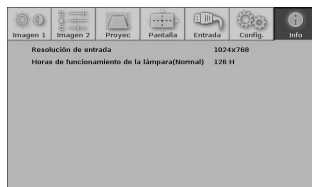
## Funcionamiento de los menús (continuación)

### 6. Menú Config.

ELEMENTO	CONFIGURACIÓN	FUNCIÓN
Posición del menú	Central, Superior izquierda, Superior derecha, Inferior izquierda e Inferior derecha	Se utiliza para cambiar la posición del menú.
Idioma	12 Idiomas	Se utiliza para seleccionar el idioma utilizado en los menús: 日本語, English, Español, Deutsch, Français, Italian, 中文, 한국어, Русский, Português, Svenska, Nederlands.
Color de fondo	Azul	Se utiliza para seleccionar el color azul como color de fondo cuando no hay señal de entrada.
	Negro	Se utiliza para seleccionar el color negro como color de fondo cuando no hay señal de entrada.
Modo de lámpara	Normal	Seleccione esta opción para moderar la intensidad de la lámpara. El sonido de funcionamiento se reduce.
	Alta	Seleccione esta opción cuando desee ver imágenes en una sala perfectamente iluminada.
Temporizador de apagado	Desactivado	No se utiliza la función Temporizador de apagado.
	1 hora	Cuando no hay señal de vídeo y no se realiza ninguna operación durante 1 hora, el proyector se apaga automáticamente
	2 horas	Cuando no hay señal de vídeo y no se realiza ninguna operación durante 2 horas, el proyector se apaga automáticamente
	3 horas	Cuando no hay señal de vídeo y no se realiza ninguna operación durante 3 horas, el proyector se apaga automáticamente
Disparo1 (encendido)	Desactivado/Activado	Cuando esta opción está establecida en Activado, la señal de salida de disparo (12 V) se envía desde el terminal TRIGGER cuando la lámpara se enciende.
	Desactivado/Activado	Cuando esta opción está establecida en Activado, la señal de salida de disparo (12 V) se envía desde el terminal TRIGGER cuando la relación de aspecto está establecida en Anamórfica 1 o Anamórfica 2.
Posición del control remoto	3 opciones	Permite establecer la posición del receptor de infrarrojos del mando a distancia en Frontal o Posterior.
Bloq. de la lente	Bloq. enfoque lente	Se utiliza para habilitar o cancelar el bloqueo del enfoque.
	Enfoque de la lente	Permite ajustar el enfoque de la pantalla. Presione ENTER para mostrar el cuadro de dialogo de ajuste del enfoque y ajuste dicho enfoque presionando el botón ▲ o ▼. (Consulte la página 18.)
	Bloq. zoom lente	Se utiliza para habilitar o cancelar el bloqueo del zoom de la lente.
	Zoom de la lente	Permite ajustar el tamaño de la pantalla. Presione ENTER para mostrar el cuadro de dialogo de ajuste del zoom y ajuste el enfoque presionando el botón ▲ o ▼. (Consulte la página 18.)
Bloq. desp. lente	Bloq. desp. lente	Se utiliza para habilitar o cancelar el bloqueo del desplazamiento de la lente.
	Desplaz. lente	Permite ajustar la posición de la pantalla. Presione ENTER para mostrar el cuadro de dialogo de ajuste del desplazamiento de la lente y ajuste el enfoque presionando el botón ▲, ▼, ◀ o ▶. (Consulte la página 12.)
Restab. temporizador lámpara	Sí/No	El tiempo de funcionamiento de la lámpara se restablece a 0.
Patrón de prueba	9 opciones	Permite mostrar el patrón de prueba seleccionado en la imagen proyectada.
Restablecer todo	Sí/No	Se restablecen los valores predeterminados de fábrica de la configuración del menú (excepto los valores correspondientes a los elementos Idioma y Restab. temporizador lámpara).

- Al producirse el cambio del modo de lámpara, la imagen proyectada puede parpadear. No es un fallo de funcionamiento.
- Procure no cambiar el valor del elemento Modo de lámpara frecuentemente.
- La ejecución del elemento Restablecer todo del menú Config. puede tardar bastante en terminar.

### 7. Menú Info



### 7. Menú Info

ELEMENTO	DEFINICIÓN
Resolución de entrada	Permite mostrar la resolución de la señal de la imagen que se proyecta.
Horas de funcionamiento de la lámpara (Normal)	Permite mostrar el tiempo de funcionamiento de la lámpara. (unidad: horas)

- El valor del elemento Horas de funcionamiento de la lámpara se calcula basándose en que el elemento Modo de lámpara está establecido en Normal.

# Ajuste de las imágenes proyectadas

---

## Para ajustar el brillo (Contraste y Brillo):

Puede ajustar el color de la imagen utilizando el menú.  
(Ver configuración de los menús en la pág. 34.)

1. Muestre el menú Imagen 1.
2. Seleccione Contraste o Brillo presionando el botón ▲ o ▼.
3. Ajuste el elemento seleccionado pulsando el botón ◀ o ▶.

### Para cerrar el menú:

4. Pulse el botón MENU.

### Contraste

Selecciónelo para ajustar el contraste de la imagen. Cada vez que pulse el botón ▶, la imagen adquirirá más brillo y nitidez. Cada vez que pulse el botón ◀, la imagen se oscurecerá más y perderá nitidez.

### Brillo

Cada vez que pulse el botón ▶, la imagen adquirirá más brillo. Cada vez que pulse el botón ◀, la imagen se oscurecerá más.

## Para ajustar el color (Color y Tono):

Puede ajustar el color de la imagen utilizando el menú.  
(Ver configuración de los menús en la pág. 34.)

1. Muestre el menú Imagen 1.
2. Seleccione Color o Tono presionando el botón ▲ o ▼.
3. Ajuste el elemento seleccionado pulsando el botón ◀ o ▶.

### Para cerrar el menú:

4. Pulse el botón MENU.

### Color

Sirve para ajustar la intensidad del color de la imagen proyectada. Cada vez que pulse el botón ▶, el color adquirirá más intensidad. Cada vez que pulse el botón ◀, la imagen perderá más intensidad.

### Tono

Sirve para ajustar el tinte de la imagen proyectada. Cada vez que pulse el botón ▶, la imagen adquirirá un tono más verdoso. Cada vez que pulse el botón ◀, la imagen proyectada adquirirá un tono más rojizo.

## Para definir o suavizar la imagen proyectada (Nitidez):

Puede definir la imagen utilizando el menú.  
(Ver configuración de los menús en la pág. 34.)

1. Muestre el menú Imagen 1.
2. Seleccione Nitidez presionando el botón ▲ o ▼.
3. Ajuste el elemento seleccionado pulsando el botón ◀ o ▶.

### Para cerrar el menú:

4. Pulse el botón MENU.

## Ajuste de las imágenes proyectadas (continuación)

### Para ajustar el tono de blanco (Temperatura de color):

Puede seleccionar una temperatura de color predeterminada (tono de blanco) utilizando el menú.  
(Ver configuración de los menús en la pág. 34.)


1. Muestre el menú Imagen 1.
2. Seleccione Temperatura de color presionando el botón ▲ o ▼.
3. Seleccione la temperatura de color deseada pulsando el botón ◀ o ▶.  
A continuación se muestra la temperatura de color de cada opción:  
5800K, 6000K, 6500K, 7500K, 9300K, Alto brillo y Usuario.

#### Para cerrar el menú:

4. Pulse el botón MENU.

### Ajuste del tono de blanco (Personalización de la temperatura del color):

Para personalizar (y guardar) la temperatura de color que desee, siga este procedimiento.  
(Ver configuración de los menús en la pág. 34.)

1. Seleccione Temperatura de color en el menú Imagen 1.
2. Presione el botón ◀ o ▶ para seleccionar Usuario .
3. Pulse el botón ENTER.
4. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la opción deseada.
5. Pulse el botón ◀ o ▶ para ajustar la opción seleccionada.
6. Repita los pasos 4 y 5 para conseguir un ajuste óptimo.

#### Para cerrar el menú:

7. Pulse el botón MENU.

Puede establecer las opciones Brillo, Contraste, Color/Tono y Nitidez mediante el

botón correspondiente del mando a distancia y también seleccionar una temperatura de color preestablecida (tono de blanco) mediante el botón COLOR TEMP. del mando a distancia.



### Acerca de la temperatura del color

Hay distintos tipos de color blanco. La temperatura del color es una forma de mostrar las diferencias del blanco. El blanco cuya temperatura es baja se vuelve rojizo. Cuando la temperatura del color aumenta, el blanco se vuelve azulado. Por ejemplo, puede cambiar la temperatura del color siguiendo los siguientes pasos.

Para aumentar la temperatura de color: aumente el valor del parámetro Ganancia de azul y reduzca el del parámetro Ganancia de rojo.

Para reducir la temperatura de color: reduzca el valor del parámetro Ganancia de azul o Ganancia de verde y aumente el del parámetro Ganancia de rojo.

- Si establece los parámetros Ganancia de rojo, Ganancia de verde y Ganancia de azul en valores negativos, el brillo original de la imagen no se podrá obtener aunque maximice el valor del parámetro Contraste del menú Imagen 1.

### Para dar más brillo u oscuridad de forma óptica a las imágenes proyectadas (Iris):


Iris es una función que permite ajustar de forma óptica el contraste abriendo o cerrando la apertura de la lámpara. Este proyector cuenta con los 6 modos siguientes para ajustar el iris.

- Abierta: El iris se mantiene completamente abierto.
- 3: Este modo presenta un negro más profundo que el resto de modos.
- 2: Este modo es más oscuro que el modo 1 pero más claro que el modo 3.
- 1: Este modo es más claro que los modos 2 y 3.
- Usuario: Permite que el usuario defina su nivel de brillo preferido.
- Variable: El iris se ajusta por etapas cuando se muestran imágenes oscuras.

## Ajuste de las imágenes proyectadas (continuación)

### Para ajustar la relación de cambio original de brillo (para personalizar el valor del parámetro Corrección gamma):

Para personalizar (y guardar) el valor del parámetro Corrección gamma conforme a sus preferencias, realice el siguiente procedimiento. (Ver configuración de los menús en la pág. 34.)

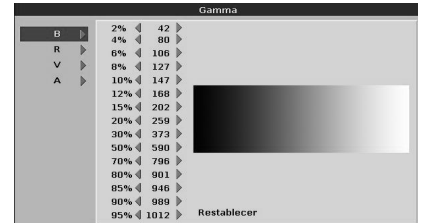
1. Muestre el menú Imagen 1.
2. Seleccione Corrección gamma presionando el botón ▲ o ▼.
3. Pulse el botón ◀ o ▶ para seleccionar Usuario .
4. Pulse el botón ENTER.
5. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el elemento de ajuste que desee (B, R, V y A).
6. Pulse el botón ENTER.
7. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la opción deseada.
8. Pulse el botón ◀ o ▶ para ajustar el valor gamma.
9. Repita los pasos 5 y 8 para conseguir un ajuste óptimo.

### Para almacenar el valor de configuración de la opción Corrección gamma:

10. Presione el botón MENU para almacenar el valor de configuración Gamma ajustado en la memoria.

### Para cancelar el valor de configuración de la opción Corrección gamma:

11. Seleccione Restablecer y presione el botón ENTER para restablecer el valor predeterminado de gamma.



### Para habilitar el modo gamma almacenado:

12. Seleccione Usuario presionando el botón GAMMA del mando a distancia.
  - El cambio de brillo puede ser difícil de reconocer en algunas imágenes.

## Reducción de ruido

Este proyector tiene las siguientes funciones de reducción de ruido.

Sin embargo, estas funciones no funcionan con señales 720p, 1080i, y 1080p y señales provenientes desde el ordenador.

### TNR (Reducción de ruido recursivo temporal)

Reduce el ruido aleatorio que aparece en imágenes proyectadas.

### MNR (reducción de ruido de mosquito)

Reduce el ruido de mosquito que aparece alrededor de los bordes nítidos en imágenes de DVD.

### BAR (reducción de bloques de ruido)

Reduce el bloque de ruido o modelos tipo mosaico que aparecen en imágenes de DVD.

## Ajuste de las imágenes proyectadas (continuación)

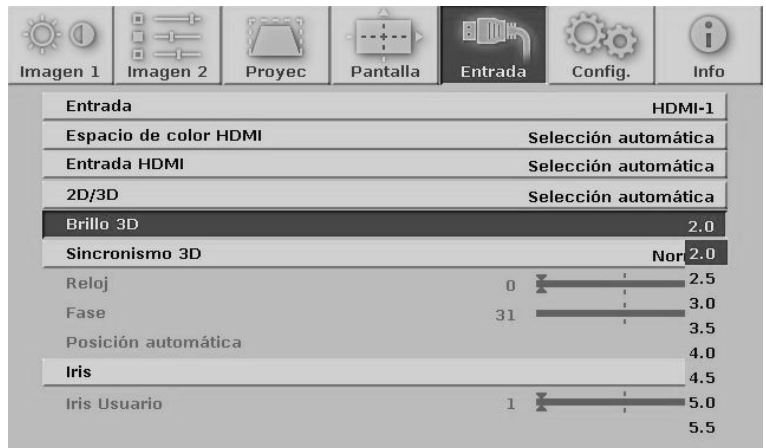
### Para ajustar el parámetro Brillo 3D:

Puede ajustar el parámetro Brillo 3D de la imagen proyectada mediante el menú. Este menú solamente está disponible en el modo 3D. (Ver configuración de los menús en la pág. 34.)

1. Permite mostrar el menú de entrada.
2. Presione el botón ▲ o ▼ para seleccionar Brillo 3D.
3. Pulse el botón ENTER.
4. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la opción deseada.
5. Pulse el botón ENTER para seleccionar el valor que desee.

### Para cerrar el menú:

6. Pulse el botón MENU.



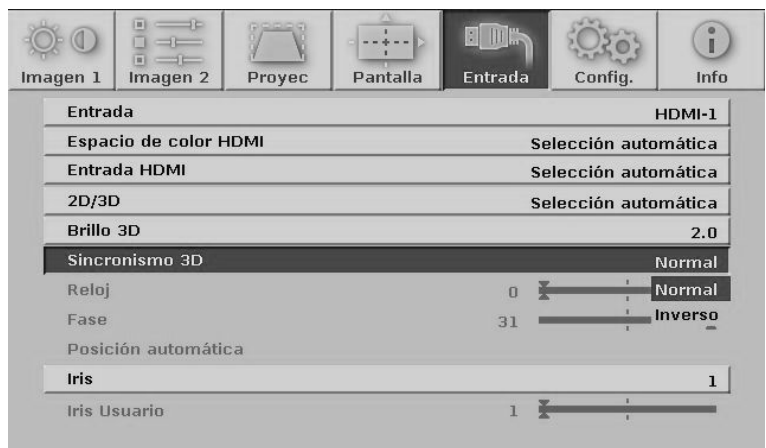
### Para ajustar el parámetro Sincronismo 3D:

Puede ajustar el parámetro Sincronismo 3D de la imagen proyectada mediante el menú. Este menú solamente está disponible en el modo 3D. (Consulte la página 34 para obtener información sobre la configuración del menú.)

1. Permite mostrar el menú de entrada.
2. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar Sincronismo 3D.
3. Pulse el botón ENTER.
4. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la opción deseada.
5. Pulse el botón ENTER para seleccionar el elemento.

### Para cerrar el menú:

6. Pulse el botón MENU.



## **Ajuste de las imágenes proyectadas (continuación)**

El proyector proyecta automáticamente las señales de vídeo procedentes del ordenador. Sin embargo, algunas señales no se proyectan dependiendo del tipo de ordenador utilizado. En tal caso, utilice la función Posición automática (consulte la página 24) para ajustar la imagen proyectada mediante el menú Entrada.

### **Ajuste de la imagen procedente del ordenador utilizando el menú:**

Siga estos pasos, según el problema que presente la imagen.

Aparecen rayas anchas.....	Permite ajustar el elemento Reloj del menú Entrada.
La imagen proyectada parpadea.....	Permite ajustar el elemento Fase del menú Entrada.
La imagen proyectada aparece borrosa.....	Permite ajustar el elemento Fase del menú Entrada.
La imagen proyectada aparece desplazada horizontalmente .....	Permite ajustar el elemento Posición horizontal del menú Pantalla. Cada vez que presione el botón ◀, la imagen se moverá hacia la izquierda. Cada vez que pulse el botón ▶, la imagen se moverá hacia la derecha.
La imagen proyectada aparece desplazada verticalmente.....	Permite ajustar el elemento Posición vertical del menú Pantalla. Cada vez que pulse el botón ▲, la imagen se irá desplazando hacia abajo. Cada vez que pulse el botón ▼, la imagen se irá desplazando hacia arriba.
Aparece ruido en la parte superior o inferior de la imagen.....	Permite ajustar el elemento Obturador (Superior) u Obturador (Inferior) del menú Pantalla.

1. Muestre el menú Pantalla.
2. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el elemento que desea ajustar.
3. Ajuste el elemento seleccionado pulsando el botón ◀ o ▶.

#### **Para cerrar el menú:**

4. Pulse el botón MENU.
- No cambie la configuración del menú Pantalla en uso normal.

#### **Método sencillo para ajustar la posición de la imagen**

##### **Ajuste de la posición horizontal:**

1. Alinee el borde izquierdo de la imagen con el lado izquierdo de la pantalla ajustando el elemento Posición horizontal. A continuación, alinee el borde derecho de la imagen con el lado derecho de la pantalla ajustando el elemento Posición horizontal.
2. Repita el paso 1 para finalizar el ajuste de la posición horizontal.

##### **Ajuste de la posición vertical:**

3. Alinee el borde superior de la imagen con el lado superior de la pantalla ajustando el elemento Posición vertical. A continuación, alinee el borde inferior de la imagen con el lado inferior de la pantalla ajustando el elemento Posición vertical.

# Cambio de la lámpara

El proyector incorpora una lámpara para proyectar las imágenes. Esta lámpara se consume. Se puede quemar o su brillo puede disminuir con el uso. En tales casos, cámbiela por una lámpara nueva lo antes posible. Asegúrese de que la lámpara nueva que se vende aparte sea la exclusiva para el proyector. Póngase en contacto con su distribuidor para adquirirla.

Lámpara de repuesto	VLT-HC9000LP
---------------------	--------------

## Advertencia:

- Tenga cuidado de que no se caigan los tornillos de sujeción de la lámpara en el interior del proyector. No introduzca piezas metálicas ni objetos inflamables en el proyector. Si utiliza el proyector con objetos extraños en su interior puede sufrir una descarga eléctrica o provocar un incendio. Si no puede extraer el objeto extraño del interior, póngase en contacto con su distribuidor para que lo haga.
- Asegúrese de que la lámpara queda bien sujeta. Si no la instala correctamente, no se iluminará y, además, puede provocar un incendio.
- No agite la lámpara extraída ni la eleve por encima de su cara. Puede dañarse los ojos con los fragmentos de cristal que puedan caerse o saltar.
- No cambie la lámpara inmediatamente después de haberla utilizado ya que la cubierta de la misma estará muy caliente. Puede quemarse. Desconecte el aparato con el botón POWER. Cuando se apague la lámpara, espere unos 2 minutos hasta que los ventiladores de admisión y de salida que enfrían la lámpara dejen de girar. Después desconecte el interruptor principal y desenchufe el cable eléctrico y espere por lo menos 1 hora para permitir que la lámpara se enfríe lo suficiente como para poder tocar.
- No toque la lámpara directamente, ya que puede romperse y causarle lesiones o quemaduras.

## Intervalo de sustitución de la lámpara

El intervalo recomendado para cambiar la lámpara es aproximadamente 4000<sup>\*1\*2</sup> horas de uso consecutivo. Este intervalo difiere dependiendo del entorno de funcionamiento y puede ser inferior a 4000 horas<sup>\*1\*2</sup>. Cuando el tiempo de funcionamiento de la lámpara supere las 3800 horas<sup>\*1</sup> el indicador STATUS se iluminará en naranja solamente para advertir que el período de vida de la lámpara se superará, y el mensaje de sustitución de la lámpara (Sustitución de la lámpara) aparecerá en la pantalla. Cuando se presione el botón MENU, el mensaje de sustitución de la lámpara desaparecerá pero el indicador seguirá iluminado en color naranja. Cuando el tiempo de funcionamiento de la lámpara supere las 4000 horas<sup>\*1\*2</sup> y el indicador STATUS se ilumine en color rojo, la lámpara se apagará automáticamente 10 minutos después de que aparezca el mensaje “Sustitución de la lámpara” en la pantalla hasta que la lámpara se cambie y se reinicie el tiempo de funcionamiento de la misma. (Ver pág. 45)

\*1: Duración cuando el elemento Modo de lámpara del menú Config. está establecido en Normal. Cuando dicho elemento se establece en Alta, esta duración se reducirá.

\*2: Cuando el elemento Modo de lámpara se establece en Alta, esta duración se acorta a 2000 horas.

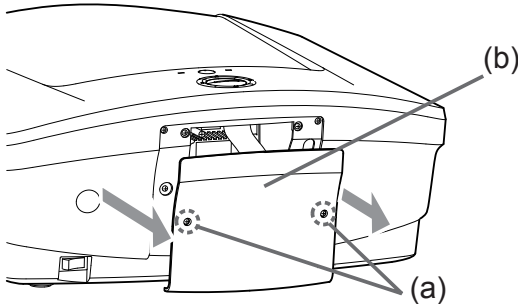
## Precaución:

- Sólo debe extraer la lámpara para cambiarla. La extracción innecesaria puede provocar su ruptura.
- La fuente de luz de este proyector es una lámpara de mercurio de alta presión. Este tipo de lámpara puede explotar o no iluminar permanentemente si sufre un golpe, se raya o se deteriora por el uso. El período que la lámpara puede tardar en explotar o en dejar de iluminar varía dependiendo del tipo de lámpara y de las condiciones de funcionamiento. Por tanto, la lámpara puede explotar poco después de empezar a utilizarla.
- Si continúa usando la lámpara después de transcurrido el período de reemplazo, aumentará la posibilidad de que ésta explote. Reemplace la lámpara por una nueva tan pronto aparezca la orden de reemplazo, aunque siga iluminándose sin problemas.
- Si la lámpara de mercurio de alta presión explota, se esparcirán trozos de cristal dentro o fuera de la caja de la lámpara y el gas cargado dentro de la lámpara se expandirá dentro y fuera del proyector. Dicho gas contiene mercurio así que no lo respire y evite que entre en los ojos y la boca. Si lo respira o entra en sus ojos o boca, acuda al médico inmediatamente.
- Si la lámpara de mercurio de alta presión explota, se pueden esparcir trozos de cristal dentro del proyector. Solicite a su distribuidor que la cambie y que revise el interior del proyector. Si limpia o cambia la lámpara usted mismo, sujete el asa de la lámpara. Los trozos de cristal pueden causarle heridas.
- Cuando quite la lámpara del proyector montado en el techo, utilice la bandeja de reemplazo de la lámpara suministrada con el proyector o lámpara opcional para evitar que se esparzan los fragmentos de vidrio.
- Asegúrese de utilizar la lámpara exclusiva para este proyector: VLT-HC9000LP. El uso de otro tipo de lámparas podría ocasionar un mal funcionamiento del proyector.

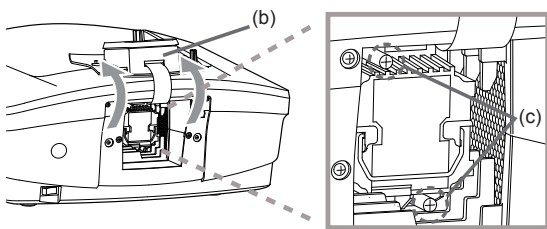
## Cambio de la lámpara (continuación)

### Para cambiar la lámpara:

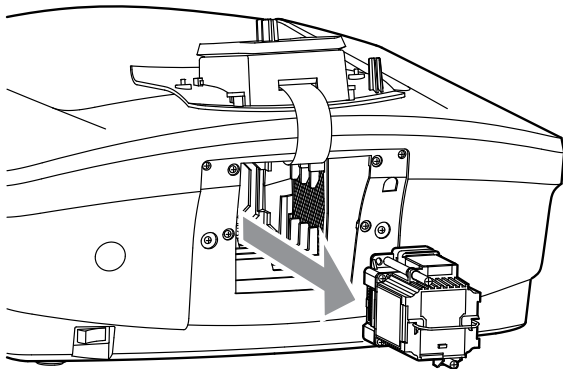
1. Apague el aparato utilizando el interruptor principal y desconecte el cable de alimentación.
2. Afloje los 2 tornillos (a) mediante un destornillador de estrella (+) y quite la tapa posterior de la lámpara (b) del proyector.



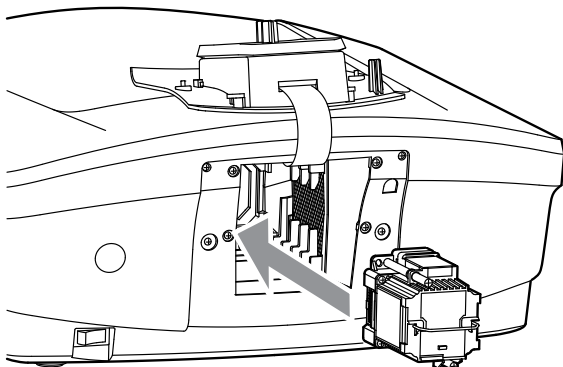
3. Afloje los 2 tornillos (c) mediante un destornillador de estrella (+).



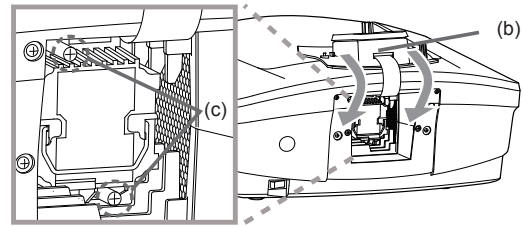
4. Tire del asa.
5. Saque la caja de la lámpara tirando del asa mientras sostiene el proyector.



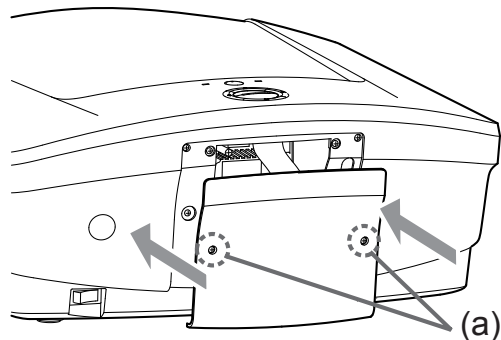
- Saque la caja de la lámpara del proyector lentamente. Si la saca con rapidez, la lámpara podría romperse, esparciendo fragmentos de vidrio.
  - No derrame líquido en la caja de la lámpara que ha extraído ni la coloque cerca de un objeto inflamable o en un lugar al que puedan acceder los niños para evitar lesiones e incendios.
6. Inserte bien una nueva caja de lámpara en el proyector en el sentido correcto.



7. Coloque el asa en la posición original.
  - Asegúrese de que el asa queda bloqueada.
8. Apriete los 2 tornillos (c) mediante un destornillador de estrella (+).



- Asegúrese de que dichos tornillos están bien apretados.
9. Acople la tapa posterior de la lámpara (b) al proyector y fíjela con 2 tornillos (a).



- Asegúrese de que dichos tornillos están bien apretados.

### Reajuste del tiempo de funcionamiento de la lámpara

10. Enchufe el cable eléctrico en el tomacorriente de la pared y conecte el interruptor principal.
11. Muestre el menú Config. (Ver pág. 34 para obtener información sobre la configuración del menú)
12. Presione el botón ▼ para seleccionar Restab. temporizador lámpara.
13. Presione el botón ENTER para mostrar la opción Confirmar.
14. Seleccione Sí para confirmar la selección.

### Importante:

- Asegúrese de que el elemento Horas de funcionamiento de la lámpara(Normal) del menú Info se ha restablecido a 0 horas.
- El proyector no se enciende si la tapa de la lámpara no está bien fijada.
- Asegúrese de restablecer el elemento Horas de funcionamiento de la lámpara(Normal) cuando reemplace la lámpara.
- No restablezca el elemento Horas de funcionamiento de la lámpara(Normal) a menos que reemplace la lámpara.
- La lámpara es frágil. Si se rompe, tenga cuidado de no cortarse con fragmentos de vidrio.

### Precaución:

- Este proyector utiliza una lámpara que contiene mercurio. Puede que existan normativas sobre la eliminación de esta lámpara o del proyector con la lámpara, debido a consideraciones medioambientales.

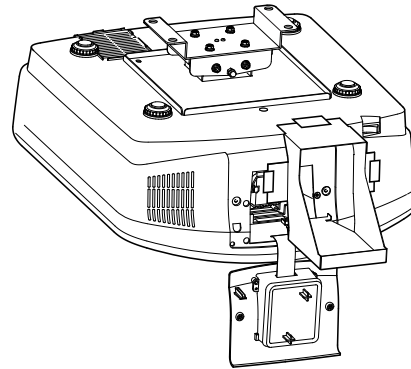
## Cambio de la lámpara (continuación)

### Cuando quite la lámpara del proyector montado en el techo

Cuando quite la lámpara del proyector montado en el techo, utilice la bandeja de reemplazo de la lámpara suministrada con el proyector o lámpara opcional para evitar que se esparzan los fragmentos de vidrio.

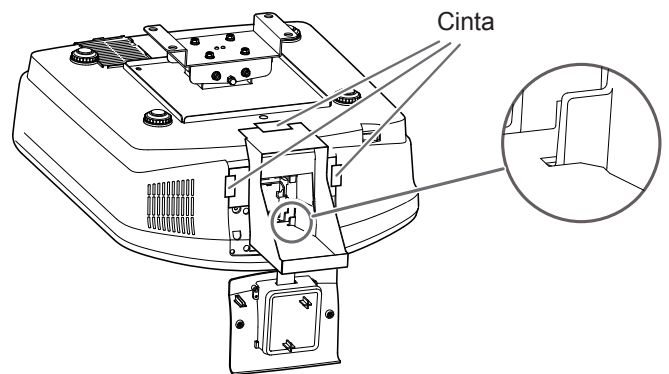
- Monte la bandeja de reemplazo de lámpara de acuerdo con el procedimiento que se muestra en ella.

1. Siga los pasos 1 a 4 de la página 45.
2. Fije la bandeja de reemplazo de la lámpara al proyector tal y como se muestra en la figura.



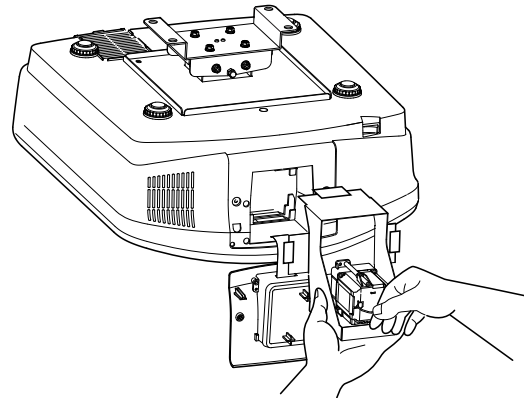
3. Asegure la bandeja de sustitución de la lámpara al proyector mediante las cintas incluidas en dicha bandeja.

4. Saque la caja de la lámpara tirando del asa mientras sostiene el proyector.
  - Sostenga la bandeja de la lámpara de reemplazo para evitar fragmentos de cristal esparcidos.
  - No coloque la lámpara directamente en la bandeja de reemplazo de la lámpara porque puede caerse.



5. Separe la bandeja de reemplazo de la lámpara junto con la lámpara extraída.

6. Siga los pasos de 6 a 14 en la página 45.



# Mantenimiento

## Advertencia:

- Nunca utilice un quitapolvos de aire inflamable ni ningún otro material cuando limpie el filtro de aire. Las sustancias inflamables pueden prenderse, lo que puede causar un incendio o avería cuando la lámpara está encendida.
- No utilice disolventes inflamables (benceno, diluyente, etc.) ni aerosoles inflamables cuando limpie la estructura y la lente del proyector. Las sustancias inflamables pueden prenderse causando un incendio o avería cuando la lámpara está encendida.

## Precaución:

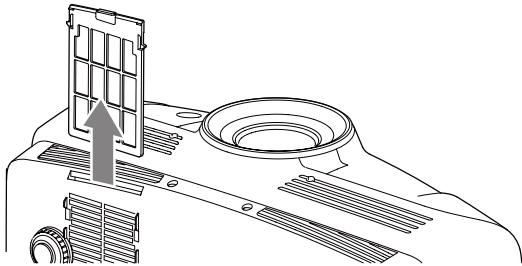
Asegúrese de apagar la lámpara y desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento en el proyector.

## Limpiar los filtros de aire

Limpie el filtro de aire periódicamente (una vez al mes). Si las rejillas del filtro de ventilación se obstruyen con suciedad o polvo, la temperatura en el interior del proyector puede elevarse y causar problemas, como por ejemplo daños en las piezas internas y reducción del período de vida de los paneles.

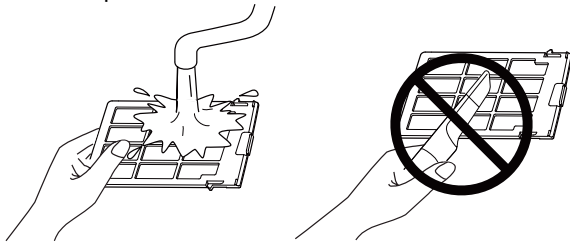
- Cuando la temperatura en el interior del proyector se eleve, el indicador STATUS parpadeará en color naranja y verde y la lámpara se apagará.

1. Quite el filtro de aire.



2. Lave el filtro del aire o cámbielo por otro nuevo.

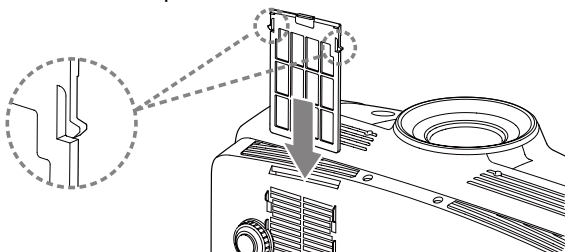
- Utilice el agua o detergente suave diluido para limpiar el filtro. Enjuague el filtro perfectamente y deje que se seque completamente a la sombra.
- Enjuague el filtro perfectamente y deje que se seque completamente a la sombra.



- No limpie el filtro con una aspiradora, ya que es suave y puede dañarse.

3. Acople el filtro de aire.

- Compruebe que los enganches izquierdo y derecho están bloqueados en la unidad.



## Importante:

- Si el filtro se daña o se ensucia demasiado, cámbielo por uno nuevo. Póngase en contacto con su proveedor para obtener un nuevo filtro.
- Utilice únicamente el filtro especificado.

## Precaución:

Asegúrese de utilizar el proyector con un filtro de aire. Si no sigue esta indicación, puede entrar polvo dentro del proyector y provocar un incendio o una avería.

## Limpiar el proyector y las ranuras de ventilación

Utilice un paño suave para limpiar el proyector y las rejillas de ventilación. Cuando las rejillas de ventilación se ensucien, límpielas con un paño suave humedecido con detergente suave diluido y, a continuación, páselas un paño seco.

## Para evitar que la superficie del proyector se deteriore:

- No rocíe insecticidas sobre el proyector o en su interior.
- No utilice benceno ni diluyentes para limpiarlo.
- No deje que ningún material de goma o plástico entre en contacto con el proyector.













## Limpiar la lente

Utilice un cepillo para limpiar lentes o un trozo de tela para lentes humedecido con fluido de limpieza de lentes. La superficie del objetivo es frágil. Utilice únicamente los materiales de limpieza de lentes no abrasivos recomendados. No toque el objetivo con los dedos.

# Solución de averías

Antes de solicitar la reparación del proyector, compruebe lo siguiente. Si el problema persiste, deje de utilizar el proyector, desconecte el enchufe y póngase en contacto con su distribuidor.

## No aparece ninguna imagen en pantalla.

Problema	Solución									
No se puede conectar la alimentación eléctrica.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe si los indicadores están encendidos o apagados y cómo se iluminan.</li> </ul> <table border="1"> <thead> <tr> <th>POWER</th> <th>STATUS</th> <th>Solución</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>  Desactivada                 </td> <td>  Desactivada                 </td> <td> <ul style="list-style-type: none"> <li>Conecte el cable de alimentación al proyector.</li> <li>Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente de la pared.</li> <li>Conecte el interruptor principal.</li> </ul> </td> </tr> <tr> <td>  Se mantiene encendido en rojo                 </td> <td>  Parpadeo en naranja y verde                 </td> <td> <ul style="list-style-type: none"> <li>Si algún objeto bloquea la rejilla de entrada o de salida de aire, quítelo y haga lo siguiente.                         <ol style="list-style-type: none"> <li>Desconecte el interruptor principal.</li> <li>Asegúrese de que el proyector se ha enfriado.</li> <li>Conecte el interruptor principal.</li> <li>Pulse el botón POWER.</li> </ol> </li> <li>No exponga las rejillas de salida del aire al aire caliente emitido por un aparato de calefacción.</li> <li>Compruebe si el filtro está obstruido con suciedad o polvo.                         <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Si lo está, límpielo.</li> </ul> </li> <li>Acople la tapa de la lámpara.</li> </ul> </td> </tr> </tbody> </table>	POWER	STATUS	Solución	 Desactivada	 Desactivada	<ul style="list-style-type: none"> <li>Conecte el cable de alimentación al proyector.</li> <li>Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente de la pared.</li> <li>Conecte el interruptor principal.</li> </ul>	 Se mantiene encendido en rojo	 Parpadeo en naranja y verde	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si algún objeto bloquea la rejilla de entrada o de salida de aire, quítelo y haga lo siguiente.                         <ol style="list-style-type: none"> <li>Desconecte el interruptor principal.</li> <li>Asegúrese de que el proyector se ha enfriado.</li> <li>Conecte el interruptor principal.</li> <li>Pulse el botón POWER.</li> </ol> </li> <li>No exponga las rejillas de salida del aire al aire caliente emitido por un aparato de calefacción.</li> <li>Compruebe si el filtro está obstruido con suciedad o polvo.                         <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Si lo está, límpielo.</li> </ul> </li> <li>Acople la tapa de la lámpara.</li> </ul>
POWER	STATUS	Solución								
 Desactivada	 Desactivada	<ul style="list-style-type: none"> <li>Conecte el cable de alimentación al proyector.</li> <li>Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente de la pared.</li> <li>Conecte el interruptor principal.</li> </ul>								
 Se mantiene encendido en rojo	 Parpadeo en naranja y verde	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si algún objeto bloquea la rejilla de entrada o de salida de aire, quítelo y haga lo siguiente.                         <ol style="list-style-type: none"> <li>Desconecte el interruptor principal.</li> <li>Asegúrese de que el proyector se ha enfriado.</li> <li>Conecte el interruptor principal.</li> <li>Pulse el botón POWER.</li> </ol> </li> <li>No exponga las rejillas de salida del aire al aire caliente emitido por un aparato de calefacción.</li> <li>Compruebe si el filtro está obstruido con suciedad o polvo.                         <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Si lo está, límpielo.</li> </ul> </li> <li>Acople la tapa de la lámpara.</li> </ul>								
No aparece ninguna imagen en pantalla.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe que ha quitado la tapa del objetivo.</li> <li>La lámpara puede tardar 1 minuto aproximadamente en encenderse.</li> <li>En muy pocas ocasiones, la lámpara no se enciende. En tal caso, espere unos minutos y vuelva a encenderla.</li> <li>Si la última vez el proyector se apagó antes de que la lámpara se enfriara, el botón POWER puede que no funcione después de colocar el conmutador de alimentación en la posición de encendido. Cuando la temperatura vuelva a su nivel normal, entonces presione el botón POWER para volver a encender el indicador POWER.</li> <li>Compruebe que el ventilador de admisión está limpio.</li> <li>Compruebe que la tapa de la lámpara está cerrada.</li> <li>Compruebe que los cables conectados a dispositivos externos no están rotos.</li> <li>Si utiliza un alargador, cámbielo por el cable suministrado para comprobar su funcionamiento. Si las imágenes aparecen correctamente, añada un amplificador de señal RGB al alargador.</li> <li>Cuando conecte el proyector a través de un distribuidor de señal HDMI o un amplificador de AV a través del cable HDMI, asegúrese de que dicho distribuidor o amplificador admite color profundo HDMI 1.3.</li> <li>Consulte el manual de funcionamiento del aparato de vídeo para comprobar su conexión.</li> </ul>									
Apagar la alimentación eléctrica.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Este problema puede ocurrir cuando los conductos de entrada y/o salida se bloquean. (En ese caso, el indicador de STATUS parpadeará en color rojo y se iluminará en color verde permanente.)                     <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Quite los objetos que bloquean la rejilla de entrada o de salida de aire y haga lo siguiente.                             <ol style="list-style-type: none"> <li>Espera a que se detengan los ventiladores de admisión y/o de salida. (Espera a que se apague el indicador STATUS).</li> <li>Desconecte el interruptor principal.</li> <li>Espera un mínimo de 10 minutos.</li> <li>Conecte el interruptor principal.</li> <li>Pulse el botón POWER.</li> </ol> </li> </ul> </li> <li>Cuando el indicador STATUS se ilumine en rojo permanentemente, será señal de que la lámpara debe cambiarse. En este caso, cambie la lámpara.</li> <li>Compruebe que el elemento Temporizador de apagado se ha establecido en Desactivado.</li> <li>Si la lámpara se ha deteriorado, podría apagarse después de que ilumine un poco.</li> </ul>									

## Solución de averías (continuación)

### No aparece ninguna imagen en pantalla. (continuación)

Problema	Solución
Se muestra "NO SIGNAL".	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Encienda la alimentación del dispositivo conectado o compruebe si hay algún problema con dicho dispositivo.</li> <li>• Verifique que el dispositivo externo emite señales. (Compruébelo especialmente cuando el dispositivo externo sea un ordenador portátil.)</li> <li>• Verifique que el cable conectado al dispositivo externo no está roto.</li> <li>• Compruebe que se ha conectado el proyector al dispositivo externo utilizando los terminales correctos.</li> <li>• Verifique que se ha seleccionado correctamente el dispositivo conectado como fuente de entrada.</li> <li>• Cuando se utilice un alargador, sustitúyalo por el cable suministrado y compruebe que las imágenes se proyectan correctamente. En caso afirmativo, utilice un amplificador de señal RGB junto con el alargador.</li> </ul>
Las imágenes se pueden recortar cuando se conecta el proyector mediante un cable HDMI. El mensaje "NO HAY SENAL" se mostrará en la pantalla cuando conecte el proyector mediante un cable HDMI.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el cable está firmemente enchufado al terminal de conexión.</li> <li>• Para aceptar señales 1080p y mostrarlas en la pantalla, asegúrese de utilizar un cable HDMI de alta velocidad que pueda transmitir señales 1080p.</li> <li>• Cuando conecte el proyector a través de un distribuidor de señal HDMI o un amplificador de AV a través del cable HDMI, asegúrese de que dicho distribuidor o amplificador admite color profundo HDMI 1.3.</li> </ul>

### Las imágenes no se ven correctamente.

Problema	Solución
Las imágenes proyectadas oscilan. Las imágenes proyectadas están desplazadas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique que el cable conectado al dispositivo externo no está a punto de romperse.</li> <li>• Conecte bien el enchufe del cable al conector del dispositivo externo.</li> <li>• Aunque es poco frecuente, algunos equipos transmiten señales que no cumplen las especificaciones. Realice los ajustes necesarios mediante el menú Entrada. (Ver pág. 43.)</li> </ul>
Las imágenes proyectadas aparecen distorsionadas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste el proyector y la pantalla para que estén perpendiculares entre sí. (Ver pág. 10.)</li> </ul>
Las imágenes proyectadas están oscurecidas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste los elementos Brillo y Contraste en el menú Imagen 1. (Ver pág. 39.)</li> <li>• Cambie la lámpara. (Ver págs. 44 y 45.)</li> </ul>
Las imágenes proyectadas están borrosas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste el enfoque. (Ver págs. 18 y 23.)</li> <li>• Limpie el objetivo. (Ver pág. 27.)</li> <li>• Pulse el botón ◀ o ▶ del mando a distancia para eliminar el parpadeo.</li> <li>• Ajuste los elementos Fase y Reloj en el menú Entrada. (Ver pág. 43.)</li> <li>• Ajuste los elementos Brillo y Contraste en el menú Imagen 1. (Ver pág. 39.)</li> <li>• Ajuste el proyector y la pantalla para que estén perpendiculares entre sí. (Ver pág. 10.)</li> </ul>
Persisten en la pantalla imágenes secundarias.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Este fenómeno mejora si se sigue proyectando una imagen con brillo uniforme (puede producirse dicho fenómeno de "quemado de la imagen" en el que persisten imágenes secundarias en la pantalla si se muestra una imagen fija durante mucho tiempo).</li> </ul>
Aparecen puntos rojos, azules y verdes en las imágenes proyectadas. Aparecen puntos negros en las imágenes proyectadas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Este fenómeno es exclusivo del proyector SXRD™ y no se trata de una anomalía. (Un pequeño número de píxeles están siempre apagados o encendidos, lo que no constituye un error de funcionamiento. Más del 99,99% de píxeles funcionan.)</li> </ul>
Se ven rayas finas en las imágenes proyectadas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esto se debe a la interferencia existente con la superficie de la pantalla y no es signo de un mal funcionamiento. Cambie de pantalla o desplace ligeramente el enfoque.</li> </ul>
Las imágenes proyectadas aparecen onduladas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conecte bien los enchufes de los cables que van a los dispositivos externos.</li> <li>• Mantenga el proyector lejos de dispositivos que emiten ondas de radio que provocan interferencias.</li> </ul>
El tono no es correcto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que los cables conectados a dispositivos externos no están rotos.</li> </ul>
El tinte de las imágenes proyectadas es incorrecto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique que el cable conectado al dispositivo externo no está roto.</li> </ul>

## Solución de averías (continuación)

### Las imágenes no se ven correctamente. (continuación)

Problema	Solución
No hay sonido en los altavoces conectados al amplificador de AV. (Los altavoces del sistema de cine en casa no emiten sonido.)	<ul style="list-style-type: none"><li>• El proyector no tiene altavoces.</li><li>• El amplificador de AV lee información que indica que el proyector no está equipado con los altavoces y, a continuación, transmite dicha información al reproductor de DVD. Por este motivo, el reproductor de DVD puede dejar de emitir audio temporalmente o el amplificador de AV puede dejar de transmitir temporalmente el audio procedente del reproductor de DVD. → Cambie la configuración en el amplificador de AV o en el reproductor de DVD.</li></ul>
Tinte diferente en color.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cuando se comparan imágenes proyectadas por dos proyectores, los tintes en las imágenes visualizadas podrían ser diferentes debido a la variación entre sus componentes ópticos. Esto no significa un mal funcionamiento.</li><li>• Cuando se compara la imagen proyectada por este proyector con aquellas visualizadas en la televisión o en un monitor de PC, los tintes en las imágenes visualizadas podrían ser diferentes debido a la diferencia en la reproducibilidad de la gama de colores. Esto no significa un mal funcionamiento.</li></ul>
Sólo las áreas de movimiento de las imágenes suministradas desde el ordenador no se muestran.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Esto es causado por el ordenador utilizado. Póngase en contacto con el fabricante del ordenador.</li></ul>
Las imágenes proyectadas son oscuras.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ajuste la resolución de salida de su ordenador con la resolución del proyector. Si desea conocer la manera de cambiar la resolución de salida del ordenador, póngase en contacto con su fabricante. (Ver pág. 55.)</li></ul>
La imagen permanece congelada.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cuando se proyecta la imagen desde el VCR, podría permanecer congelada durante la búsqueda rápida. Esto no significa que sea un mal funcionamiento.</li></ul>
Aparece ruido alrededor de la imagen.	<ul style="list-style-type: none"><li>• En algunas imágenes grabadas, como las de DVD, puede aparecer ruido en las mismas. En este caso, reduzca el valor de configuración del elemento Sobrebarrido del menú Imagen 2. (Ver pág. 35.)</li></ul>

### Otros

Problema	Solución
Los ventiladores de salida expulsan aire caliente.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se expulsa este aire después de enfriar el interior del proyector. Puede sentir calor pero no significa que el proyector funciona mal.</li></ul>
No se pueden configurar los menús.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si el microordenador que se encuentra en el interior del proyector se ve afectado por el ruido puede funcionar mal. → Desconecte el interruptor principal, espere unos 10 minutos y vuelva a conectar el interruptor principal.</li></ul>
El indicador de ESTADO parpadea en color naranja y verde.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Esta indicación aparece cuando la temperatura ambiente es alta. Si la temperatura ambiente se mantiene alta, la lámpara se apaga. → Elimine la causa del aumento de la temperatura.</li><li>• Esta indicación aparece cuando la rejilla de entrada o de salida del aire se bloquea. Cuando permanecen bloqueadas, la lámpara se apaga. → Quite los objetos que bloquean la rejilla de entrada o de salida del aire. Si lo está, límpielo el filtro. (Ver pág. 47.)</li></ul>
El mando a distancia no funciona normalmente o ha dejado de funcionar.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si un mando a distancia no funciona correctamente mientras ve imágenes 3D, cambie el elemento Posición del control remoto del menú Config. a la opción Frontal o Posterior.</li><li>• Compruebe que la batería del mando a distancia está cargada y no está baja. (Ver pág. 6.)</li><li>• Verifique que el sensor de control remoto no está expuesto a la luz directa del sol ni a luz fluorescente. (Ver pág. 9.)</li><li>• Utilice el mando a distancia dentro del alcance del funcionamiento. (Ver pág. 9.)</li><li>• Deje una distancia mínima de 10 cm entre el mando y el proyector.</li></ul>
El ruido de funcionamiento mecánico (sonido de clic) es intenso.	<ul style="list-style-type: none"><li>• El iris emite sonidos cuando está en funcionamiento. Esto no significa un mal funcionamiento.</li></ul>

## Solución de averías (continuación)

### Otros (continuación)

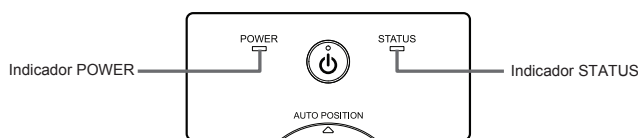
Problema	Solución
<p>Las imágenes no son 3D. *El emisor 3D y las gafas 3D se venden por separado.No se suministran con este producto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Se ha cambiado la configuración de la imagen al modo 3D? →Cambie el modo al modo 3D.</li> <li>• ¿Hay algún obstáculo en el área de comunicación entre el emisor 3D y las gafas 3D? O, ¿hay alguna pegatina o elemento similar en la sección de recepción de infrarrojos de las gafas 3D? →Las gafas 3D funcionan recibiendo señales del emisor 3D. Compruebe que no hay ningún obstáculo en el área de comunicación entre el emisor 3D y las gafas 3D.</li> <li>• ¿La distancia entre el emisor 3D y las gafas 3D es mucha o muy poca? →Ajuste la ubicación del emisor 3D.</li> <li>• ¿El emisor 3D y la sección de recepción de infrarrojos de las gafas 3D se encuentran en una dirección desalineada? →Ajuste la dirección y la ubicación del emisor 3D.</li> <li>• ¿Están las gafas 3D apagadas? →Presione el botón de alimentación de las gafas 3D para encenderlas.</li> <li>• Puede ser necesario cambiar el modo 3D (como por ejemplo el sistema de configuración 3D) de la grabadora o el reproductor cuando se proyectan imágenes 3D con la imagen 3D que admite dicha grabadora o reproductor. (Para obtener más detalles, consulte el Manual del usuario de la grabadora o el reproductor).</li> <li>• ¿Está el modo 3D del proyector establecido correctamente para la imagen? →Establezca el modo 3D del proyector (Empaquet. fotogramas, En paralelo y Arriba y abajo) correctamente para la imagen.</li> <li>• ¿Está el emisor 3D conectado al proyector?</li> <li>• Las gafas 3D pueden perder la sincronización debido a la luz fluorescente. Apague la luz fluorescente.</li> <li>• ¿Hay algún otro emisor 3D o imagen 3D que admita televisión cerca de las gafas 3D? →Las gafas 3D funcionan recibiendo señales del emisor 3D. Compruebe que no hay interferencias de las señales de otra sección de emisión de infrarrojos.</li> </ul>
<p>La alimentación de las gafas 3D se desconecta automáticamente. *Las gafas 3D se venden por separado. No se suministran con este producto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Hay algún obstáculo en el área de comunicación entre el emisor 3D y las gafas 3D? O, ¿hay alguna pegatina o elemento similar en la sección de recepción de infrarrojos de las gafas 3D? →Si se interrumpe la señal procedente del emisor 3D, la alimentación de las gafas 3D se desconecta automáticamente al cabo de 5 minutos. Compruebe que no hay ningún obstáculo en el área de comunicación entre el emisor 3D y las gafas 3D.</li> </ul>
<p>Algo no funciona bien con las imágenes 3D. *El emisor 3D y las gafas 3D se venden por separado. No se suministran con este producto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dependiendo del estado de la imagen 3D, puede sentirse mal viendo las imágenes 3D. →Cambie el elemento "Sincronismo 3D" del proyector para ver si el malestar desaparece. →Si se interrumpe la señal procedente del emisor 3D, la alimentación de las gafas 3D se desconecta automáticamente al cabo de 5 minutos. Compruebe que no hay ningún obstáculo en el área de comunicación entre el emisor 3D y las gafas 3D.</li> <li>• Las gafas 3D pueden perder la sincronización debido a la luz fluorescente. Apague la luz fluorescente.</li> <li>• ¿Hay algún otro emisor 3D o imagen 3D que admita televisión cerca de las gafas 3D? →Las gafas 3D funcionan recibiendo señales del emisor 3D. Compruebe que no hay interferencias de las señales de otra sección de emisión de infrarrojos.</li> </ul>
<p>El indicador parpadea cinco veces cuando la alimentación de las gafas 3D se conecta. *Las gafas 3D se venden por separado. No se suministran con este producto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La pila de las gafas 3D está agotada. →Sustituya la pila por una nueva.</li> </ul>
<p>El indicador no se ilumina aunque se presione el botón de alimentación. *Las gafas 3D se venden por separado. No se suministran con este producto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Está agotada la pila de las gafas 3D? →Cambie la pila por una nueva si el indicador no se ilumina aunque presione el botón de alimentación.</li> </ul>

Si aparece el siguiente problema después de cambiar la lámpara, compruebe lo siguiente:

Problema	Solución
El proyector no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coloque la tapa de la lámpara de forma segura. (Ver págs. 44 y 45.)</li> <li>• Reajuste del tiempo de funcionamiento de la lámpara (Ver pág. 45.)</li> </ul>
El indicador STATUS parpadea.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reajuste del tiempo de funcionamiento de la lámpara (Ver pág. 45.)</li> </ul>

# Indicadores

El proyector tiene dos indicadores, cada uno de los cuales muestra la condición de funcionamiento del proyector. A continuación se ofrecen soluciones a posibles problemas. Si persiste el problema, apague el proyector y consulte a su distribuidor.



## Condición normal

POWER	STATUS	CONDICIÓN	NOTA
 Se mantiene encendido en rojo	 Desactivada	Espera	El aparato no se puede encender pulsando el botón POWER.
 Parpadea en rojo		Estado de espera de la lámpara para apagar	
 Se mantiene encendido en verde	 Parpadea en verde	Estado de espera de la lámpara para encender	No puede apagarse pulsando el botón POWER.
	 Se mantiene encendido en verde	La alimentación está encendida (condición normal)	

## Condición anormal

POWER	STATUS	CONDICIÓN	POSIBLE SOLUCIÓN
 Se mantiene encendido en rojo	 Parpadea en naranja	Error 1 en las tarjetas electrónicas	Desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con el distribuidor.
 Se mantiene encendido en rojo	 Parpadea en naranja/rojo	Error 2 en las tarjetas electrónicas	
 Se mantiene encendido en rojo	 Parpadea en rojo	Error 3 en las tarjetas electrónicas	
 Se mantiene encendido en rojo	 Parpadea en naranja/verde	La tapa de la lámpara no está cerrada. Temperatura anormal <ul style="list-style-type: none"> <li>Las rejillas de ventilación están obstruidas por el polvo o la suciedad.</li> <li>El proyector se utiliza en un lugar de elevada temperatura, como por ejemplo una ranura de salida de aire de un aparato de aire acondicionado.</li> </ul>	Cierre la tapa correctamente. <ul style="list-style-type: none"> <li>Limpie las rejillas de ventilación.</li> <li>Coloque el proyector en un lugar más fresco.</li> </ul>
 Se mantiene encendido en rojo	 Parpadea en verde	Error de los ventiladores Error de la placa de alimentación	Coloque el conmutador de alimentación en la posición de apagado y, a continuación, vuelva a colocarlo en la posición de encendido. Si la solución anterior no resuelve el problema, póngase en contacto con su distribuidor.
 Se mantiene encendido en verde	 Se mantiene encendido en naranja	Advertencia de tiempo de funcionamiento de la lámpara. (La lámpara ha estado encendida 3800*1 horas.)	Verwissel de lamp. Vraag uw dealer betreffende de aankoop van nieuwe lamp.
 Se mantiene encendido en verde	 Se mantiene encendido en rojo	Advertencia de tiempo de funcionamiento de la lámpara. (La lámpara ha estado encendida 4000*1*2 horas.)	

\*1: Duración cuando el elemento Modo de lámpara del menú Config. está establecido en Normal. Cuando dicho elemento se establece en Alta, esta duración se reducirá.

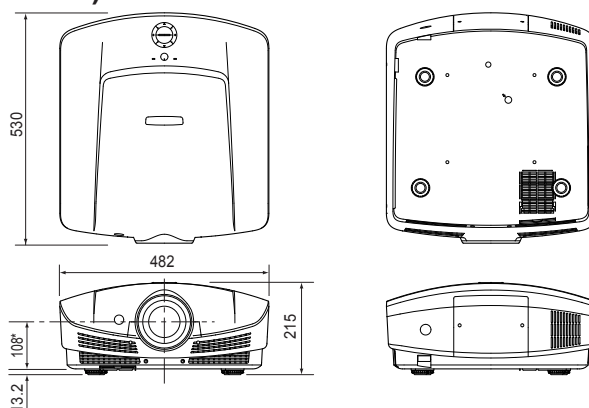
\*2: Duración cuando el elemento Modo de lámpara del menú Config. está establecido en Normal. Cuando se establece en Alta, esta duración se acorta a 2000 horas.

# Especificaciones

Las especificaciones y el aspecto exterior del proyector están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

Tipo		PROYECTOR HOME CINEMA		
Modelo		HC5 / HC5W		
Tecnología de la pantalla		Panel SXRD™ de 0,61 pulgadas: 3 partes (para R, V, B) (relación de aspecto 16:9) Píxel: 1920 x 1080 = 2073600 píxeles Total 6220800 píxeles		
Objetivo de proyección		F 3,2 - 3,9      f = 21,4 - 38,5 mm		
Lámpara de fuente de luz		230 W		
Tamaño de la imagen (distancia de proyección)		50" min. a 200" máx. (distancia de proyección entre 1,7 y 12,6 m) (imagen 16:9).		
Máximo Resolución	Señal de ordena-dor	Resolución del panel: 1920 x 1080 puntos		
	Señal de vídeo	NTSC/PAL/SECAM/4,43NTSC/PAL-M/PAL-N		
	Señal componente	480i, 480p, 576i, 576p, 720p, 1080i, 1080p Resolución del panel: 1920 x 1080 puntos		
Entrada de ordenador		[Tipo de señal] RGB Análogo	[Tipo de terminal] Mini D-SUB 15 pantillas	[Línea] 1
Entrada de vídeo		[Tipo de señal] HDMI Entrada de vídeo Entrada de S-vídeo Entrada de vídeo de componente	[Tipo de terminal] HDMI RCA S RCA x3 (Y <sub>C</sub> B <sub>C</sub> R <sub>R</sub> /Y <sub>P</sub> B <sub>P</sub> R <sub>R</sub> )	[Línea] 2 1 1 1
Terminal de control/ otros	SERIAL	D-SUB de 9 contactos (RS-232C)		
	DISPARO1/2	12 VCC, máx. 200 mA (mini conector)		
Temperaturas de funcionamiento		+5 °C a +35 °C		
Tensión nominal		100 - 240 V CA, 50/60 Hz		
Consumo de energía		4,0 A		
Dimensiones		482 mm (Ancho) x 215 mm (Alto) x 530 mm (Prof.) * Sin incluir salientes.		
Peso		14,5 kg		
Otros	Entrada de S-vídeo	Señal de luminancia: V <sub>p-p</sub> =1,0 V 75 Ω (sincronismo negativo) Señales de crominancia: V <sub>p-p</sub> =0,286 V 75 Ω (señal de ráfaga)		
	Entrada de vídeo	V <sub>p-p</sub> =1,0 V 75 Ω		
	Entrada de vídeo de componente	Y <sub>C</sub> B <sub>C</sub> R <sub>R</sub> : V <sub>p-p</sub> =1,0 V 75 Ω (Y) (sincronismo negativo) V <sub>p-p</sub> =0,7 V 75 Ω (C <sub>B</sub> , C <sub>R</sub> )		
	Entrada analógica	RGB: V <sub>p-p</sub> =0,7 V 75 Ω HD: nivel TTL (polaridad negativa o positiva) VD: nivel TTL (polaridad negativa o positiva)		
	Entrada digital (HDMI)	Interfaz HDMI (enlace único TMDS)		

## Dibujos dimensiones (unidad: mm)



\*: Valores predeterminados de fábrica

## Especificaciones (continuación)

### Especificación de las señales de entrada en cada entrada del proyector

#### HDMI

Modo señal	Resolución (H x V)	Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Modo normal (H x V)*1
480i60,00Hz (doble tasa)	-	15,75	60,00	1440x1080
480i59,94Hz (doble tasa)	-	15,73	59,94	1440x1080
576i50,00Hz (doble tasa)	-	15,63	50,00	1440x1080
480p 60,00Hz	-	31,50	60,00	1440x1080
480p 59,94Hz	-	31,47	59,94	1440x1080
576p 50,00Hz	-	31,25	50,00	1440x1080
720p 60,00Hz	-	45,00	60,00	1920x1080
720p 59,94Hz	-	44,96	59,94	1920x1080
720p 50,00Hz	-	37,50	50,00	1920x1080
1080i 60,00Hz	-	33,75	60,00	1920x1080
1080i 59,94Hz	-	33,72	59,94	1920x1080
1080i 50,00Hz	-	28,13	50,00	1920x1080
1080p 60,00Hz	-	67,50	60,00	1920x1080
1080p 59,94Hz	-	67,43	59,94	1920x1080
1080p 50,00Hz	-	56,25	50,00	1920x1080
1080p 24,00Hz	-	27,00	24,00	1920x1080
1080p 23,98Hz	-	26,97	23,98	1920x1080
VGA 60,00Hz	640x480	31,50	60,00	1440x1080
VGA 59,94Hz	640x480	31,47	59,94	1440x1080
SVGA 60Hz	800x600	37,88	60,00	1440x1080
XGA/60Hz	1024x768	48,36	60,00	1440x1080
WXGA 60Hz	1280x768	47,76	60,00	1800x1080
WXGA+ 60Hz	1440x900	55,92	60,00	1728x1080
SXGA+ 60	1400x1050	65,32	59,98	1440x1080
SXGA 60Hz	1280x1024	63,98	60,00	1350x1080
WSXGA+ 60Hz	1680x1050	65,22	60,00	1728x1080
WUXGA 60Hz	1920x1200	74,04	59,95	1728x1080

#### HDMI-3D

Modo señal	Resolución (H x V)	Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Modo normal (H x V)*1
Empaquetado de fotogramas 720p50	-	75,00	50,00	1920x1080
Empaquetado de fotogramas 720p59	-	89,91	59,94	1920x1080
Empaquetado de fotogramas 720p60	-	90,00	60,00	1920x1080
Empaquetado de fotogramas 1080p23	-	53,95	23,98	1920x1080
Empaquetado de fotogramas 1080p24	-	54,00	24,00	1920x1080
En paralelo 1080p50(mitad)	-	56,25	50,00	1920x1080
En paralelo 1080p59(mitad)	-	67,43	59,94	1920x1080
En paralelo 1080p60(mitad)	-	67,50	60,00	1920x1080
En paralelo 1080i50(mitad)	-	28,13	50,00	1920x1080
En paralelo 1080i60(mitad)	-	33,75	60,00	1920x1080
En paralelo 1080i59(mitad)	-	33,72	59,94	1920x1080
Arriba y abajo 1080p24	-	27,00	24,00	1920x1080
Arriba y abajo 1080p23	-	26,97	23,98	1920x1080
Arriba y abajo 720p50	-	37,50	50,00	1920x1080
Arriba y abajo 720p60	-	45,00	60,00	1920x1080
Top-and-Bottom 720p59	-	44,96	59,94	1920x1080

#### Vídeo/S-Vídeo

Modo señal	Resolución (H x V)	Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Modo normal (H x V)*1
NTSC(3.58/4.43)	712x483	15,73	59,94	1440x1080
PAL/PAL-N	702x575	15,63	50,00	1440x1080
PAL-M	712x483	15,73	59,94	1440x1080
SECAM	702x575	15,63	50,00	1440x1080

## Especificaciones (continuación)

### Componentes

Modo señal	Resolución (H x V)	Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Modo normal (H x V)*1
480i 60,00Hz	-	15,75	60,00	1440x1080
480i 59,94Hz	-	15,73	59,94	1440x1080
576i 50,00Hz	-	15,63	50,00	1440x1080
480p 60,00Hz	-	31,50	60,00	1440x1080
480p 59,94Hz	-	31,47	59,94	1440x1080
576p 50,00Hz	-	31,25	50,00	1440x1080
720p 60,00Hz	-	45,00	60,00	1920x1080
720p 59,94Hz	-	44,96	59,94	1920x1080
720p 50,00Hz	-	37,50	50,00	1920x1080
1080i 60,00Hz	-	33,75	60,00	1920x1080
1080i 59,94Hz	-	33,72	59,94	1920x1080
1080i 50,00Hz	-	28,13	50,00	1920x1080
1080p 60,00Hz	-	67,50	60,00	1920x1080
1080p 59,94Hz	-	67,43	59,94	1920x1080
1080p 50,00Hz	-	56,25	50,00	1920x1080

### Señal de PC

Modo señal	Resolución (H x V)	Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Modo normal (H x V)*1
VGA 60	640x480	31,50	60,00	1440x1080
VGA 72	640x480	37,90	72,00	1440x1080
VGA 75	640x480	37,50	75,00	1440x1080
VGA 85	640x480	43,30	85,00	1440x1080
SVGA 56	800x600	35,20	56,00	1440x1080
SVGA 60	800x600	37,90	60,00	1440x1080
SVGA 72	800x600	48,10	72,00	1440x1080
SVGA 75	800x600	46,90	75,00	1440x1080
SVGA 85	800x600	53,70	85,00	1440x1080
XGA 60	1024x768	48,40	60,00	1440x1080
XGA 70	1024x768	56,50	70,00	1440x1080
XGA 75	1024x768	60,02	75,03	1440x1080
XGA 85	1024x768	68,70	85,00	1440x1080
WXGA 60	1280x768	47,76	60,00	1800x1080
WXGA+ 60	1440x900	55,92	60,00	1728x1080
SXGA 60	1280x1024	63,98	60,02	1440x1080
SXGA+ 60	1400x1050	64,74	59,95	1350x1080
WSXGA+ 60	1680x1050	65,22	60,00	1728x1080
1920x1080@60	1920x1080	67,50	60,00	1920x1080
MAC13"	640x480	35,00	66,67	1440x1080
MAC16"	832x624	49,11	75,09	1440x1080
MAC19"	1024x768	60,24	74,93	1440x1080

\*1 :Este modo muestra el área de visualización cuando el parámetro Relación de aspecto del menú Pantalla se establece en Estándar.

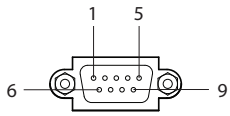
#### Importante:

- Algunos ordenadores no son compatibles con el proyector.
- La resolución máxima del proyector es 1920 x 1080 píxeles. Es posible que no muestre imágenes con resoluciones superiores a 1920 x 1080 correctamente.
- Si no ve en la tabla la resolución y la frecuencia de su ordenador, encuentre la resolución y la frecuencia compatibles cambiando la resolución de su ordenador.

# Especificaciones (continuación)

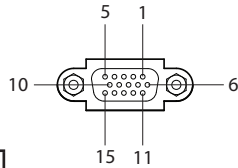
## Conectores

SERIAL (D-SUB 9 patillas)



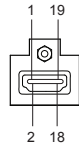
No. patilla	Nombre	I/O
1	GND	-
2	RXD	IN
3	TXD	OUT
4	GND	-
5	GND	-
6	GND	-
7	-	-
8	-	-
9	GND	-

COMPUTER IN  
(Mini D-SUB de 15 patillas)



No. patilla	Espec
1	R(RED)/P <sub>R</sub> /C <sub>R</sub>
2	G(GREEN)/Y
3	B(BLUE)/P <sub>B</sub> /C <sub>B</sub>
4	-
5	GND
6	GND
7	GND
8	GND
9	5V
10	GND
11	-
12	-
13	HS
14	VS
15	-

HDMI IN  
(HDMI 19 patillas)



No. patilla	Especificación	No. patilla	Especificación
1	TMDS Data2+	11	TMDS Clock Shield
2	TMDS Data2 Shield	12	TMDS Clock-
3	TMDS Data2-	13	CEC
4	TMDS Data1+	14	-
5	TMDS Data1 Shield	15	SCL
6	TMDS Data1-	16	SDA
7	TMDS Data0+	17	DDC Ground
8	TMDS Data0 Shield	18	+5 V Power
9	TMDS Data0-	19	Hot Plug Detect
10	TMDS Clock+		

## Pieza de repuesto (opcional/no incluida en la caja)

Lámpara de repuesto     VLT-HC9000LP  
 Gafas 3D                    EY-3DGS-1U  
 Emisor 3D                    EY-3D-EMT1

 **mitsubishi electric corporation**  
1 Zusho Baba, Nagaokakyo-City, Kyoto Japan